EN | ENGLISH 5
CZ | ČESKÝ 8
SK | SLOVENKÝ 12
PL | POLSKI 16
BG | БЪЛГАРСКИ 21
RO | ROMÂNĂ 25
HU | MAGYAR 29
RU | РУССКИЙ 33
UA | УКРАЇНСЬКА 38

CE 43

EN | Translation of the original operating manual
CZ | Překlad původního návodu k použití
SK | Preklad pôvodného návodu na použitie
PL | Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi
BG | Превод на оригиналните инструкции за употреба
RO | Traducere manual de utilizare
HU | Az eredeti használati utasítás fordítása
RU | Перевод оригинальной инструкции по эксплуатации
UA | Переклад оригінальної інструкції з експлуатації

EN I Caution!

It is essential that you read the instructions in this manual before assembling, operating, and maintaining the product.

CZ I Upozornění!

Neinstalujte, neprovádějte údržbu ani nepoužívejte tento výrobek dříve, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu.

SK I Upozornenie!

Je dôležité, aby ste si pred montážou, údržbou a obsluhou produktu prečítali pokyny v tomto návode.

PL I Uwaga!

Należy koniecznie przeczytać instrukcje oraz wskazówki zawarte w niniejszym podręczniku przed montażem, obsługą oraz konserwacją produktu.

BG I Важно!

Изключително важно е да прочетете инструкциите в настоящото ръководство, преди да преминете към сглобяване, поддръжка или работа с продукта.

RO I Atenţie!

Este esențial să citiți instrucțiunile din acest manual înainte de asamblare, efectuarea întreținerii și operarea produsului.

HU I Figyelem!

Fontos, hogy a termék összeszerelése, karbantartása és használata előtt elolvassa a kézikönyvben található utasításokat.

RU I Внимание!

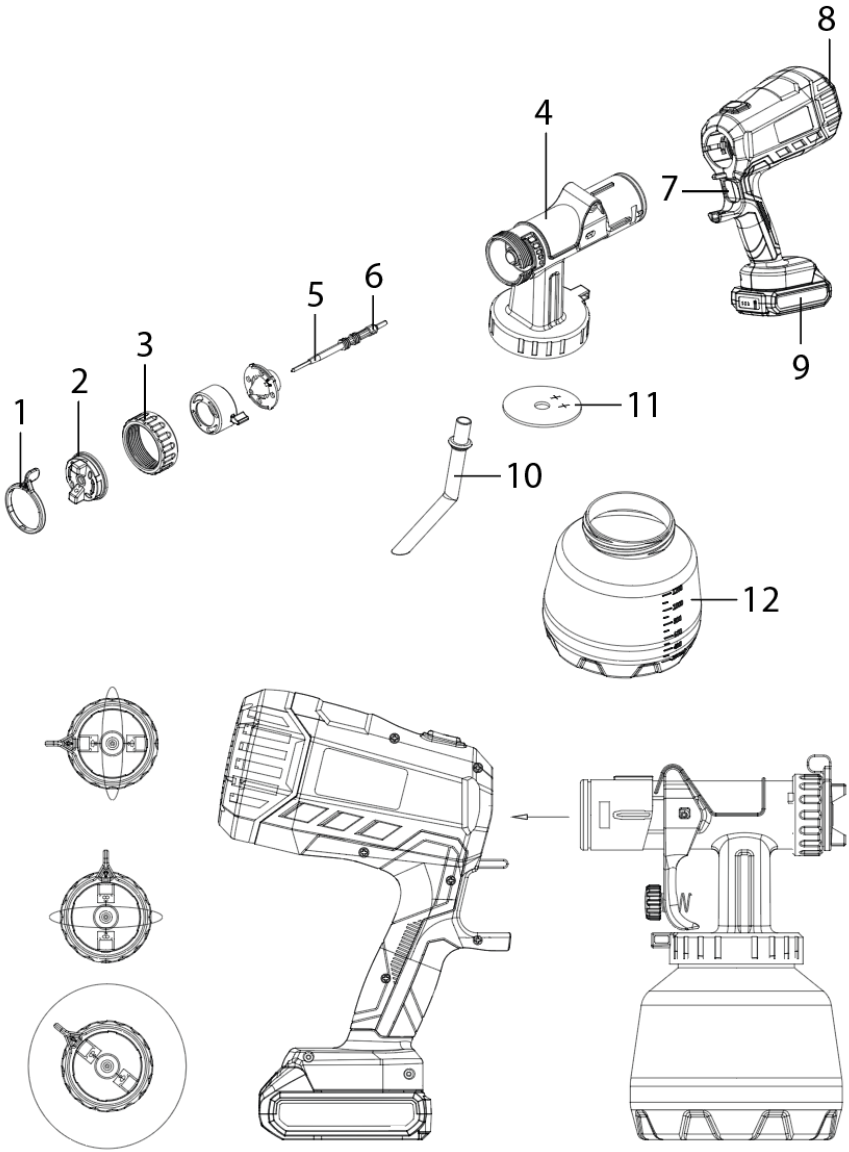
Необходимо прочитать инструкции в данном руководстве перед сборкой, обслуживанием и эксплуатацией данного изделия.

UA I Увага!

Дуже важливо, щоб ви прочитали інструкції в цьому керівництві перед складанням, обслуговуванням та експлуатацією цієї машини.



Pic. 1 / Výkres / Kreslenie / Obrazek / Рисуване / Desen / Kép / Рис. / Мал.



Pic. 2 / Výkres / Kreslenie / Obrazek / Рисуване / Desen / Kép / Рис. / Мал.

EN|ENGLISH
CORDLESS PAINT GUN
PSE40
MANUAL

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	PSE40		
Motor type	Brushless		
Voltage (V, DC)	20		
Rated power (W)	150		
Turbine idle speed (^{rpm})	80,000		
Capacity (ml)	1,200		
Nozzle diameter (mm)	1.5 / 1.8 / 2.2 / 2.6		
Maximum viscosity (DIN sec)	100		
Maximum flow rate (for water and a 3.0 mm nozzle) (ml/min)	1100		
Operating pressure (kPa)	18		
Spray distance (mm)	5–30		
Spray width (mm)	100–300		
Noise level values are determined in accordance with EN 62841-1:			
Sound pressure level (dB(A)) Measured sound power level (dB(A)) Error K (dB(A))	LpA = 81 LWA = 92 K = 3		
The overall vibration values and uncertainty K are determined in accordance with EN 62841-1:			
Vibration level (m/s^2) K error (m/s^2)	0.609 1.5		
Protection rating	IPXO		
Protection class	III		
EPTA weight (with 4 Ah battery) (kg)	1.74		
Tool weight without battery (kg)	1.29		
Weight (including the complete set) (kg)	1.94		
Battery (not included)			
Voltage (V, DC)	20		
Battery type	Li-ion		
Capacity (Ah)	2.0 / 4.0 / 8.0		
Charger (not included)			
Model	Charger 20/1	Industrial C20/4	Industrial C20/6.5
Input voltage (V, AC) Frequency (Hz)	220–240/50	220–240/50	220–240/50
Power (W)	45	95	135
Output voltage (V, DC)	20	20	20
Output current (A)	2	4	6.5
Protection class	II	II	II

WARNING: The stated vibration and noise levels correspond to the tool's main areas of application. However, if the tool is used for other purposes, with different accessories or in poor technical condition, the noise and vibration levels may differ. This may significantly increase the level of exposure over the entire working period. Noise and vibration levels will vary depending on how the power tool is used and may exceed the levels stated in this information sheet. These noise and vibration levels can be used to compare one tool with another and to make a preliminary assessment of exposure. An accurate assessment of exposure should also take into account the time when the tool is switched off or is running but not in use. This can significantly reduce the overall exposure over a working period. Identify additional safety measures to protect the operator, such as: maintenance of the tool and accessories, keeping hands warm, the use of hearing protection and the organisation of the work process.

DESCRIPTION OF PARTS (*FIG. 1)

1. Power button (trigger)
2. Gun release button
3. Air filter cover
4. Power regulator (limiter)
5. Handle
6. Battery
7. Main container
8. Nozzle 1.5
9. Spot size adjuster
10. Spot size adjuster
11. Viscosity meter
12. Channel cleaning brush
13. Nozzle cleaning needle
14. 1.8 mm nozzle
15. 2.2 mm nozzle
16. 2.6 mm nozzle

DESCRIPTION OF THE SPRAY GUN DESIGN (*FIG. 2)

1. Spray pattern adjuster
2. Air head
3. Cap nut
4. Spray gun body
5. Needle
6. Needle seal
7. Power button (trigger)
8. Air filter cover
9. Battery
10. Suction tube
11. Container gasket
12. Main container

CONTENTS OFSUPPLY*

1. User manual
2. Cordless paint sprayer
3. Main tank (1200 ml)
4. Brush for cleaning the channels
5. Nozzles (1.5/ 1.8/ 2.2/ 2.6 mm)
6. Viscosity meter
7. Nozzle cleaning needle

Please note that the contents of the pack may vary depending on the country of purchase. For specific information on the contents of your delivery, please contact your local distributors.

The Procraft PSE40 cordless spray gun is a versatile and easy-to-use tool designed for the precise and even application of liquid paints and coatings. It delivers a smooth finish on surfaces made of wood, metal, plastic and mineral materials. The unit is fitted with a powerful brushless motor that generates a stable airflow, ensuring effective spraying even of thick water-based paints.

The PSE40 is ideal for repairs, furniture finishing, decorative work and various DIY projects. The cordless power supply offers complete freedom of movement, whilst the lightweight body and ergonomic handle reduce fatigue during prolonged use. A removable air blower adapter allows the tool to be used as an air blower, which is useful for cleaning surfaces before painting or speeding up drying after use.

For best results, use materials with the correct viscosity and clean the spray gun thoroughly after each use. Do not use solvent-based paints, overly thick formulations or mixtures containing abrasive particles – this will ensure reliable operation and a long service life.

SAFETYPRECAUTIONS

⚠ **CAUTION! Read all safety warnings, instructions, illustrations and technical specifications supplied with this electrical machine. Failure to follow** all the instructions below may result in electric shock and/or serious personal injury.

Keep all warnings and instructions for future reference.

The term 'power tool' or 'electric tool' in these warnings refers to your mains-powered power tool or battery-powered (cordless) power tool.

SYMBOLS AND MARKINGS



Always wear safety goggles – they protect your eyes from flying particles.


Use a respirator with filters for organic vapours and aerosols – this prevents the inhalation of solvent vapours and paint particles.


Wear ear defenders – they protect your hearing from excessive noise.


Protective gloves must be worn.


Read the instructions


General hazard warning


Compliance with the key safety standards of the applicable European Directives.


Eurasian conformity mark.


Ukrainian conformity mark

SPECIAL SAFETY RULES FOR BATTERY-POWERED PAINT SPRAYERS

1. Do not spray flammable or combustible materials. Their vapours may ignite or explode, causing a fire or serious injury.
2. Before use, familiarise yourself with the technical data and safety precautions for the paints and coatings you are using. Some paints, primers or solvents give off toxic or explosive vapours.
3. Do not spray unknown or unlabelled substances. They may contain toxic components or be incompatible with the tool.
4. Do not spray near open flames, heating appliances or electrical equipment. Paint mist and vapours may ignite or cause a short circuit.
5. Ensure the work area is well ventilated. Insufficient fresh air supply may lead to the build-up of harmful or flammable vapours.
6. Use only water-based or low-volatility materials. Highly volatile solvents create a hazardous, explosive atmosphere.
7. Always wear safety goggles, gloves and a respirator. This will prevent paint mist or vapours from entering your eyes, respiratory tract and coming into contact with your skin.
8. Do not use flammable liquids to clean the spray gun. Use only water or non-flammable cleaning agents recommended by the manufacturer.
9. Do not spray or clean the equipment with substances having a flash point below +55 °C. Their vapours may ignite even from electrical sparks.
10. Avoid spraying into the wind or in areas where paint mist may be carried beyond the work area. Paint may come into contact with unwanted surfaces or people.
11. Do not allow paint or cleaning fluids to come into contact with the switch or battery terminals. Fluid ingress may cause electric shock or a short circuit.
12. Do not operate the tool if it exhibits excessive vibration, unusual noise or overheating. These signs indicate a fault in the motor or mechanical components.
13. Do not modify the tool or use non-genuine accessories. Unauthorised modifications may lead to malfunctions and hazardous situations.
14. Before starting work, check the condition of all seals, nozzles and connections. Damaged or loose components may cause material leakage, uneven spraying or a sudden spray of paint.
15. Always disconnect the battery before cleaning, servicing or replacing the nozzle. Unauthorised start-up may result in injury or paint spray.
16. All potential hazards associated with the substance being sprayed must be taken into account. You should familiarise yourself with the information provided on the packaging, as well as the manufacturer's instructions for the substance, including recommendations on the use of personal protective equipment. Compliance with the manufacturer's instructions is essential to reduce the risk of fire and prevent injuries caused by exposure to toxic, carcinogenic and other hazardous substances.

GENERAL SAFETY RULES WHEN WORKING

1. Do not work on slopes, roofs or other unstable surfaces. This may cause you to lose your balance and fall.
2. Avoid using the machine near windows, partitions and flammable materials. This may result in damage or a fire.
3. Before starting work, carefully familiarise yourself with the instructions and the controls. Incorrect use due to a lack of knowledge of the device may result in injury and damage to the equipment.
4. Do not allow children or untrained persons to operate the device. The device may be dangerous in the hands of inexperienced users.
5. Do not use the device in rainy or damp weather, and do not expose it to water. Exposure to moisture may result in a short circuit, electric shock or malfunction.
6. Always work on a stable surface, keep your feet on the ground and maintain your balance. Loss of balance may result in a fall and injury, particularly when operating with a powerful airflow.
7. Switch off the device and remove the battery before leaving it unattended. Even leaving the device switched on and unattended for a short time can lead to unforeseen situations.
8. Keep the ventilation slots clear. Overheating caused by dust build-up can damage the motor or lead to a fire.
9. Regularly inspect the device for signs of wear and damage. Identifying problems at an early stage helps to prevent accidents during operation.
10. Once you have finished working, allow the device to cool down before putting it away for storage. This will prevent damage to the thermal insulation and extend the service life of the components.

POWER SOURCE

Ensure that the tool is powered by Procraft 20 V batteries (2 Ah, 4 Ah or 8 Ah). Using other batteries may damage the tool and impair its performance. The tool is designed to operate with Procraft 20V rechargeable lithium-ion batteries, which ensure consistent and reliable performance.

USE

⚠ **CAUTION!**

Before fitting or removing accessories, ensure the tool is switched off and remove the battery to prevent accidental activation.

Removing the battery

To remove the battery, press the button on the front of the battery pack whilst simultaneously pulling the battery out of the tool.

Instructions for charging the battery

The charger has two indicators: red and green. The red indicator shows that charging is in progress, whilst the green indicator indicates that charging is complete. The battery itself may have a charge indicator with LEDs showing the charge level. To check the charge level, press the charge check button on the battery.

1 LED: 25 per cent charged

2 LEDs: 50 per cent charged

3 LEDs: 75 per cent charged

4 LEDs: fully charged

Step-by-step instructions:

1. Plug the charger into a socket.
2. For plug-in chargers, insert the plug into the battery port. For slide-in chargers, align the grooves and slide the battery in as far as it will go.
3. The indicator will light up red, showing that charging has started.
4. When charging is complete, the indicator will turn green.
5. Disconnect the charger from the battery and the mains socket, or remove the battery from the charger.
6. Optional: Press the charge check button on the battery to view the charge level via the LEDs.

Preparation

1. Prepare the paint or varnish to be sprayed. Ensure that its consistency meets the requirements. To check the viscosity, use a viscometer (11) and a stopwatch. Fill the viscometer with the material and time how long it takes to drain completely – this value in seconds corresponds to the viscosity in DIN seconds.

If necessary, thin or thicken the material in accordance with the manufacturer's recommendations.

2. Fill the container (7) with the prepared material, taking care not to exceed the maximum level.
3. Attach the container (7) to the gun body and secure it firmly.
4. Adjust the position of the suction tube:
   - ◊ Turn it forwards if you intend to work with the spray gun tilted below the horizontal (for example, when painting floors or horizontal surfaces).
   - ◊ Turn it backwards if spraying is carried out above the horizontal (e.g. walls or ceilings).
5. Without tilting the spray gun, align the grooves on the spray gun body with the guides on the main body. Press the spray gun release button (2), insert the spray gun until it clicks into place, release the button and ensure the connection is secure.
6. Check that the latch and its return spring are working properly — they must ensure a tight seal between the container (7) and the spray gun body.
7. Ensure that the air filter cover (3) is clean and fitted correctly. A dirty filter reduces airflow efficiency and may cause overheating.
8. Once all components are securely connected, insert the battery pack (6) into the socket until it clicks into place. The tool is now ready for use.

⚠ Important: Do not insert the battery pack (6) until assembly is complete to prevent accidental activation.

Replacing the nozzle

1. Disconnect the battery (6) before carrying out any maintenance or replacing the nozzle to prevent accidental activation.
2. Ensure that the spray gun body and the container (7) are empty and clean. Remove any paint residue from the spray head and the nozzle area.
3. Unscrew the spray head anti-clockwise and remove it from the gun body.
4. Remove the fitted nozzle (8 / 14 / 15 / 16) and the O-ring. Clean the seating area on the gun body of any dried paint and debris.
5. Select a nozzle depending on the type and viscosity of the material:
   - ◊ a. Smaller diameter (1.5 mm or 1.8 mm) — for liquid, low-viscosity paints and stains.
   - ◊ b. A larger diameter (2.2 mm or 2.6 mm) is for thick formulations, such as primers or varnishes.
6. Fit the O-ring onto the selected nozzle, then insert both parts into the spray gun body, aligning the nozzle with the hole.
7. Tighten the spray head clockwise as far as it will go. Do not overtighten — this may damage the thread or deform the seal.
8. Ensure that the nozzle is centred and that the O-ring fits evenly to prevent paint leakage during use.
9. Insert the battery (6) and briefly test the tool with clean water, checking that the spray is even and that the connections are airtight.

Note: Clean the nozzle and spray head immediately after use. Dried paint residue can distort the spray pattern and cause uneven spraying.

The tool is designed for use with water-based paints, acrylics, primers, varnishes and other low- or medium-viscosity coatings. Do not use solvent-based materials or flammable liquids.

Preparing the material

1. Select a suitable paint or varnish for the task at hand. The spray gun is designed for use with water-based paints, acrylic formulations, primers, varnishes and other low- to medium-viscosity coatings. Do not use solvent-based materials or flammable substances.
2. Check the viscosity of the material using the supplied viscometer (DIN type):
   - ◊ Stir the material thoroughly and pour it into the viscometer until it is completely full.
   - ◊ Hold the viscometer horizontally and time how long it takes for the liquid to flow completely out through the lower orifice.
   - ◊ The resulting value in seconds corresponds to the DIN-sec value — a standard unit defined by DIN 53211, which indicates the time taken for a specific volume of liquid to flow through an orifice of a fixed diameter.
   - ◊ The higher the DIN-sec value, the thicker the material; the lower the value, the more fluid it is.
3. Adjust the viscosity if necessary:
   - ◊ If the material flows out too quickly (in less than 15 seconds), it is too runny. Add a little base paint or thickener.
   - ◊ If the material flows out too slowly (more than 100 seconds), it is too thick. Add a suitable thinner or water (for water-based formulations).
   - ◊ Stir the mixture and repeat the measurement until the required value is achieved.
4. Recommended viscosity values:

Material type	Recommended viscosity (DIN sec)
Solvent-based primers	25 – 30
Solvent-based enamels	15–30
Water-based primers	25–30
Water-soluble enamels	20–25
Varnishes	30–50
Wood preservatives, oils, wood stains	25–40
Pigmented compounds, colourants	20–35
Thinners / additives	10–25

5. Once the desired viscosity has been achieved, pour the prepared material into the container (12). Do not exceed the maximum level mark. Always strain the paint through a fine mesh to prevent the nozzle from becoming blocked.

Note: Paint that is too thick can lead to uneven spraying, spitting or motor overload. Paint that is too thin can lead to excessive overspray and poor surface coverage.

Adjusting the spray pattern

Before making any adjustments, release the power button (1).

Spot shape

Turn the spray pattern control (9) to select the spray pattern:

- ◊ Vertical spray pattern (extreme position). Suitable for painting whilst moving the gun horizontally (from left to right).
- ◊ Round spray pattern (middle position). Suitable for small parts, corners and hard-to-reach areas.
- ◊ Horizontal spray pattern (opposite end position). Suitable for painting whilst moving the spray gun vertically (up and down).

Spray pattern size

Use the spray pattern adjuster (10) to set the desired spray width. A wide spray pattern is suitable for large, flat surfaces; a narrow one is suitable for edges and small parts.

Flow rate

The flow of material depends on the force applied to the trigger (1): the harder you press, the higher the flow rate. For an even finish, hold the trigger in the same position throughout the entire pass.

The power control (4) can be used to further limit the maximum travel of the power button. This limiter allows you to maintain a constant flow rate without having to control the pressure applied, which is convenient during prolonged use.

Note: Check the settings on a test surface (cardboard, a scrap of board) before starting work. Repeat the check if you change the material or the nozzle.

The material flow delay and spray density may vary depending on the viscosity of the paint. When using thick formulations, the flow may stabilise 3–5 seconds after pressing the trigger (7).

Switch operation

⚠ CAUTION!

Always check that the power switch (1) is in good working order before using the tool. When released, it must return freely to the 'Off' position.

- ◊ To start the tool, press and hold the power button (1).
- ◊ To stop the tool, release the power switch (1).

Operating recommendations

1. Hold the spray gun at a distance of 15–30 cm from the surface. Maintain a constant distance and a steady speed of movement to ensure an even coat thickness.

2. Move the spray gun smoothly and parallel to the surface. Do not make arcing movements – this causes uneven paint application in the centre of the pass.
3. Overlap each pass by 30–40 per cent to avoid visible joints and streaks.
4. Start moving the spray gun before pressing the trigger, and release it after the pass is complete to prevent excessive paint build-up at the start and end of the line.
5. When painting corners or narrow areas, reduce the spray distance and use a circular spray pattern for more precise application.
6. Avoid painting in windy or dusty conditions – air currents can carry the paint away and reduce the evenness of the finish.
7. Once you have finished working, empty and clean the container (7) and nozzle immediately to prevent blockages.

CARE AND MAINTENANCE

Before carrying out preventive maintenance, always ensure that the tool is switched off and the battery has been removed.

- ◊ Regular cleaning. After each use, remove the container (7) and clean it thoroughly, along with the nozzle (8), air cap (Fig. 2, item 2), spray pattern adjuster (9) and cap nut (Fig. 2, item 3). Rinse all parts with warm water or a non-flammable cleaning agent recommended for water-based paints. Allow the parts to dry completely before reassembly.
- ◊ Filter maintenance. Check the air filter regularly and remove any dust and paint residue from it. To access the filter, use a Phillips screwdriver to unscrew the screws securing the air filter cover (3) and remove it. A blocked filter reduces airflow efficiency and may cause the motor to overheat.
- ◊ Nozzle maintenance. Clean the nozzle immediately after use to prevent blockages. To clean it, use the channel cleaning brush (12) and the nozzle cleaning needle (13) from the kit. Do not use any other metal objects – they may damage the calibrated nozzle orifice.
- ◊ Battery care. Keep the battery (6) clean and dry. Do not expose it to heat, moisture or direct sunlight. Charge the battery only using genuine Procraft chargers.
- ◊ Storage. Store the tool in a clean, dry place, protected from dust and direct sunlight. Before storing, ensure that all parts are completely dry.
- ◊ Condition check. Periodically inspect the gun body (Fig. 2, item 4), the needle (Fig. 2, item 5), the container gasket (Fig. 2, item 11), as well as the connections and seals. Worn or damaged parts must be replaced.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
The tool does not switch on	The battery is not fitted or is flat	Insert a fully charged battery pack
	The power button is faulty	Contact an authorised service centre
Weak or uneven spray	The nozzle is blocked or dirty	Clean the nozzle and spray head
	Material is too thick	Thin the material and check the viscosity using a viscometer
	Air filter is blocked	Clean the air filter cover and ensure a free flow of air
Paint leaking around the nozzle	Worn or incorrectly fitted O-ring	Check the O-ring and replace it if necessary
	The nozzle is not tightened sufficiently	Tighten the spray head securely
Uneven spray pattern	The spray head is fitted incorrectly	Adjust the position of the spray head
	Inconsistent distance or speed	Maintain a constant distance (15–30 cm) and a steady speed
Splattering or intermittent flow	Material is too thick or the air channel is partially blocked	Clean the internal channels and adjust the viscosity
The motor is running but no paint is being dispensed	Empty container (12) or incorrectly fitted suction tube (10)	Fill the container (12) and check the orientation of the suction tube (10)
Severe vibration or unusual noise	Loose parts or internal damage	Stop work immediately and contact a service centre

Note: Always carry out diagnostics with the battery pack disconnected. If the problem persists after carrying out the steps above, do not attempt to dismantle the tool yourself – contact an authorised Procraft service centre for inspection and repair.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Out of concern for the environment, power tools, batteries, accessories and packaging should be recycled in accordance with applicable environmental protection regulations. Power tools and batteries must not be disposed into household waste!

For proper disposal, fully discharge the battery while using the instrument, remove it, and then wrap the contacts with insulating tape to avoid short circuits.

Do not open the battery and do not dispose of it in parts. Dispose in designated places.





EU countries only:

In accordance with the European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment and its implementation in national legislation, as well as in accordance with the European Directive 2006/66/EC, damaged or used batteries and electrical equipment must be separated and recycled in accordance with environmental regulations.

If disposed incorrectly, waste electrical and electronic equipment may have harmful effects on the environment and human health due to the potential presence of hazardous substances.

TRANSPORT

The lithium-ion batteries are subject to legislation on the transport of dangerous goods. The user can transport the batteries by road without further requirements. When shipping by third parties (e.g.: by air transport or forwarding agency), special requirements on packaging and labelling must be observed. For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Dispatch battery packs only when the housing is undamaged. Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging. Please also observe the possibility of more detailed national regulations.

CZ|ČESKÝ
BATERIOVÁ STŘÍKACÍ PISTOLE
PSE40
MANUÁL

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Model	PSE40
Typ motoru	Bezkartáčový
Napětí (V, stejnosměrné)	20
Jmenovitý výkon (W)	150
Otáčky turbíny při volnoběhu (min^{-1})	80 000
Objem (ml)	1200
Průměr trysky (mm)	1,5 / 1,8 / 2,2 / 2,6
Maximální viskozita (DIN-sek)	100
Maximální průtok (pro vodu a trysku 3,0 mm) (ml/min)	1100

Pracovní tlak (kPa)	18		
Rozstřikovací vzdálenost (mm)	5–30		
Šířka rozstřiku (mm)	100–300		
Hodnoty hladiny hluku jsou stanoveny v souladu s normou EN 62841-1:			
Hladina akustického tlaku (dB(A)) Naměřená hladina akustického výkonu (dB(A)) Chyba K (dB(A))	LpA = 81 LWA = 92 K = 3		
Celkové hodnoty vibrací a odchylka K jsou stanoveny v souladu s normou EN 62841-1:			
Úroveň vibrací (m/s^2) Chyba K (m/s^2)	0,609 1,5		
Stupeň ochrany	IPX0		
Třída ochrany	III		
Hmotnost EPTA (s baterií 4 Ah) (kg)	1,74		
Hmotnost nářadí bez akumulátoru (kg)	1,29		
Hmotnost (včetně celého dodávaného balení) (kg)	1,94		
Akumulátor (není součástí balení)			
Napětí (V, stejnosměrné)	20		
Typ baterie	Li-ion		
Kapacita (Ah)	2,0 / 4,0 / 8,0		
Nabíječka (není součástí balení)			
Model	Charger 20/1	Industrial C20/4	Průmyslové C20/6,5
Vstupní napětí (V, střídavé) Frekvence (Hz)	220–240/50	220–240/50	220–240/50
Příkon (W)	45	95	135
Výstupní napětí (V, stejnosměrné)	20	20	20
Výstupní proud (A)	2	4	6,5
Třída ochrany	II	II	II

UPOZORNĚNÍ: Uvedené hodnoty vibrací a hluku odpovídají hlavním oblastem použití nářadí. Pokud je však nářadí používáno k jiným účelům, s jiným příslušenstvím nebo v špatném technickém stavu, mohou se hodnoty hluku a vibrací lišit. To může výrazně zvýšit míru expozice během celé pracovní doby. Hladiny hluku a vibrací se budou lišit v závislosti na způsobu použití elektrického nářadí a mohou překročit hodnoty uvedené v tomto informačním listu. Tyto hladiny hluku a vibrací lze použít pro srovnání jednoho nářadí s jiným a pro předběžné posouzení expozice. Přesný odhad zátěže by měl zohlednit také dobu, kdy je nářadí vypnuté nebo v chodu, ale není používáno. To může výrazně snížit celkovou zátěž během pracovní doby. Stanovte další bezpečnostní opatření na ochranu obsluhy, jako jsou: údržba nářadí a příslušenství, zahřívání rukou, používání ochrany sluchu a organizace pracovního postupu.

POPIS SOUČÁSTÍ (*OBR. 1)

1. Spouštěcí tlačítko (spoušť)
2. Tlačítko pro odpojení pistole
3. Kryt vzduchového filtru
4. Regulátor (omezovač) výkonu
5. Rukojeť
6. Akumulátor
7. Hlavní nádoba
8. Tryska 1,5
9. Regulátor tvaru paprsku
10. Regulátor velikosti postřikového bodu
11. Viskozimetr
12. Kartáč na čištění kanálků
13. Jehla na čištění trysky
14. Tryska 1,8 mm
15. Tryska 2,2 mm
16. Tryska 2,6 mm

POPIS KONSTRUKCE PISTOLE (*OBR. 2)

1. Regulátor tvaru proudu
2. Vzduchová hlava
3. Násadová matice
4. Tělo pistole
5. Jehla
6. Těsnění jehly
7. Spouštěcí tlačítko (spoušť)
8. Kryt vzduchového filtru
9. Akumulátor
10. Sací trubice
11. Těsnicí vložka nádoby
12. Hlavní nádoba

OBSAH DODÁVKY*

1. Návod k použití
2. Akumulátorová stříkací pistole
3. Hlavní nádrž (1200 ml)
4. Kartáč na čištění kanálků
5. Trysky (1,5/ 1,8/ 2,2/ 2,6 mm)
6. Viskozimetr
7. Jehla na čištění trysky

**** Upozorňujeme, že obsah balení se může lišit v závislosti na zemi nákupu. Konkrétní informace o obsahu vaší zásilky získáte u místních distributorů.***

Akumulátorová stříkací pistole Procraft PSE40 je univerzální a snadno použitelný nástroj určený k přesnému a rovnoměrnému nanášení tekutých nátěrových hmot. Zajišťuje rovnoměrný nátěr na površích ze dřeva, kovu, plastu a minerálních materiálů. Zařízení je vybaveno výkonným bezkartáčovým motorem, který vytváří stabilní proud vzduchu a zajišťuje efektivní rozprašování i hustých vodou ředitelných barev.

PSE40 je ideální pro opravy, povrchovou úpravu nábytku, dekorativní práce a různé domácí projekty. Napájení z akumulátoru zajišťuje úplnou volnost pohybu, zatímco lehké tělo a ergonomická rukojeť snižují únavu při dlouhodobém používání. Odnímatelný adaptér na ofuk umožňuje používat nástroj také jako ofukovač, což je praktické pro čištění povrchů před lakováním nebo pro urychlení schnutí po dokončení práce.

Pro dosažení nejlepších výsledků používejte materiály s vhodnou viskozitou a stříkací pistoli po každém použití důkladně vyčistěte. Nepoužívejte barvy na bázi rozpouštědel, příliš husté směsi ani směsi obsahující abrazivní částice – tím zajistíte spolehlivý provoz nástroje a dlouhou životnost.

BEZPEČNOSTNÍPŘEDPISY

⚠ **POZOR! Seznamte se se všemi bezpečnostními varováními, pokyny, ilustracemi a technickými údaji dodanými spolu s tímto elektrickým nářadím. Nedodržení** všech níže uvedených pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem a/nebo k vážnému zranění.

Všechna varování a pokyny si uschovejte pro budoucí potřebu.

Pojem „elektrické nářadí" v těchto varováních se vztahuje na vaše elektrické nářadí napájené ze sítě nebo na akumulátorové (bezdrátové) elektrické nářadí.

ZNAČKY A SYMBOLY


Vždy noste ochranné brýle – chrání oči před úlomky.


Používejte respirátor s filtry proti organickým parám a aerosolům – zabraňuje vdechování par rozpouštědel a částic barvy.


Noste ochranné sluchátka – chrání sluch před nadměrným hlukem.


Je nutné používat ochranné rukavice.


Přečtěte si návod


Obecné varování před nebezpečím


Soulad s hlavními bezpečnostními normami platných evropských směrnic.

Eurasijská značka shody.

Ukrajinská značka shody

ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY PRO AKUMULÁTOVOU STŘÍKACÍ PISTOLI

1. Nestříkejte hořlavé nebo výbušné látky. Jejich výpary se mohou vznítit nebo explodovat, což může způsobit požár nebo vážná zranění.
2. Před použitím se seznamte s technickými údaji a bezpečnostními opatřeními pro používané nátěrové hmoty. Některé barvy, základní nátěry nebo rozpouštědla uvolňují toxické nebo výbušné výpary.
3. Nestříkejte neznámé nebo neoznačené látky. Mohou obsahovat toxické složky nebo být neslučitelné s tímto nástrojem.
4. Nestříkejte v blízkosti otevřeného ohně, topných zařízení nebo elektrických zařízení. Barvová mlha a výpary se mohou vznítit nebo způsobit zkrat.
5. Zajistěte dobré větrání pracovního prostoru. Nedostatečný přísun čerstvého vzduchu může vést k hromadění škodlivých nebo výbušných par.
6. Používejte pouze materiály ředitelné vodou nebo materiály s nízkou těkavostí. Vysoce těkavá rozpouštědla vytvářejí nebezpečnou výbušnou atmosféru.
7. Vždy noste ochranné brýle, rukavice a respirátor. Tím zabráníte vniknutí barevného oparu nebo par do očí, dýchacích cest a na pokožku.
8. K čištění stříkací pistole nepoužívejte hořlavé kapaliny. Používejte pouze vodu nebo nehořlavé prostředky doporučené výrobcem.
9. Nestříkejte a nečistěte nářadí látkami s bodem vzplanutí nižším než +55 °C. Jejich výpary se mohou vznítit i od elektrických jisker.
10. Vyhněte se stříkání proti větru nebo v místech, kde by se barevná mlha mohla šířit mimo pracovní prostor. Barva by se mohla dostat na nežádoucí povrchy nebo na osoby.
11. Zabraňte vniknutí barvy a čisticích kapalin na vypínač nebo kontakty akumulátoru. Vniknutí kapaliny dovnitř může způsobit úraz elektrickým proudem nebo zkrat.
12. Nepoužívejte nářadí, pokud se objeví silné vibrace, neobvyklý hluk nebo přehřátí. Tyto příznaky naznačují poruchu motoru nebo mechanických součástí.
13. Nástroj neupravujte a nepoužívejte neoriginální příslušenství. Neoprávněné úpravy mohou vést k poruchám a nebezpečným situacím.
14. Před zahájením práce zkontrolujte stav všech těsnění, trysek a spojů. Poškozené nebo uvolněné součásti mohou způsobit únik materiálu, nerovnoměrné rozstřikování nebo náhlý výstřik barvy.
15. Před čištěním, údržbou nebo výměnou trysky vždy odpojte akumulátor. Neoprávněné spuštění může vést ke zranění nebo rozstříknutí barvy.
16. Je nutné zohlednit všechna potenciální nebezpečí spojená s rozprašovanou látkou. Seznamte se s informacemi uvedenými na obalu a také s údaji výrobce látky, včetně doporučení ohledně používání osobních ochranných prostředků. Dodržování pokynů výrobce je nezbytné pro snížení rizika vznícení a prevenci úrazů způsobených působením toxických, karcinogenních a jiných nebezpečných látek.

OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA PŘI PRÁCI

1. Nepracujte na svazích, střechách a jiných nestabilních površích. Mohlo by dojít ke ztrátě rovnováhy a pádu.
2. Vyhněte se používání zařízení v blízkosti oken, příček a hořlavých materiálů. Mohlo by dojít k poškození nebo požáru.
3. Před zahájením práce si pečlivě prostudujte návod k použití a ovládací prvky. Nesprávné používání způsobené neznalostí zařízení může vést ke zranění a poškození zařízení.
4. Nedovolte, aby se zařízením pracovaly děti a osoby bez odpovídajícího zaškolení. Zařízení může být v rukou nezkušených uživatelů nebezpečné.
5. Používejte zařízení pouze za suchého počasí a nevystavujte jej působení vody. Působení vlhkosti může způsobit zkrat, úraz elektrickým proudem nebo poruchu zařízení.
6. Vždy pracujte na stabilním povrchu, držte nohy na zemi a udržujte rovnováhu. Ztráta rovnováhy může vést k pádu a zranění, zejména při práci s silným proudem vzduchu.
7. Předtím, než zařízení necháte bez dozoru, jej vypněte a vyjměte akumulátor. I krátkodobé ponechání zapnutého zařízení bez dozoru může vést k nepředvídaným situacím.
8. Dbejte na čistotu ventilačních otvorů. Přehřátí způsobené nahromaděním prachu může poškodit motor nebo vést k požáru.
9. Pravidelně kontrolujte zařízení, zda nevykazuje známky opotřebení a poškození. Včasné odhalení problémů umožňuje předejít havarijním situacím během provozu.
10. Po skončení práce nechte zařízení vychladnout, než jej uložíte do skladu. Tím zabráníte poškození tepelné izolace a prodloužíte životnost součástí.

ZDROJ NAPÁJENÍ

Ujistěte se, že je nářadí napájeno akumulátory Procraft 20 V (2 Ah, 4 Ah nebo 8 Ah). Použití jiných akumulátorů může nářadí poškodit a zhoršit jeho výkon. Nástroj je určen pro provoz s dobíjecími lithium-iontovými akumulátory Procraft 20 V, které zajišťují stabilní a spolehlivý provoz.

POUŽITÍ

⚠ **POZOR!**

Před nasazením nebo sejmutím příslušenství se ujistěte, že je nářadí vypnuté, a vyjměte akumulátor, abyste zabránili náhodnému zapnutí.

Vyjmutí akumulátoru

Chcete-li vyjmout akumulátor, stiskněte tlačítko na přední straně akumulátorového modulu a současně vyjměte akumulátor z nářadí.

Pokyny k nabíjení akumulátoru

Nabíječka má dva indikátory: červený a zelený. Červený indikátor signalizuje, že probíhá nabíjení, a zelený indikátor signalizuje, že nabíjení je dokončeno. Samotná baterie může být vybavena indikátorem nabití s LED diodami, které ukazují úroveň nabití. Chcete-li zkontrolovat úroveň nabití, stiskněte tlačítko pro kontrolu nabití na baterii.

1 LED dioda: nabito 25 %

2 LED diody: nabito na 50 %.

3 LED diody: nabito na 75 %.

4 LED diody: plně nabito

Podrobný návod:

1. Připojte nabíječku do zásuvky.
2. U nabíječek s konektorem zasuňte konektor do portu baterie. U nabíječek se zasouvacím mechanismem zarovnejte drážky a zasuňte baterii až na doraz.
3. Kontrolka se rozsvítí červeně, což signalizuje, že se zahájilo nabíjení.
4. Po dokončení nabíjení se kontrolka rozsvítí zeleně.
5. Odpojte nabíječku od akumulátoru a ze zásuvky nebo vyjměte akumulátor z nabíječky.
6. Volitelně: Stiskněte tlačítko pro kontrolu nabití na baterii, abyste pomocí LED diod zjistili úroveň nabití.

Příprava k práci

1. Připravte lakovací hmotu určenou ke stříkání. Ujistěte se, že její konzistence odpovídá požadavkům. K ověření viskozity použijte viskozimetr (11) a stopky. Naplňte viskozimetr materiálem a změřte čas, za který zcela vyteče – tato hodnota v sekundách odpovídá viskozitě v DIN-sekundách. V případě potřeby materiál zřeďte nebo zahustěte podle doporučení výrobce.
2. Naplňte nádobu (7) připraveným materiálem, aniž byste překročili maximální hladinu.
3. Připojte nádobu (7) k tělu pistole a pevně ji zajistěte.
4. Nastavte polohu sací trubice:
   - ◊ Otočte ji dopředu, pokud plánujete pracovat s pistolí nakloněnou pod úroveň horizontu (například při lakování podlahy nebo vodorovných ploch).
   - ◊ Otočte ji dozadu, pokud se stříká nad horizontální rovinou (například na stěny nebo stropy).
5. Bez naklánění stříkací pistole zarovnejte drážky těla pistole s vodicími lištami hlavní části těla. Stiskněte tlačítko pro odpojení pistole (2), zasuňte pistoli až do zacvaknutí, uvolněte tlačítko a ujistěte se, že je spojení spolehlivě zajištěno.
6. Zkontrolujte funkci západky a její vratné pružiny – musí zajišťovat těsné spojení mezi nádobou (7) a tělem stříkací pistole.

7. Ujistěte se, že kryt vzduchového filtru (3) je čistý a správně nasazený. Znečištěný filtr snižuje účinnost proudění vzduchu a může způsobit přehřátí.
8. Jakmile jsou všechny součásti spolehlivě spojeny, zasuňte akumulátor (6) do zásuvky, až zapadne. Nástroj je připraven k provozu.

⚠ Důležité: Nezasazujte akumulátor (6) před dokončením montáže, abyste zabránili náhodnému zapnutí.

Výměna trysky

1. Před zahájením jakýchkoli údržbových prací nebo výměny trysky odpojte akumulátor (6), abyste zabránili náhodnému zapnutí.
2. Ujistěte se, že tělo pistole a nádržka (7) jsou prázdné a vyčištěné. Odstraňte zbytky barvy ze stříkací hlavy a z oblasti trysky.
3. Odšroubujte rozprašovací hlavici proti směru hodinových ručiček a sejměte ji z těla pistole.
4. Vyjměte nasazenou trysku (8 / 14 / 15 / 16) a těsnicí kroužek. Očistěte dosedací plochu na těle pistole od zaschlé barvy a nečistot.
5. Vyberte trysku podle typu a viskozity materiálu:
   - ◊ a. Menší průměr (1,5 mm nebo 1,8 mm) – pro tekuté barvy a mořidla s nízkou viskozitou.
   - ◊ b. Větší průměr (2,2 mm nebo 2,6 mm) – pro husté směsi, jako jsou základní nátěry nebo laky.
6. Nasaďte těsnicí kroužek na vybranou trysku a poté oba díly vložte do těla stříkací pistole tak, aby tryska byla vyrovnána s otvorem.
7. Utáhněte rozprašovací hlavici ve směru hodinových ručiček až na doraz. Neutahujte příliš silně – mohlo by dojít k poškození závitu nebo deformaci těsnění.
8. Ujistěte se, že tryska je nasazena ve středu a těsnicí kroužek přiléhá rovnoměrně, aby se zabránilo úniku barvy během práce.
9. Vložte akumulátor (6) a krátce otestujte funkci nástroje s čistou vodou, přičemž zkontrolujte rovnoměrnost rozprašování a těsnost spojů.

Poznámka: Trysku a rozstřikovací hlavici vyčistěte ihned po použití. Zaschlé zbytky barvy mohou vést ke změně tvaru rozstřikového kužele a nerovnoměrnému rozstřiku.

Nástroj je určen pro práci s vodou ředitelnými barvami, akrylovými směsmi, základními nátěry, laky a dalšími nátěrovými hmotami s nízkou nebo střední viskozitou. Nepoužívejte materiály na bázi rozpouštědel ani hořlavé kapaliny.

Příprava materiálu

1. Vyberte vhodný nátěrový materiál podle daného úkolu. Stříkací pistole je určena pro práci s vodou ředitelnými barvami, akrylovými směsmi, základními nátěry, laky a dalšími nátěrovými hmotami s nízkou a střední viskozitou. Nepoužívejte materiály na bázi rozpouštědel a hořlavé látky.
2. Zkontrolujte viskozitu materiálu pomocí přiloženého viskozimetru (typ DIN):
   - ◊ Materiál důkladně promíchejte a nalijte jej do viskozimetru až po okraj.
   - ◊ Držte viskozimetr vodorovně a změřte čas, za který kapalina zcela vyteče spodním otvorem.
   - ◊ Získaná hodnota v sekundách odpovídá ukazateli DIN-sekund (DIN-sec) – standardní jednotce definované normou DIN 53211, která udává dobu, za kterou vyteče určitý objem kapaliny otvorem o pevně stanoveném průměru.
   - ◊ Čím vyšší je hodnota DIN-sec, tím je materiál hustší; čím nižší, tím je tekutější.
3. V případě potřeby upravte viskozitu:
   - ◊ Pokud materiál vytéká příliš rychle (méně než 15 sekund), je příliš tekutý. Přidejte trochu základní barvy nebo zahušťovadla.
   - ◊ Pokud materiál vytéká příliš pomalu (více než 100 sekund), je příliš hustý. Přidejte vhodné ředidlo nebo vodu (u vodou ředitelných směsí).
   - ◊ Směs promíchejte a měření opakujte, dokud nedosáhnete požadované hodnoty.
4. Doporučené hodnoty viskozity:

Typ materiálu	Doporučená viskozita (DIN-sek)
Základní nátěry na bázi rozpouštědel	25 – 30
Laky na bázi rozpouštědel	15 – 30
Základní nátěry rozpustné ve vodě	25 – 30
Vodou ředitelné laky	20 – 25
Laky	30 – 50
Prostředky na ochranu dřeva, oleje, mořidla	25 – 40
Pigmentované směsi, barvy	20 – 35
Ředidla / přísady	10 – 25

5. Po dosažení požadované viskozity nalijte připravený materiál do nádoby (12). Nepřekračujte maximální hladinu. Barvu vždy přeceďte přes jemné síto, aby nedošlo k ucpání trysky.

Poznámka: Příliš hustá barva může vést k nerovnoměrnému rozstřiku, tvorbě kapek nebo přetížení motoru. Příliš řídká barva může vést k nadměrnému mlžení a špatnému pokrytí povrchu.

Nastavení tvaru rozstřiku

Před nastavením uvolněte spínač (1).

Tvar světelného kužele

Otáčením regulátoru tvaru stříkacího paprsku (9) vyberte tvar paprsku:

- ◊ Vertikální paprsek (krajní poloha). Vhodný pro lakování při horizontálním pohybu pistole (zleva doprava).
- ◊ Kruhový paprsek (střední poloha). Vhodný pro malé díly, rohy a těžko přístupná místa.
- ◊ Horizontální paprsek (opačná krajní poloha). Vhodný pro lakování při vertikálním pohybu pistole (nahoru–dolů).

Velikost rozstřiku

Pomocí regulátoru velikosti rozstřiku (10) nastavte požadovanou šířku paprsku. Široký rozstřik je vhodný pro velké rovné plochy, úzký pro hrany a drobné díly.

Intenzita přívodu

Průtok materiálu závisí na síle stisknutí spouště (1): čím silnější stisk, tím vyšší je intenzita průtoku. Pro rovnoměrné pokrytí držte spoušť v jedné poloze po celou dobu průchodu.

Pomocí regulátoru výkonu (4) lze navíc omezit maximální zdvih spouštěcího tlačítka. Omezovač umožňuje udržovat konstantní intenzitu dávkování bez nutnosti kontrolovat sílu stisku, což je výhodné při dlouhodobé práci.

Poznámka: Před zahájením práce zkontrolujte nastavení na zkušebním povrchu (karton, odřezek desky). Při změně materiálu nebo trysky kontrolu opakujte.

Zpoždění podávání materiálu a hustota rozprašování se mohou lišit v závislosti na viskozitě barvy. Při použití hustých směsí se proud může stabilizovat za 3–5 sekund po stisknutí spouštěcího tlačítka (7).

Funkce spínače

⚠ POZOR!

Před použitím nástroje vždy zkontrolujte funkčnost spínače (1). Po uvolnění by se měl volně vrátit do polohy „Vypnuto".

- ◊ Pro spuštění nástroje stiskněte a podržte spouštěcí tlačítko (1).
- ◊ Chcete-li zastavit provoz, uvolněte spínač (1).

Doporučení pro práci

1. Držte stříkací pistoli ve vzdálenosti 15–30 cm od povrchu. Udržujte konstantní vzdálenost a rovnoměrnou rychlost pohybu, abyste zajistili stejnou tloušťku nátěru.
2. Pohybujte stříkací pistolí plynule a rovnoběžně s povrchem. Nevykonávejte obloukovité pohyby – to způsobuje nerovnoměrné nanášení barvy ve středu průchodu.
3. Každý tah překrývejte o 30–40 %, abyste zabránili viditelným spojům a pruhům.
4. Začněte pohybem stříkací pistole ještě před stisknutím spouště a spoušť uvolněte až po dokončení průchodu, abyste zabránili nadměrnému nanášení barvy na začátku a na konci čáry.
5. Při lakování rohů nebo úzkých míst zmenšete rozprašovací vzdálenost a pro přesnější nanášení použijte kruhový režim rozprašování.
6. Vyhněte se lakování za větrného počasí nebo v prašném prostředí – proudy vzduchu mohou barvu odnášet a snižovat rovnoměrnost nátěru.

7. Po dokončení práce ihned vyprázdněte a vyčistěte nádobu (7) a trysku, abyste zabránili ucpání.

ÚDRŽBA A ÚDRŽBA

Před provedením preventivní údržby se vždy ujistěte, že je nářadí vypnuté a akumulátor vyjmutý.

- ◊ Pravidelné čištění. Po každém použití sejměte nádobu (7) a důkladně ji vyčistěte spolu s tryskou (8), vzduchovou hlavicí (obr. 2, pol. 2), regulátorem tvaru stříkaného pruhu (9) a pojistnou maticí (obr. 2, pol. 3). Všechny součásti opláchněte teplou vodou nebo nehořlavým čisticím prostředkem doporučeným pro barvy ředitelné vodou. Před sestavením součásti důkladně vysušte.
- ◊ Údržba filtru. Pravidelně kontrolujte vzduchový filtr a odstraňujte z něj prach a zbytky barvy. Chcete-li získat přístup k filtru, odšroubujte křížovým šroubovákem upevňovací šrouby krytu vzduchového filtru (3) a sejměte jej. Ucpaný filtr snižuje účinnost proudění vzduchu a může vést k přehřátí motoru.
- ◊ Údržba trysky. Trysku vyčistěte ihned po práci, abyste zabránili jejímu ucpání. K čištění použijte kartáček na pročištění kanálků (12) a jehlu na pročištění trysky (13) z dodávané sady. Nepoužívejte žádné cizí kovové předměty – mohly by poškodit kalibrovaný otvor trysky.
- ◊ Péče o akumulátor. Udržujte akumulátor (6) v čistotě a suchu. Chraňte jej před teplem, vlhkostí a přímým slunečním zářením. Akumulátor nabíjejte pouze originálními nabíječkami Procraft.
- ◊ Skladování. Nástroj skladujte na čistém a suchém místě, chráněném před prachem a přímým slunečním zářením. Před uskladněním se ujistěte, že jsou všechny součásti zcela suché.
- ◊ Kontrola stavu. Pravidelně kontrolujte tělo pistole (obr. 2, pol. 4), jehlu (obr. 2, pol. 5), těsnění nádoby (obr. 2, pol. 11) a také spoje a těsnění. Opotřebované nebo poškozené součásti je nutné vyměnit.

ODSTRANĚNÍ PORUCH

Problém	Možná příčina	Způsob odstranění
Nástroj se nezapíná	Akumulátor není vložen nebo je vybitý	Vložte plně nabitou baterii
	Tlačítko zapnutí je vadné	Obraťte se na autorizovaný servis
Slabé nebo nerovnoměrné rozprašování	Tryska je ucpaná nebo znečištěná	Vyčistěte trysku a rozprašovací hlavici
	Příliš hustý materiál	Zřeďte materiál a zkontrolujte viskozitu pomocí viskozimetru
	Ucpaný vzduchový filtr	Vyčistěte kryt vzduchového filtru a zajistěte volný průtok vzduchu
Únik barvy v oblasti trysky	Opotřebované nebo nesprávně namontované těsnicí kroužky	Zkontrolujte těsnicí kroužek a v případě potřeby jej vyměňte
	Tryska není dostatečně utažená	Rozprašovací hlavici pevně utáhněte
Nerovnoměrné rozprašování	Nesprávně namontovaná rozprašovací hlavice	Seřiďte polohu rozprašovací hlavice
	Kolísající vzdálenost nebo rychlost pohybu	Udržujte konstantní vzdálenost (15–30 cm) a rovnoměrnou rychlost
Rozstřikování nebo přerušovaný proud	Příliš hustý materiál nebo částečně ucpaný vzduchový kanál	Vyčistěte vnitřní kanály a upravte viskozitu
Motor běží, ale barva nevychází	Prázdná nádoba (12) nebo nesprávně nainstalovaná sací trubka (10)	Naplňte nádobu (12) a zkontrolujte směr sací trubice (10)
Silné vibrace nebo cizí hluk	Uvolněné součásti nebo vnitřní poškození	Okamžitě přerušte práci a obraťte se na servisní středisko

Poznámka: Diagnostikuvždy provádějte s odpojeným akumulátorem. Pokud se problém po provedení uvedených kroků nevyřeší, nepokoušejte se nástroj rozebírat sami – obraťte se na autorizované servisní středisko Procraft za účelem kontroly a opravy.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Elektrické nářadí, baterie, příslušenství a obaly by měly být recyklovány způsobem šetrným k životnímu prostředí. Nevyhazujte elektrické nářadí a baterie do domovního odpadu!

V zájmu ochrany životního prostředí je nutné použitou baterii, zejména lithiovou, správně zlikvidovat. Pro správnou likvidaci baterií při používání spotřebiče definitivně vybijte, vyjměte ji a poté zakryjte kontakty elektrickou páskou, abyste zabránili zkratu. Baterii neotvírejte a nelikvidujte ji po částech. Likvidujte na místě k tomu určeném.

Pouze pro země EU:

Li-ion

V souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a příslušnými vnitrostátními právními předpisy a v souladu s evropskou směrnicí 2006/66/EC musí být vadné nebo vyřazené baterie a elektronická zařízení shromažďovány za účelem ekologicky bezpečné recyklace.

Při nesprávné likvidaci mohou mít použitá elektrická a elektronická zařízení škodlivé účinky na životní prostředí a lidské zdraví v důsledku možné přítomnosti nebezpečných látek.

PŘEPRAVA

Na lithium-iontové baterie se vztahují požadavky týkající se přepravy nebezpečných věcí. Baterie mohou být přepravovány samotným uživatelem po silnici bez nutnosti dodržovat další předpisy. Při přepravě pomocí třetích stran (např. letadlem nebo spedicí) je třeba dodržovat zvláštní požadavky na balení a označování. V takovém případě musí být do přípravy zásilky k přepravě zapojen odborník na nebezpečné zboží.

Akumulátor balte pouze s nepoškozeným krytem. Uzavřete otevřené kontakty a zabalte baterii tak, aby se nemohla uvnitř obalu pohybovat. Dodržujte také případné další národní předpisy.

SK|SLOVENSKÝ
BATÉRIOVÁ STRIEKACIA PIŠTOĽ
PSE40
POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Model	PSE40
Typ motora	Bezkefový
Napätie (V, jednosmerné)	20
Menovitý výkon (W)	150
Otáčky turbíny pri voľnobehu (min^{-1})	80 000
Objem (ml)	1 200
Priemer trysky (mm)	1,5 / 1,8 / 2,2 / 2,6
Maximálna viskozita (DIN-sek)	100
Maximálny prietok (pre vodu a trysku 3,0 mm) (ml/min)	1100
Pracovný tlak (kPa)	18
Rozptylová vzdialenosť (mm)	5–30
Šírka rozprašovania (mm)	100–300
Hodnoty hladiny hluku sú stanovené v súlade s normou EN 62841-1:	
Hladina akustického tlaku (dB(A)) Nameraná hladina akustického výkonu (dB(A)) Chyba K (dB(A))	LpA = 81 LWA = 92 K = 3

Celkové hodnoty vibrácií a odchýlka K sú stanovené v súlade s normou EN 62841-1:			
Úroveň vibrácií (m/s²) Chyba K (m/s²)	0,609 1,5		
Stupeň ochrany	IPX0		
Trieda ochrany	III		
Hmotnosť EPTA (s batériou 4 Ah) (kg)	1,74		
Hmotnosť náradia bez akumulátora (kg)	1,29		
Hmotnosť (vrátane celého dodávaného súboru) (kg)	1,94		
Akumulátor (nie je súčasťou balenia)			
Napätie (V, jednosmerné)	20		
Typ batérie	Li-ion		
Kapacita (Ah)	2,0 / 4,0 / 8,0		
Nabíjačka (nie je súčasťou balenia)			
Model	Charger 20/1	Industrial C20/4	Industrial C20/6,5
Vstupné napätie (V, striedavé) Frekvencia (Hz)	220–240/50	220–240/50	220–240/50
Príkon (W)	45	95	135
Výstupné napätie (V, jednosmerné)	20	20	20
Výstupný prúd (A)	2	4	6,5
Trieda ochrany	II	II	II

UPOZORNENIE: Uvedené hodnoty vibrácií a hluku zodpovedajú hlavným oblastiam použitia náradia. Ak sa však náradie používa na iné účely, s iným príslušenstvom alebo v zlom technickom stave, hodnoty hluku a vibrácií sa môžu líšiť. To môže výrazne zvýšiť úroveň vystavenia počas celej doby prevádzky. Hladiny hluku a vibrácií sa budú líšiť v závislosti od spôsobu používania elektrického náradia a môžu prekročiť hladiny uvedené v tomto informačnom liste. Tieto hladiny hluku a vibrácií možno použiť na porovnanie jedného náradia s druhým a na predbežné posúdenie expozície. Presné posúdenie zaťaženia by malo zohľadňovať aj čas, keď je náradie vypnuté alebo keď je zapnuté, ale nepoužíva sa. To môže výrazne znížiť celkové zaťaženie počas pracovnej doby. Stanovte dodatočné bezpečnostné opatrenia na ochranu obsluhy, ako napríklad: údržba náradia a príslušenstva, zahrievanie rúk, používanie ochrany sluchu a organizácia pracovného postupu.

POPIS ČASTÍ (*OBR. 1)

1. Spúšť (spúšť)
2. Tlačidlo na odpojenie pištole
3. Kryt vzduchového filtra
4. Regulátor (obmedzovač) výkonu
5. Rukoväť
6. Akumulátor
7. Hlavná nádoba
8. Tryska 1,5
9. Regulátor tvaru striekaného bodu
10. Regulátor veľkosti škvrny
11. Viskozimeter
12. Kefa na čistenie kanálov
13. Ihla na čistenie trysky
14. Tryska 1,8 mm
15. Tryska 2,2 mm
16. Tryska 2,6 mm

POPIS KONŠTRUKCIE PISTOLE (*OBR. 2)

1. Regulátor tvaru striekaného obrazca
2. Vzduchová hlavica
3. Násadová matica
4. Telo pištole
5. Ihla
6. Tesnenie ihly
7. Spúšť (spúšť)
8. Kryt vzduchového filtra
9. Akumulátor
10. Sací hadica
11. Tesniaca podložka nádoby
12. Hlavná nádoba

OBSAH DODÁVKY*

1. Návod na použitie
2. Akumulátorová striekacia pištoľ
3. Hlavná nádrž (1200 ml)
4. Kefa na čistenie kanálikov
5. Trysky (1,5/ 1,8/ 2,2/ 2,6 mm)
6. Viskozimeter
7. Ihla na čistenie trysky

**** Upozorňujeme, že obsah balenia sa môže líšiť v závislosti od krajiny nákupu. Konkrétne informácie o obsahu vašej zásielky získate u miestnych distribútorov.***

Akumulátorová striekacia pištoľ Procraft PSE40 je univerzálny a jednoducho použiteľný nástroj určený na presné a rovnomerné nanášanie tekutých lakov a farieb. Zaisťuje rovnomerný náter na povrchoch z dreva, kovu, plastu a minerálnych materiálov. Zariadenie je vybavené výkonným bezkefovým motorom, ktorý vytvára stabilný prúd vzduchu a zabezpečuje efektívne rozprašovanie aj hustých vodou riediteľných farieb.

PSE40 je ideálny na opravy, povrchovú úpravu nábytku, dekoratívne práce a rôzne domáce projekty. Napájanie z akumulátora zaručuje úplnú voľnosť pohybu, zatiaľ čo ľahké telo a ergonomická rukoväť znižujú únavu pri dlhodobom používaní. Odnímateľný adaptér na fúkač umožňuje používať náradie aj ako fúkač, čo je praktické na čistenie povrchov pred natieraním alebo na urýchlenie schnutia po práci.

Pre dosiahnutie najlepších výsledkov používajte materiály s vhodnou viskozitou a po každom použití dôkladne vyčistite striekacie pištole. Nepoužívajte farby na báze rozpúšťadiel, príliš husté zmesi ani zmesi obsahujúce abrazívne častice – tým zabezpečíte spoľahlivú prevádzku náradia a dlhú životnosť.

BEZPEČNOSTNÉPRAVIDLÁ

⚠ **POZOR! Oboznámte sa so všetkými bezpečnostnými varovaniami, pokynmi, ilustráciami a technickými špecifikáciami dodanými spolu s týmto elektrickým zariadením. Nedodržanie** všetkých nižšie uvedených pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom a/alebo k vážnemu zraneniu.

Všetky varovania a pokyny si uchovajte pre budúce použitie.

Pojem „elektrické náradie" alebo „elektrické náradie" v týchto varovaniach sa vzťahuje na vaše elektrické náradie napájané zo siete alebo na akumulátorové (bezdrôtové) elektrické náradie.

PODMIENKOVÉ OZNAČENIA A SYMBOLY


Vždy noste ochranné okuliare – chránia oči pred časticami.


Používajte respirátor s filtrami proti organickým výparom a aerosólom – zabraňuje vdychovaniu výparov rozpúšťadiel a častíc farby.


Noste ochranné slúchadlá – chránia sluch pred nadmerným hlukom.


Je potrebné používať ochranné rukavice.


Prečítajte si pokyny


Všeobecné varovanie o nebezpečenstve


Súlad so základnými bezpečnostnými normami platných európskych smerníc.


Eurázijská značka zhody.


Ukrajinská značka zhody

OSOBITNÉ BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ PRE AKUMULÁTOROVÚ FARBOSTRIEKACU PISTOLU

1. Nestriekajte ľahko zápalné alebo horľavé materiály. Ich výpary

sa môžu vznietiť alebo vybuchnúť, čo môže spôsobiť požiar alebo vážne zranenia.

2. Pred použitím si prečítajte technické údaje a bezpečnostné pokyny týkajúce sa používaných lakov a farieb. Niektoré farby, základné nátery alebo rozpúšťadlá uvoľňujú toxické alebo výbušné výpary.
3. Nestriekajte neznáme alebo neoznačené látky. Môžu obsahovať toxické zložky alebo byť nezlučiteľné s nástrojom.
4. Nestriekajte v blízkosti otvoreného ohňa, vykurovacích zariadení alebo elektrických zariadení. Farba a výpary sa môžu vznietiť alebo spôsobiť skrat.
5. Zabezpečte dobré vetranie pracovného priestoru. Nedostatočný prívod čerstvého vzduchu môže viesť k hromadeniu škodlivých alebo výbušných výparov.
6. Používajte iba materiály riediteľné vodou alebo s nízkou prchavosťou. Vysoko prchavé rozpúšťadlá vytvárajú nebezpečnú výbušnú atmosféru.
7. Vždy noste ochranné okuliare, rukavice a respirátor. Tým zabránite vniknutiu farbiacej hmly alebo výparov do očí, dýchacích ciest a na pokožku.
8. Na čistenie striekacieho pištole nepoužívajte horľavé kvapaliny. Používajte iba vodu alebo nehorľavé prostriedky odporúčané výrobcom.
9. Nestriekajte a nečistite nástroj látkami s bodom vznietenia nižším ako +55 °C. Ich výpary sa môžu vznietiť aj od elektrických iskier.
10. Vyhýbajte sa striekaniu proti vetru alebo na miestach, kde by sa farebná hmla mohla šíriť mimo pracovnej zóny. Farba sa môže dostať na nežiaduce povrchy alebo na ľudí.
11. Zabráňte kontaktu farby a čistiacich kvapalín s vypínačom alebo kontaktmi akumulátora. Vniknutie kvapaliny dovnútra môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo skrat.
12. Nepoužívajte náradie, ak sa objaví silná vibrácia, nezvyčajný hluk alebo prehriatie. Tieto príznaky poukazujú na poruchu motora alebo mechanických súčastí.
13. Nástroj nemodifikujte a nepoužívajte neoriginálne príslušenstvo. Neoprávnené úpravy môžu viesť k poruchám a nebezpečným situáciám.
14. Pred začatím práce skontrolujte stav všetkých tesnení, dýz a spojov. Poškodené alebo uvoľnené časti môžu spôsobiť únik materiálu, nerovnomerné rozprašovanie alebo náhly výstrek farby.
15. Pred čistením, údržbou alebo výmenou trysky vždy odpojte akumulátor. Neoprávnené spustenie môže viesť k úrazom alebo rozstreku farby.
16. Je potrebné zohľadniť všetky potenciálne nebezpečenstvá súvisiace s rozprašovanou látkou. Oboznámte sa s informáciami uvedenými na obale, ako aj s údajmi výrobcu látky, vrátane odporúčaní týkajúcich sa používania osobných ochranných prostriedkov. Dodržiavanie pokynov výrobcu je nevyhnutné na zníženie rizika vznietenia a prevenciu úrazov spôsobených pôsobením toxických, karcinogénnych a iných nebezpečných látok.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ PRI PRÁCI

1. Nepracujte na svahoch, strechách a iných nestabilných povrchoch. Mohlo by to viesť k strate rovnováhy a pádu.
2. Vyhýbajte sa používaniu zariadenia v blízkosti okien, priečok a ľahko horľavých materiálov. Mohlo by to viesť k poškodeniu alebo požiaru.
3. Pred začatím práce si pozorne prečítajte návod a oboznámte sa s ovládacími prvkami. Nesprávne používanie v dôsledku nepoznania zariadenia môže viesť k úrazom a poškodeniu zariadenia.
4. Nedovoľte, aby so zariadením pracovali deti a osoby bez príslušného zaškolenia. Zariadenie môže byť v rukách neskúsených používateľov nebezpečné.
5. Používajte zariadenie za daždivého alebo vlhkého počasia a nevystavujte ho pôsobeniu vody. Pôsobenie vlhkosti môže spôsobiť skrat, úraz elektrickým prúdom alebo poruchu zariadenia.
6. Vždy pracujte na stabilnom povrchu, majte nohy na zemi a udržujte rovnováhu. Strata rovnováhy môže viesť k pádu a zraneniam, najmä pri práci s silným prúdom vzduchu.
7. Predtým, ako zariadenie necháte bez dozoru, ho vypnite a vyberte akumulátor. Aj krátkodobé ponechanie zapnutého zariadenia bez dozoru môže viesť k nepredvídateľným situáciám.
8. Dbajte na čistotu ventilačných otvorov. Prehriatie spôsobené nahromadením prachu môže poškodiť motor alebo viesť k požiaru.
9. Pravidelne kontrolujte zariadenie, či nevykazuje známky opotrebenia a poškodenia. Včasné odhalenie problémov umožňuje predísť havarijným situáciám počas prevádzky.
10. Po ukončení práce nechajte zariadenie vychladnúť, než ho odložíte na skladovanie. Tým zabránite poškodeniu tepelnej izolácie a predĺžite životnosť komponentov.

ZDROJ NAPÁJANIA

Uistite sa, že náradie je napájané akumulátormi Procraft 20 V (2 Ah, 4 Ah alebo 8 Ah). Použitie iných akumulátorov môže náradie poškodiť a zhoršiť jeho výkon. Nástroj je určený na prevádzku s dobíjateľnými lítium-iónovými akumulátormi Procraft 20 V, ktoré zabezpečujú stabilnú a spoľahlivú prevádzku.

POUŽÍVANIE

⚠ POZOR!

Pred nasadením alebo odstránením príslušenstva sa uistite, že je náradie vypnuté, a vyberte akumulátor, aby ste zabránili náhodnému zapnutiu.

Vyberanie akumulátora

Na vyberanie akumulátora stlačte tlačidlo na prednej strane akumulátorového modulu a súčasne vyberte akumulátor z náradia.

Pokyny na nabíjanie akumulátora

Nabíjačka má dva indikátory: červený a zelený. Červený indikátor signalizuje, že prebieha nabíjanie, a zelený indikátor signalizuje, že nabíjanie je dokončené. Samotná batéria môže mať indikátor nabitia s LED diódami, ktoré ukazujú úroveň nabitia. Ak chcete skontrolovať úroveň nabitia, stlačte tlačidlo kontroly nabitia na batérii.

1 LED dióda: nabité na 25 %

2 LED diódy: nabité na 50 %.

3 LED diódy: nabité na 75 %.

4 LED diódy: úplne nabitá

Postup krok za krokom:

1. Pripojte nabíjačku do zásuvky.
2. V prípade nabíjačiek s konektorom zasuňte konektor do portu batérie. V prípade posuvných nabíjačiek zarovnajte drážky a zasuňte batériu až na doraz.
3. Kontrolka začne svietiť červeno, čo znamená, že sa začalo nabíjanie.
4. Keď sa nabíjanie dokončí, kontrolka začne svietiť zeleno.
5. Odpojte nabíjačku od batérie a zo zásuvky alebo vyberte batériu z nabíjačky.
6. Voliteľne: Stlačte tlačidlo kontroly nabitia na batérii, aby ste pomocou LED diód zistili úroveň nabitia.

Príprava na prácu

1. Pripravte lakový materiál určený na nanášanie striekaním. Uistite sa, že jeho konzistencia spĺňa požiadavky. Na kontrolu viskozity použite viskozimeter (11) a stopky. Naplňte viskozimeter materiálom a zmerajte čas, za ktorý úplne vytečie – táto hodnota v sekundách zodpovedá ukazovateľu viskozity v DIN-sekundách. V prípade potreby materiál zrieďte alebo zahustite podľa odporúčaní výrobcu.
2. Naplňte nádobu (7) pripraveným materiálom, pričom neprekročte maximálnu hladinu.
3. Pripevnite nádobu (7) k telu pištole a bezpečne ju zaistite.
4. Nastavte polohu sacieho trubice:
   - ◊ Otočte ju dopredu, ak plánujete pracovať s pištoľou naklonenou pod horizontálnou rovinou (napríklad pri maľovaní podlahy alebo horizontálnych plôch).
   - ◊ Otočte ju dozadu, ak sa striekanie vykonáva nad horizontálnou rovinou (napríklad na stenách alebo stropoch).
5. Bez nakláňania striekacej pištole zarovnajte drážky tela pištole s vodiacimi lištami hlavnej časti tela. Stlačte tlačidlo na odpojenie pištole (2), zasuňte pištoľ až do zaistenia, uvoľnite tlačidlo a uistite sa, že spojenie je spoľahlivo zaistené.
6. Skontrolujte funkčnosť západky a jej vratnej pružiny – musia zabezpečovať tesné spojenie medzi nádobou (7) a telom pištole.
7. Uistite sa, že kryt vzduchového filtra (3) je čistý a správne nasadený. Znečistený filter znižuje účinnosť prúdu vzduchu a môže spôsobiť prehriatie.
8. Akonáhle sú všetky časti spoľahlivo spojené, vložte akumulátor (6) do zásuvky, až kým nezacvakne. Nástroj je pripravený na prevádzku.

⚠ Dôležité: Nezasúvajte akumulátor (6) skôr, ako dokončíte montáž, aby ste zabránili náhodnému zapnutiu.

Výmena trysky

1. Pred začatím akýchkoľvek údržbových prác alebo výmeny trysky odpojte akumulátor (6), aby ste zabránili náhodnému zapnutiu.
2. Uistite sa, že telo pištole a nádrž (7) sú prázdne a vyčistené. Odstráňte zvyšky farby z rozprašovacej hlavice a z oblasti trysky.
3. Odskrutkujte rozprašovaciu hlavicu proti smeru hodinových ručičiek a odoberte ju z tela pištole.
4. Vyberte namontovanú trysku (8 / 14 / 15 / 16) a tesniaci krúžok. Očistite dosadacie miesto na telese pištole od zaschnutej farby a nečistôt.
5. Vyberte trysku podľa typu a viskozity materiálu:
   - ◊ a. Menší priemer (1,5 mm alebo 1,8 mm) – pre tekuté farby a moridlá s nízkou viskozitou.
   - ◊ b. Väčší priemer (2,2 mm alebo 2,6 mm) – pre husté zmesi, ako sú základné nátery alebo laky.
6. Nasaďte tesniaci krúžok na zvolenú trysku, potom vložte oba diely do tela pištole tak, aby tryska zapadla do otvoru.
7. Nasaďte rozprašovaciu hlavicu v smere hodinových ručičiek až na doraz. Neutiahnite ju príliš silno – mohlo by to poškodiť závit alebo deformovať tesnenie.
8. Uistite sa, že tryska je osadená v strede a tesniaci krúžok prilieha rovnomerne, aby sa zabránilo úniku farby počas práce.
9. Vložte akumulátor (6) a krátko otestujte činnosť náradia s čistou vodou, pričom skontrolujte rovnomernosť rozprašovania a tesnosť spojov.

Poznámka: Trysku a rozprašovaciu hlavicu vyčistite ihneď po použití. Zaschnuté zvyšky farby môžu spôsobiť narušenie tvaru rozprašovacieho lúča a nerovnomerné rozprašovanie.

Nástroj je určený na prácu s farbami riediteľnými vodou, akrylovými zmesami, základnými nátermi, lakmi a inými náterovými hmotami s nízkou alebo strednou viskozitou. Nepoužívajte materiály na báze rozpúšťadiel ani ľahko horľavé kvapaliny.

Príprava materiálu

1. Vyberte vhodný náterový materiál podľa danej úlohy. Striekacie pištole sú určené na prácu s farbami riediteľnými vodou, akrylovými zmesami, základnými nátermi, lakmi a inými náterovými hmotami s nízkou a strednou viskozitou. Nepoužívajte materiály na báze rozpúšťadiel a ľahko horľavé látky.
2. Skontrolujte viskozitu materiálu pomocou viskozimetra dodávaného v sade (typ DIN):
   - ◊ Materiál dôkladne premiešajte a nalejte ho do viskozimetra, až kým nebude úplne naplnený.
   - ◊ Držte viskozimeter vodorovne a zmerajte čas, za ktorý tekutina úplne vytečie spodným otvorom.
   - ◊ Získaná hodnota v sekundách zodpovedá ukazovateľu DIN-sekúnd (DIN-sec) – štandardnej jednotke definovanej normou DIN 53211, ktorá označuje čas, za ktorý vytečie určitý objem kvapaliny cez otvor s pevne stanoveným priemerom.
   - ◊ Čím vyššia je hodnota DIN-sec, tým je materiál hustejší; čím nižšia, tým je tekutejší.
3. V prípade potreby upravte viskozitu:
   - ◊ Ak materiál vyteká príliš rýchlo (menej ako 15 sekúnd) – je príliš riedky. Pridajte trochu základnej farby alebo zahusťovadla.
   - ◊ Ak materiál vyteká príliš pomaly (viac ako 100 sekúnd), je príliš hustý. Pridajte vhodný riedidlo alebo vodu (pre zmesi riediteľné vodou).
   - ◊ Zmes premiešajte a meranie zopakujte, kým nedosiahnete požadovanú hodnotu.
4. Odporúčané hodnoty viskozity:

Typ materiálu	Odporúčaná viskozita (DIN-sek)
Základné nátery na báze rozpúšťadiel	25 – 30
Laky na báze rozpúšťadiel	15 – 30
Základné nátery rozpustné vo vode	25 – 30
Vodou riediteľné laky	20 – 25
Laky	30 – 50
Prostriedky na ochranu dreva, oleje, moridlá	25 – 40
Pigmentované zmesi, farby	20 – 35
Riedidlá / prísady	10 – 25

5. Po dosiahnutí požadovanej viskozity nalejte pripravený materiál do nádoby (12). Neprekračujte maximálnu hladinu. Farbu vždy preceďte cez jemné sito, aby nedošlo k upchatiu trysky.

Poznámka: Príliš hustá farba môže spôsobiť nerovnomerné rozprašovanie, tvorbu kvapiek alebo preťaženie motora. Príliš riedka farba môže spôsobiť nadmerný opar a zlé pokrytie povrchu.

Nastavenie tvaru rozprašovania

Pred nastavením uvoľnite zapínacie tlačidlo (1).

Tvar svetelného kužeľa

Otočením ovládača tvaru škvrny (9) vyberte tvar lúča:

- ◊ Vertikálny lúč (krajná poloha). Vhodný na nanášanie farby pri horizontálnom pohybe pištole (doľava – doprava).
- ◊ Kruhový lúč (stredná poloha). Vhodný pre malé diely, rohy a ťažko prístupné miesta.
- ◊ Horizontálny lúč (opačná krajná poloha). Vhodný na lakovanie pri vertikálnom pohybe pištole (hore-dole).

Veľkosť striekaného prúdu

Pomocou regulátora veľkosti škvrny (10) nastavte požadovanú šírku lúča. Široká škvrna je vhodná pre veľké rovné povrchy, úzka pre hrany a drobné diely.

Intenzita prúdu

Prúd materiálu závisí od sily stlačenia spúšte (1): čím silnejšie stlačenie, tým vyššia intenzita prúdu. Pre rovnomerné pokrytie držte spúšť v jednej polohe počas celého priechodu.

Pomocou regulátora výkonu (4) môžete dodatočne obmedziť maximálny zdvih spúšťacieho tlačidla. Obmedzovač umožňuje udržiavať konštantnú intenzitu prúdu bez kontroly sily stlačenia, čo je výhodné pri dlhodobej práci.

Poznámka: Pred začatím práce skontrolujte nastavenia na skúšobnej ploche (kartón, odrezok dosky). Pri zmene materiálu alebo trysky kontrolu zopakujte.

Oneskorenie prívodu materiálu a hustota rozprašovania sa môžu meniť v závislosti od viskozity farby. Pri použití hustých zmesí sa prietok môže stabilizovať 3–5 sekúnd po stlačení spúšťacieho tlačidla (7).

Funkcia vypínača

⚠ POZOR!

Pred použitím náradia vždy skontrolujte funkčnosť spúšťacieho tlačidla (1). Po uvoľnení by sa malo voľne vrátiť do polohy „Vypnuté".

- ◊ Na spustenie náradia stlačte a podržte spúšť (1).
- ◊ Na zastavenie prevádzky uvoľnite spúšť (1).

Odporúčania pre prácu

1. Striekačku držte vo vzdialenosti 15–30 cm od povrchu. Udržujte konštantnú vzdialenosť a rovnomernú rýchlosť pohybu, aby ste zabezpečili rovnomernú hrúbku náteru.
2. Striekačku vediete plynulo a paralelne s povrchom. Nevykonávajte oblúkové pohyby – to spôsobuje nerovnomerné nanášanie farby v strede ťahu.
3. Každý ťah prekrývajte o 30–40 %, aby ste sa vyhli viditeľným spojom a pruhom.
4. Začnite pohyb pištole ešte pred stlačením spúšte a uvoľnite ju až po ukončení ťahu, aby ste zabránili nadmernému nanášaniu farby na začiatku a na konci línie.
5. Pri lakovaní rohov alebo úzkych miest znížte rozprašovaciu vzdialenosť a použite kruhový režim rozprašovania pre presnejšie nanášanie.
6. Vyhnite sa maľovaniu za veterných alebo prašných podmienok – prúdy vzduchu môžu odnášať farbu a znižovať rovnomernosť náteru.
7. Po ukončení práce ihneď vyprázdnite a vyčistite nádrž (7) a trysku, aby ste zabránili upchatiu.

ÚDRŽBA A SERVIS

Pred vykonaním preventívnej údržby sa vždy uistite, že je náradie vypnuté a batéria vyňatá.

- ◊ Pravidelné čistenie. Po každom použití odmontujte nádržku (7) a dôkladne ju vyčistite spolu s tryskou (8), vzduchovou hlavicou (obr. 2, pol. 2), regulátorom tvaru striekanej škvrny (9) a maticou (obr. 2, pol. 3). Všetky diely opláchnite teplou vodou alebo nehorľavým

čistiacim prostriedkom odporúčaným pre farby riediteľné vodou. Pred montážou diely úplne vysušte.

- ◊ Údržba filtra. Pravidelne kontrolujte vzduchový filter a odstraňujte z neho prach a zvyšky farby. Pre prístup k filtru odskrutkujte krížovým skrutkovačom upevňovacie skrutky krytu vzduchového filtra (3) a kryt odstráňte. Upchaný filter znižuje účinnosť prúdu vzduchu a môže viesť k prehriatiu motora.
- ◊ Údržba trysky. Trysku čistite ihneď po práci, aby ste predišli jej upchatiu. Na čistenie použite kefku na čistenie kanálov (12) a ihlu na čistenie trysky (13) zo súpravy. Nepoužívajte cudzie kovové predmety – mohli by poškodiť kalibrovaný otvor trysky.
- ◊ Starostlivosť o akumulátor. Udržujte akumulátor (6) v čistote a suchu. Ne vystavujte ho pôsobeniu tepla, vlhkosti ani priamemu slnečnému žiareniu. Akumulátor nabíjajte iba originálnymi nabíjačkami Procraft.
- ◊ Skladovanie. Nástroj skladujte na čistom a suchom mieste, chránenom pred prachom a priamym slnečným žiarením. Pred uskladnením sa uistite, že všetky časti sú úplne suché.
- ◊ Kontrola stavu. Pravidelne kontrolujte telo pištole (obr. 2, pol. 4), ihlu (obr. 2, pol. 5), tesnenie zásobníka (obr. 2, pol. 11), ako aj spoje a tesnenia. Opotrebované alebo poškodené diely je potrebné vymeniť.

ODSTRÁNENIE PORÚCH

Problém	Možná príčina	Spôsob odstránenia
Nástroj sa nezapína	Akumulátor nie je vložený alebo je vybitý	Vložte plne nabitú batériu
	Tlačidlo zapnutia je nefunkčné	Obráťte sa na autorizované servisné stredisko
Slabé alebo nerovnomerné rozprašovanie	Tryska je upchaná alebo znečistená	Vyčistite trysku a rozprašovaciu hlavicu
	Príliš hustý materiál	Zrieďte materiál a skontrolujte viskozitu pomocou viskozimetra
	Zanesený vzduchový filter	Vyčistite kryt vzduchového filtra a zabezpečte voľný prietok vzduchu
Únik farby v oblasti trysky	Opotrebované alebo nesprávne namontované tesniace krúžky	Skontrolujte tesniaci krúžok a v prípade potreby ho vymeňte
	Tryska nie je dostatočne utiahnutá	Pevne dotiahnite rozprašovaciu hlavicu
Nerovnomerné rozprašovanie	Nesprávne namontovaná rozprašovacia hlavica	Nastavte polohu rozprašovacej hlavice
	Nekonštantná vzdialenosť alebo rýchlosť pohybu	Udržujte konštantnú vzdialenosť (15–30 cm) a rovnomernú rýchlosť
Rozstrekovanie alebo prerušovaný prúd	Príliš hustý materiál alebo čiastočne upchaný vzduchový kanál	Vyčistite vnútorné kanály a upravte viskozitu
Motor beží, ale farba sa nedodáva	Prázdna nádoba (12) alebo nesprávne namontovaná sacia trubica (10)	Naplňte nádobu (12) a skontrolujte smer nasávacej trubice (10)
Silné vibrácie alebo cudzí hluk	Uvoľnené súčiastky alebo vnútorné poškodenia	Okamžite prerušte prácu a obráťte sa na servisné stredisko

Poznámka: Diagnostikuvždy vykonávajte pri odpojenom akumulátorovom bloku. Ak sa po vykonaní uvedených krokov problém nevyrieši, nepokúšajte sa náradie rozoberať sami – obráťte sa na autorizované servisné stredisko Procraft na kontrolu a opravu.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Elektrické náradie, batérie, príslušenstvo a obaly by mali byť recyklované spôsobom šetrným k životnému prostrediu. Nevyhadzujte elektrické náradie a batérie do domového odpadu!

V záujme ochrany životného prostredia je nutné použitú batériu, najmä lítiovú, správne zlikvidovať. Pre správnu likvidáciu batériu pri používaní spotrebiča definitívne vybite, vyberte ju a potom zakryte kontakty elektrickou páskou, aby ste zabránili skratu. Batériu neotvárajte a nelikvidujte ju po častiach. Likvidujte na mieste na to určenom.

Len pre krajiny EÚ:

Li-ion

V súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o odpadových elektrických a elektronických zariadeniach a príslušnými vnútroštátnymi právnymi predpismi av súlade s európskou smernicou 2006/66/EC musia byť chybné alebo vyradené batérie a elektronické zariadenia zhromažďované za účelom ekologicky bezpečnej recyklácie.

Pri nesprávnej likvidácii môžu mať použité elektrické a elektronické zariadenia škodlivé účinky na životné prostredie a ľudské zdravie v dôsledku možnej prítomnosti nebezpečných látok.

PREPRAVA

Na lítium-iónové batérie sa vzťahujú požiadavky týkajúce sa prepravy nebezpečných vecí. Batérie môžu byť prepravované samotným užívateľom po ceste bez nutnosti dodržiavať ďalšie predpisy. Pri preprave pomocou tretích strán (napr. lietadlom alebo špedíciou) je potrebné dodržiavať zvláštne požiadavky na balenie a označovanie. V takom prípade musí byť do prípravy zásielky na prepravu zapojený odborník na nebezpečný tovar.

Akumulátor baľte iba s nepoškodeným krytom. Uzavrite otvorené kontakty a zabaľte batériu tak, aby sa nemohla vo vnútri obalu pohybovať. Dodržujte tiež prípadné ďalšie národné predpisy.

PL|POLSKI

AKUMULATOROWY PISTOLET DO MALOWANIA PSE40 INSRUKCJA OBSŁUGI

DANE TECHNICZNE

Model	PSE40
Typ silnika	Bezszczotkowy
Napięcie (V, stałe)	20
Moc znamionowa (W)	150
Prędkość obrotowa turbiny na biegu jałowym (min^{-1})	80 000
Pojemność (ml)	1200
Średnica dyszy (mm)	1,5 / 1,8 / 2,2 / 2,6
Maksymalna lepkość (sek. DIN)	100
Maksymalne natężenie przepływu (dla wody i dyszy 3,0 mm) (ml/min)	1100
Ciśnienie robocze (kPa)	18
Odległość rozpylania (mm)	5–30
Szerokość rozpylania (mm)	100–300
Wartości poziomu hałasu określono zgodnie z normą EN 62841-1:	
Poziom ciśnienia akustycznego (dB(A)) Zmierzony poziom mocy akustycznej (dB(A)) Błąd K (dB(A))	LpA = 81 LWA = 92 K = 3
Ogólne wartości drgań i błąd K określono zgodnie z normą EN 62841-1:	
Poziom drgań (m/s^2) Błąd K (m/s^2)	0,609 1,5

Stopień ochrony	IPXO		
Klasa ochrony	III		
Waga EPTA (z akumulatorem 4 Ah) (kg)	1,74		
Waga narzędzia bez akumulatora (kg)	1,29		
Waga (wraz z całym zestawem dostawy) (kg)	1,94		
Akumulator (nie wchodzi w skład zestawu)			
Napięcie (V, stałe)	20		
Typ akumulatora	Li-ion		
Pojemność (Ah)	2,0 / 4,0 / 8,0		
Ładowarka (nie wchodzi w skład zestawu)			
Model	Charger 20/1	Industrial C20/4	Industrial C20/6,5
Napięcie wejściowe (V, prąd przemienny) Częstotliwość (Hz)	220–240/50	220–240/50	220–240/50
Moc (W)	45	95	135
Napięcie wyjściowe (V, stałe)	20	20	20
Prąd wyjściowy (A)	2	4	6,5
Klasa ochrony	II	II	II

OSTRZEŻENIE: Podane poziomy drgań i hałasu odpowiadają głównym obszarom zastosowania narzędzia. Jednakże, jeśli narzędzie jest używane do innych celów, z innymi akcesoriami lub w złym stanie technicznym, poziomy hałasu i drgań mogą się różnić. Może to znacznie zwiększyć poziom narażenia w trakcie całego okresu pracy. Poziomy hałasu i drgań będą się różnić w zależności od sposobu użytkowania elektronarzędzia i mogą przekraczać poziomy podane w niniejszej ulotce informacyjnej. Poziomy hałasu i drgań można wykorzystać do porównania jednego narzędzia z innym oraz do wstępnej oceny narażenia. Dokładna ocena obciążenia powinna również uwzględniać czas, w którym narzędzie jest wyłączone lub działa, ale nie jest używane. Może to znacznie zmniejszyć całkowite obciążenie w trakcie okresu pracy. Należy określić dodatkowe środki bezpieczeństwa w celu ochrony operatora, takie jak: konserwacja narzędzia i akcesoriów, ogrzewanie rąk, stosowanie ochronników słuchu oraz organizacja procesu pracy.

OPIS CZĘŚCI (*RYS. 1)

1. Przycisk włączania (spust)
2. Przycisk odłączania pistoletu
3. Pokrywa filtra powietrza
4. Regulator (ogranicznik) mocy
5. Rękojeść
6. Akumulator
7. Pojemnik główny
8. Dysza 1,5
9. Regulator kształtu plamy
10. Regulator rozmiaru plamy
11. Wiskozymetr
12. Szczotka do czyszczenia kanałów
13. Igła do czyszczenia dyszy
14. Dysza 1,8 mm
15. Dysza 2,2 mm
16. Dysza 2,6 mm

OPIS BUDOWY PISTOLETU (*RYS. 2)

1. Regulator kształtu plamki
2. Głowica powietrzna
3. Nakrętka nakładkowa
4. Korpus pistoletu
5. Igła
6. Uszczelnienie igły
7. Przycisk uruchamiający (spust)
8. Pokrywa filtra powietrza
9. Akumulator
10. Rurka ssąca
11. Uszczelka pojemnika
12. Zbiornik główny

ZAWARTOŚĆ DOSTAWY*

1. Instrukcja obsługi
2. Akumulatorowy rozpylacz farby
3. Zbiornik główny (1200 ml)
4. Szczotka do czyszczenia kanałów
5. Dysze (1,5/ 1,8/ 2,2/ 2,6 mm)
6. Wiskozymetr
7. Igła do czyszczenia dyszy

**** Należy pamiętać, że zawartość opakowania może się różnić w zależności od kraju zakupu. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat zawartości dostawy, należy skontaktować się z lokalnymi dystrybutorami.***

Akumulatorowy rozpylacz farby Procraft PSE40 to uniwersalne i łatwe w obsłudze urządzenie, przeznaczone do precyzyjnego i równomiernego nakładania płynnych materiałów lakierniczych. Zapewnia równomierną powłokę na powierzchniach drewnianych, metalowych, plastikowych i mineralnych. Urządzenie wyposażone jest w mocny silnik bezszczotkowy, który wytwarza stabilny strumień powietrza, zapewniając skuteczne rozpylanie nawet gęstych farb rozpuszczalnych w wodzie.

Model PSE40 idealnie nadaje się do napraw, wykańczania mebli, prac dekoracyjnych oraz różnych projektów domowych. Zasilanie akumulatorowe zapewnia pełną swobodę ruchów, a lekka obudowa i ergonomiczny uchwyt zmniejszają zmęczenie podczas długotrwałego użytkowania. Odłączana nasadka dmuchawy pozwala na wykorzystanie narzędzia również jako dmuchawy, co jest przydatne do czyszczenia powierzchni przed malowaniem lub przyspieszenia schnięcia po zakończeniu pracy.

Aby uzyskać najlepsze wyniki, należy stosować materiały o odpowiedniej lepkości i dokładnie czyścić pistolet natryskowy po każdym użyciu. Nie należy stosować farb na bazie rozpuszczalników, zbyt gęstych preparatów ani mieszanek zawierających cząstki ścierne — zapewni to niezawodną pracę narzędzia i długą żywotność.

ZASADYBEZPIECZEŃSTWA

⚠ **UWAGA! Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa, wskazówkami, ilustracjami i danymi technicznymi dostarczonymi wraz z tym urządzeniem elektrycznym. Nieprzestrzeganie** wszystkich poniższych wskazówek może spowodować porażenie prądem elektrycznym i/lub poważne obrażenia ciała.

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do wykorzystania w przyszłości.

Termin „urządzenie elektryczne" lub „elektronarzędzie" w niniejszych ostrzeżeniach odnosi się do urządzenia elektrycznego zasilanego z sieci lub do urządzenia elektrycznego zasilanego z akumulatora (bezprzewodowego).

OZNACZENIA I SYMBOLE


Zawsze należy nosić okulary ochronne – chronią one oczy przed cząstkami.


Należy używać maski oddechowej z filtrami chroniącymi przed oparami substancji organicznych i aerozolami – zapobiega to wdychaniu oparów rozpuszczalników i cząstek farby.


Należy nosić nauszniki ochronne – chronią słuch przed nadmiernym hałasem.


Należy używać rękawic ochronnych.


Zapoznaj się z instrukcją


Ogólne ostrzeżenie o zagrożeniu


Zgodność z podstawowymi normami bezpieczeństwa obowiązującymi w ramach dyrektyw europejskich.


Eurazjatycki znak zgodności.


Ukraiński znak zgodności

SZCZEGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE PISTOLETU FARBOWEGO Z AKUMULATOREM

1. Nie rozpylaj materiałów łatwopalnych ani palnych. Ich opary mogą się zapalić lub wybuchnąć, powodując pożar lub poważne obrażenia.
2. Przed użyciem należy zapoznać się z danymi technicznymi i środkami bezpieczeństwa dotyczącymi stosowanych materiałów lakierniczych. Niektóre farby, podkłady lub rozpuszczalniki wydzielają toksyczne lub wybuchowe opary.
3. Nie rozpylaj nieznanych lub nieoznakowanych substancji. Mogą one zawierać składniki toksyczne lub być niezgodne z urządzeniem.
4. Nie należy rozpylać w pobliżu otwartego ognia, urządzeń grzewczych ani sprzętu elektrycznego. Mgła lakiernicza i opary mogą ulec zapłonowi lub spowodować zwarcie.
5. Zapewnij dobrą wentylację miejsca pracy. Niewystarczający dopływ świeżego powietrza może prowadzić do gromadzenia się szkodliwych lub wybuchowych oparów.
6. Należy stosować wyłącznie materiały rozcieńczalne wodą lub o niskiej lotności. Silnie lotne rozpuszczalniki tworzą niebezpieczną atmosferę wybuchową.
7. Zawsze należy nosić okulary ochronne, rękawice i maskę oddechową. Zapobiegnie to przedostawaniu się mgły farby lub oparów do oczu, dróg oddechowych i na skórę.
8. Nie należy używać łatwopalnych płynów do czyszczenia pistoletu lakierniczego. Należy stosować wyłącznie wodę lub środki niepalne zalecane przez producenta.
9. Nie rozpylaj ani nie czyść urządzenia substancjami o temperaturze zapłonu poniżej +55 °C. Ich opary mogą ulec zapłonowi nawet pod wpływem iskier elektrycznych.
10. Należy unikać rozpylania pod wiatr lub w miejscach, gdzie mgła farby może przedostać się poza obszar roboczy. Farba może dostać się na niepożądane powierzchnie lub na ludzi.
11. Nie dopuść do przedostania się farby ani płynów czyszczących na wyłącznik lub styki akumulatora. Przedostanie się płynu do wnętrza może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub zwarcie.
12. Nie należy używać narzędzia w przypadku wystąpienia silnych wibracji, nietypowego hałasu lub przegrzania. Objawy te wskazują na usterkę silnika lub elementów mechanicznych.
13. Nie modyfikuj narzędzia i nie używaj nieoryginalnych akcesoriów. Nieautoryzowane modyfikacje mogą prowadzić do awarii i niebezpiecznych sytuacji.
14. Przed rozpoczęciem pracy sprawdź stan wszystkich uszczelek, dysz i połączeń. Uszkodzone lub poluzowane elementy mogą spowodować wyciek materiału, nierównomierne rozpylanie lub nagły wyrzut farby.
15. Zawsze odłączaj akumulator przed czyszczeniem, konserwacją lub wymianą dyszy. Nieuprawnione uruchomienie może spowodować obrażenia lub rozpryskiwanie farby.
16. Należy uwzględnić wszystkie potencjalne zagrożenia związane z rozpylanym materiałem. Należy zapoznać się z informacjami podanymi na opakowaniu, a także z danymi producenta substancji, w tym z zaleceniami dotyczącymi stosowania środków ochrony indywidualnej. Przestrzeganie wskazówek producenta jest obowiązkowe w celu zmniejszenia ryzyka pożaru oraz zapobiegania urazom spowodowanym narażeniem na działanie substancji toksycznych, rakotwórczych i innych niebezpiecznych.

OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA PRZY PRACY

1. Nie należy pracować na zboczach, dachach ani innych niestabilnych powierzchniach. Może to doprowadzić do utraty równowagi i upadku.
2. Należy unikać używania urządzenia w pobliżu okien, przegród i materiałów łatwopalnych. Może to spowodować uszkodzenia lub pożar.
3. Przed rozpoczęciem pracy należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi i elementami sterującymi. Niewłaściwe użytkowanie wynikające z nieznajomości urządzenia może prowadzić do obrażeń ciała i uszkodzenia sprzętu.
4. Nie pozwalaj dzieciom ani osobom bez odpowiedniego przeszkolenia na obsługę urządzenia. Urządzenie może stanowić zagrożenie w rękach niedoświadczonych użytkowników.
5. Nie należy używać urządzenia podczas deszczu lub w wilgotnych warunkach pogodowych, ani narażać go na działanie wody. Kontakt z wilgocią może spowodować zwarcie, porażenie prądem elektrycznym lub awarię urządzenia.
6. Zawsze pracuj na stabilnej powierzchni, trzymaj stopy na ziemi i zachowuj równowagę. Utrata równowagi może prowadzić do upadku i obrażeń, zwłaszcza podczas pracy z silnym strumieniem powietrza.
7. Przed pozostawieniem urządzenia bez nadzoru należy je wyłączyć i wyjąć akumulator. Nawet krótkotrwałe pozostawienie włączonego urządzenia bez nadzoru może prowadzić do nieprzewidzianych sytuacji.
8. Dbaj o czystość otworów wentylacyjnych. Przegrzanie spowodowane nagromadzeniem kurzu może uszkodzić silnik lub doprowadzić do pożaru.
9. Należy regularnie sprawdzać urządzenie pod kątem zużycia i uszkodzeń. Wykrycie problemów na wczesnym etapie pozwala uniknąć awarii podczas pracy.
10. Po zakończeniu pracy należy poczekać, aż urządzenie ostygnie, zanim zostanie odłożone do przechowywania. Zapobiegnie to uszkodzeniu izolacji termicznej i przedłuży żywotność podzespołów.

ŹRÓDŁO ZASILANIA

Upewnij się, że narzędzie jest zasilane akumulatorami Procraft 20 V (2 Ah, 4 Ah lub 8 Ah). Użycie innych akumulatorów może spowodować uszkodzenie narzędzia i pogorszyć jego działanie. Narzędzie jest przeznaczone do pracy z akumulatorami litowo-jonowymi Procraft 20 V, które zapewniają stabilną i niezawodną pracę.

UŻYTKOWANIE

⚠ UWAGA!

Przed zamontowaniem lub demontażem akcesoriów upewnij się, że narzędzie jest wyłączone, i wyjmij akumulator, aby uniknąć przypadkowego włączenia.

Wyjmowanie akumulatora

Aby wyjąć akumulator, naciśnij przycisk z przodu modułu akumulatorowego i jednocześnie wyjmij akumulator z narzędzia.

Instrukcje dotyczące ładowania akumulatora

Ładowarka posiada dwa wskaźniki: czerwony i zielony. Czerwony wskaźnik sygnalizuje trwające ładowanie, a zielony wskaźnik wskazuje, że ładowanie zostało zakończone. Sam akumulator może być wyposażony w wskaźnik naładowania z diodami LED pokazującymi poziom naładowania. Aby sprawdzić poziom naładowania, naciśnij przycisk sprawdzania naładowania na akumulatorze.

1 dioda LED: naładowany w 25 %

2 diody LED: poziom naładowania wynosi 50 %.

3 diody LED: poziom naładowania wynosi 75 %.

4 diody LED: w pełni naładowany

Instrukcja krok po kroku:

1. Podłącz ładowarkę do gniazdka.
2. W przypadku ładowarek z wtyczką należy włożyć wtyczkę do gniazda akumulatora. W przypadku ładowarek typu slider należy dopasować rowki i wsunąć akumulator do oporu.
3. Wskaźnik zaświeci się na czerwono, sygnalizując rozpoczęcie ładowania.
4. Po zakończeniu ładowania wskaźnik zaświeci się na zielono.
5. Odłącz ładowarkę od akumulatora i gniazdka lub wyjmij akumulator z ładowarki.
6. Opcjonalnie: Naciśnij przycisk sprawdzania poziomu naładowania na akumulatorze, aby sprawdzić poziom naładowania za pomocą diod LED.

Przygotowanie do pracy

1. Przygotuj materiał lakierniczy przeznaczony do natryskiwania. Upewnij się, że jego konsystencja spełnia wymagania. Aby sprawdzić lepkość, użyj wiskozymetru (11) i stopera. Napełnij wiskozymetr materiałem i zmierz czas, w którym całkowicie wypłynie – ta wartość w sekundach odpowiada wskaźnikowi lepkości w sekundach DIN. W razie potrzeby rozcieńcz lub zagęść materiał zgodnie z zaleceniami producenta.
2. Napełnij pojemnik (7) przygotowanym materiałem, nie przekraczając maksymalnego poziomu.
3. Podłącz pojemnik (7) do korpusu pistoletu i solidnie go zamocuj.
4. Wyreguluj położenie rurki wlotowej:
   - ◊ Obróć ją do przodu, jeśli planowana jest praca z pistoletem nachylonym poniżej linii horyzontu (na przykład podczas malowania podłogi lub powierzchni poziomych).
   - ◊ Obróć ją do tyłu, jeśli natrysk odbywa się powyżej linii horyzontu (np. na ścianach lub sufitach).
5. Nie przechylając pistoletu, dopasuj rowki korpusu pistoletu do prowadnic głównej części korpusu. Naciśnij przycisk odłączania

pistoletu (2), wsuń pistolet aż do zatrzaśnięcia, zwolnij przycisk i upewnij się, że połączenie jest solidnie zamocowane.

6. Sprawdź działanie zatrzasku i sprężyny powrotnej zatrzasku — powinny one zapewniać szczelne połączenie między zbiornikiem (7) a korpusem pistoletu.
7. Upewnij się, że pokrywa filtra powietrza (3) jest czysta i prawidłowo zamontowana. Zabrudzony filtr zmniejsza wydajność przepływu powietrza i może spowodować przegrzanie.
8. Po pewnym połączeniu wszystkich elementów włóż akumulator (6) do gniazda, aż usłyszysz kliknięcie. Narzędzie jest gotowe do pracy.

⚠ Ważne: Nie wkładaj akumulatora (6) przed zakończeniem montażu, aby uniknąć przypadkowego włączenia.

Wymiana dyszy

1. Przed rozpoczęciem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych lub wymiany dyszy należy odłączyć akumulator (6), aby zapobiec przypadkowemu włączeniu.
2. Upewnij się, że korpus pistoletu i zbiornik (7) są puste i oczyszczone. Usuń resztki farby z głowicy rozpylającej i obszaru dyszy.
3. Odkręć głowicę rozpylającą w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i zdejmij ją z korpusu pistoletu.
4. Wyjmij zamontowaną dyszę (8 / 14 / 15 / 16) oraz pierścień uszczelniający. Oczyść gniazdo w korpusie pistoletu z zaschniętej farby i zanieczyszczeń.
5. Wybierz dyszę w zależności od rodzaju i lepkości materiału:
   - ◊ a. Mniejsza średnica (1,5 mm lub 1,8 mm) — do płynnych, niskowiskotycznych farb i bejc.
   - ◊ b. Większa średnica (2,2 mm lub 2,6 mm) — do gęstych preparatów, takich jak podkłady lub lakiery.
6. Załóż pierścień uszczelniający na wybraną dyszę, a następnie włóż oba elementy do korpusu pistoletu, dopasowując dyszę do otworu.
7. Dokręć głowicę rozpylającą zgodnie z ruchem wskazówek zegara aż do oporu. Nie dokręcaj zbyt mocno — może to spowodować uszkodzenie gwintu lub odkształcenie uszczelki.
8. Upewnij się, że dysza jest zamontowana centralnie, a pierścień uszczelniający przylega równomiernie, aby zapobiec wyciekaniu farby podczas pracy.
9. Załóż akumulator (6) i krótko przetestuj działanie narzędzia przy użyciu czystej wody, sprawdzając równomierność rozpylania oraz szczelność połączeń.

Uwaga: Należy wyczyścić dyszę i głowicę rozpylającą natychmiast po użyciu. Zaschnięte resztki farby mogą spowodować zaburzenie kształtu strumienia i nierównomierne rozpylanie.

Urządzenie jest przeznaczone do pracy z farbami rozcieńczalnikowymi, preparatami akrylowymi, podkładami, lakierami i innymi powłokami o niskiej lub średniej lepkości. Nie należy stosować materiałów na bazie rozpuszczalników ani łatwopalnych cieczy.

Przygotowanie materiału

1. Należy dobrać odpowiedni materiał lakierniczy do danego zadania. Pistolet lakierniczy jest przeznaczony do pracy z farbami rozcieńczalnikowymi, preparatami akrylowymi, podkładami, lakierami i innymi powłokami o niskiej i średniej lepkości. Nie należy stosować materiałów na bazie rozpuszczalników ani substancji łatwopalnych.
2. Sprawdź lepkość materiału za pomocą dołączonego wiskozymetru (typ DIN):
   - ◊ Dokładnie wymieszaj materiał i wlej go do wiskozymetru, aż do całkowitego wypełnienia.
   - ◊ Trzymając wiskozymetr w pozycji poziomej, zmierz czas, w którym ciecz całkowicie wypłynie przez dolny otwór.
   - ◊ Uzyskaną wartość w sekundach określa się jako DIN-sekundy (DIN-sec) — standardową jednostkę określoną w normie DIN 53211, która oznacza czas przepływu określonej objętości cieczy przez otwór o stałej średnicy.
   - ◊ Im wyższa wartość DIN-sec, tym gęstszy jest materiał; im niższa — tym jest on bardziej płynny.
3. W razie potrzeby dostosuj lepkość:
   - ◊ Jeśli materiał wypływa zbyt szybko (mniej niż 15 sekund) — jest zbyt płynny. Dodaj odrobinę farby bazowej lub zagęszczacza.
   - ◊ Jeśli materiał wypływa zbyt wolno (ponad 100 sekund) — jest zbyt gęsty. Dodaj odpowiedni rozcieńczalnik lub wodę (w przypadku preparatów rozcieńczalnych wodą).
   - ◊ Wymieszaj mieszankę i powtórz pomiar, aż do uzyskania wymaganej wartości.
4. Zalecane wartości lepkości:

Rodzaj materiału	Zalecana lepkość (sek. DIN)
Podkłady na bazie rozpuszczalników	25 – 30
Emalie na bazie rozpuszczalników	15 – 30
Podkłady rozpuszczalne w wodzie	25 – 30
Emalie rozpuszczalne w wodzie	20 – 25
Lakiery	30 – 50
Środki do ochrony drewna, oleje, bejce	25 – 40
Preparaty pigmentowane, barwniki	20 – 35
Rozcieńczalniki / dodatki	10 – 25

5. Po osiągnięciu odpowiedniej lepkości wlej przygotowany materiał do pojemnika (12). Nie przekraczaj maksymalnego poziomu. Zawsze przecedzaj farbę przez drobne sito, aby uniknąć zatkania dyszy.

Uwaga: Zbyt gęsta farba może prowadzić do nierównomiernego rozpylania, powstawania plam lub przeciążenia silnika. Zbyt rzadka – do nadmiernej mgły i słabego pokrycia powierzchni.

Regulacja kształtu strumienia

Przed regulacją należy zwolnić przycisk włączania (1).

Kształt plamy

Obracaj pokrętło regulacji kształtu plamy (9), aby wybrać kształt strumienia:

- ◊ Plamka pionowa (skrajne położenie). Nadaje się do malowania przy poziomym przesuwaniu pistoletu (w lewo i w prawo).
- ◊ Plamka okrągła (pozycja środkowa). Nadaje się do małych elementów, narożników i trudno dostępnych miejsc.
- ◊ Plamka pozioma (skrajne położenie przeciwne). Nadaje się do malowania przy pionowym przesuwaniu pistoletu (w górę i w dół).

Rozmiar plamy

Za pomocą regulatora wielkości plamy (10) ustaw żądaną szerokość strumienia. Szeroka plama nadaje się do dużych, równych powierzchni, wąska — do krawędzi i drobnych elementów.

Intensywność podawania

Przepływ materiału zależy od siły nacisku na przycisk uruchamiający (1): im silniejszy nacisk, tym większa intensywność podawania. Aby uzyskać równomierne pokrycie, należy utrzymywać przycisk w tej samej pozycji przez cały czas trwania przejścia.

Za pomocą regulatora mocy (4) można dodatkowo ograniczyć maksymalny skok przycisku włączającego. Ogranicznik pozwala utrzymać stałą intensywność podawania bez konieczności kontrolowania siły nacisku, co jest wygodne podczas długotrwałej pracy.

Uwaga: Przed rozpoczęciem pracy sprawdź ustawienia na powierzchni testowej (karton, skrawek deski). W przypadku zmiany materiału lub dyszy powtórz kontrolę.

Opóźnienie podawania materiału i gęstość natrysku mogą się zmieniać w zależności od lepkości farby. W przypadku stosowania gęstych preparatów strumień może ustabilizować się po 3–5 sekundach od naciśnięcia przycisku włączającego (7).

Działanie wyłącznika

⚠ UWAGA!

Przed użyciem narzędzia należy zawsze sprawdzić, czy przycisk włączania (1) działa prawidłowo. Po zwolnieniu powinien on swobodnie powrócić do pozycji „Wył.”.

- ◊ Aby uruchomić urządzenie, naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania (1).
- ◊ Aby zatrzymać pracę, zwolnij przycisk włączający (1).

Zalecenia dotyczące pracy

1. Trzymaj pistolet lakierniczy w odległości 15–30 cm od powierzchni. Utrzymuj stałą odległość i równomierną prędkość ruchu, aby zapewnić jednolitą grubość powłoki.
2. Prowadź pistolet płynnie i równolegle do powierzchni. Nie wykonuj

ruchów łukowatych — powoduje to nierównomierne nakładanie farby w środkowej części śladu.

3. Każdy przejazd nakładaj z nakładką 30–40%, aby uniknąć widocznych łączeń i smug.
4. Rozpocznij ruch pistoletu przed naciśnięciem spustu, a zwolnij go po zakończeniu przejścia, aby zapobiec nadmiernemu nakładaniu farby na początku i na końcu linii.
5. Podczas malowania narożników lub wąskich obszarów zmniejsz odległość natrysku i użyj trybu natrysku okrężnego, aby uzyskać bardziej precyzyjne nakładanie.
6. Należy unikać malowania przy wietrze lub w warunkach zapylenia — prądy powietrza mogą roznosić farbę i zmniejszać równomierność powłoki.
7. Po zakończeniu pracy należy natychmiast opróżnić i wyczyścić zbiornik (7) oraz dyszę, aby zapobiec zatkaniu.

KONSERWACJA I OBSŁUGA

Przed przystąpieniem do konserwacji zapobiegawczej zawsze upewnij się, że urządzenie jest wyłączone, a akumulator wyjęty.

◊ Regularne czyszczenie. Po każdym użyciu należy zdjąć zbiornik (7) i dokładnie go wyczyścić wraz z dyszą (8), głowicą powietrzną (rys. 2, poz. 2), regulatorem kształtu plamy (9) oraz nakrętką zaciskową (rys. 2, poz. 3). Wszystkie elementy należy przepłukać ciepłą wodą lub niepalnym środkiem czyszczącym zalecanym do farb rozcieńczalnych wodą. Przed montażem należy całkowicie wysuszyć elementy.

◊ Konserwacja filtra. Należy regularnie sprawdzać filtr powietrza i usuwać z niego kurz oraz resztki farby. Aby uzyskać dostęp do filtra, należy odkręcić śruby mocujące pokrywę filtra powietrza (3) za pomocą śrubokręta krzyżakowego i zdjąć pokrywę. Zatkany filtr zmniejsza wydajność przepływu powietrza i może prowadzić do przegrzania silnika.

◊ Konserwacja dyszy. Należy czyścić dyszę natychmiast po zakończeniu pracy, aby zapobiec jej zatkaniu. Do czyszczenia należy używać szczotki do czyszczenia kanałów (12) oraz igły do czyszczenia dyszy (13) z zestawu. Nie należy używać obcych przedmiotów metalowych — mogą one uszkodzić skalibrowany otwór dyszy.

◊ Pielęgnacja akumulatora. Utrzymuj akumulator (6) w czystości i suchości. Nie narażaj go na działanie ciepła, wilgoci ani bezpośredniego światła słonecznego. Ładuj akumulator wyłącznie za pomocą oryginalnych ładowarek firmy Procraft.

◊ Przechowywanie. Przechowuj narzędzie w czystym i suchym miejscu, chronionym przed kurzem i bezpośrednim działaniem promieni słonecznych. Przed przechowywaniem upewnij się, że wszystkie elementy są całkowicie suche.

◊ Kontrola stanu. Należy okresowo sprawdzać obudowę pistoletu (rys. 2, poz. 4), igłę (rys. 2, poz. 5), uszczelkę zbiornika (rys. 2, poz. 11), a także połączenia i uszczelnienia. Zużyte lub uszkodzone części należy wymienić.

USUWANIE USTEREK

Problem	Możliwa przyczyna	Sposób usunięcia
Urządzenie się nie włącza	Akumulator nie jest włożony lub jest rozładowany	Włóż w pełni naładowany akumulator
	Uszkodzony przycisk włączania	Należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem
Słabe lub nierównomierne rozpylanie	Dysza jest zatkana lub zabrudzona	Oczyść dyszę i głowicę rozpylającą
	Zbyt gęsty materiał	Rozcieńczyć materiał i sprawdzić lepkość za pomocą wiskozymetru
	Zatkany filtr powietrza	Oczyść pokrywę filtra powietrza i zapewnij swobodny przepływ powietrza
Wyciek farby w okolicy dyszy	Zużyty lub nieprawidłowo zamontowany pierścień uszczelniający	Sprawdź i w razie potrzeby wymień pierścień uszczelniający
	Dysza nie jest wystarczająco dokręcona	Należy solidnie dokręcić głowicę rozpylającą
Nierównomierne rozpylanie	Nieprawidłowo zamontowana głowica rozpylająca	Wyreguluj położenie głowicy rozpylającej
	Nierówna odległość lub prędkość	Utrzymuj stałą odległość (15–30 cm) i równomierną prędkość
Rozpryskiwanie lub przerywany strumień	Zbyt gęsty materiał lub częściowo zatkany kanał powietrzny	Oczyść kanały wewnętrzne i dostosuj lepkość
Silnik pracuje, ale farba nie jest podawana	Pusty zbiornik (12) lub nieprawidłowo zamontowana rurka ssąca (10)	Napełnij pojemnik (12) i sprawdź kierunek rurki zasysającej (10)
Silne wibracje lub obce odgłosy	Poluzowane elementy lub uszkodzenia wewnętrzne	Natychmiast przerwij pracę i skontaktuj się z centrum serwisowym

Uwaga: Diagnozę należyzawsze przeprowadzać przy odłączonym akumulatorze. Jeśli po wykonaniu wskazanych czynności problem nie zostanie usunięty, nie należy próbować samodzielnie demontować narzędzia — należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym Procraft w celu sprawdzenia i naprawy.

OCHRONA ŚRODOWISKA

W trosce o przyrodę, elektronarzędzia, akumulatory, osprzęt i opakowania należy oddać do powtórnego przetworzenia zgodnego z obowiązującymi przepisami w zakresie ochrony środowiska. Elektronarzędzia i akumulatora nie wolno wyrzucać do odpadów komunalnych!

W celu prawidłowej utylizacji należy całkowicie rozładować baterię podczas pracy z przyrządem, wyjąć ją, a następnie owinąć styki taśmą izolacyjną, aby uniknąć zwarć.

Nie otwieraj baterii i nie utylizuj jej w częściach. Utylizować w wyznaczonych dla tego miejscach.

Tylko państwa UE:

Li-ion

Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz jej implementacją w prawodawstwie krajowym, a także zgodnie z europejską dyrektywą 2006/66/WE uszkodzone lub zużyte akumulatory oraz sprzęt elektryczny należy segregować i poddawać odzyskowi surowców wtórnych zgodnie z przepisami o ochronie środowiska.

W przypadku nieprawidłowej utylizacji zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny może mieć szkodliwe skutki dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wynikające z potencjalnej obecności substancji niebezpiecznych.

TRANSPORT

Akumulatory litowo-jonowe podlegają wymaganiom przepisów dotyczących towarów niebezpiecznych. Akumulatory mogą być transportowane drogą lądową przez użytkownika bez konieczności spełniania jakichkolwiek dalszych warunków. W przypadku przesyłki przez osobę trzecią (np. transport drogą powietrzną lub za pośrednictwem spedycji) należy dostosować się do szczególnych wymogów dotyczących opakowania i znaczenia towaru. W takim wypadku podczas przygotowania towaru do wysyłki należy skonsultować się z ekspertem ds. towarów niebezpiecznych. Akumulatory można wysyłać tylko wówczas, gdy ich obudowa nie jest uszkodzona. Odsłonięte styki należy zakleić, a akumulator zapakować w taki sposób, aby nie mógł on się poruszać (przesuwać) w opakowaniu. Należy wziąć też pod uwagę ewentualne przepisy prawa krajowego oraz regulamin przewoźnika lub linii lotniczych, z usług, których zamierza się skorzystać.

BG|БЪЛГАРСКИ
АКУМУЛАТОРЕН ПИСТОЛЕТ ЗА БОЯДИСВАНЕ PSE40
РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модел	PSE40		
Тип на двигателя	Безчетков		
Напрежение (V, постоянно)	20		
Номинална мощност (Вт)	150		
Скорост на турбината на празен ход (об./мин)	80 000		
Капацитет (мл)	1200		
Диаметър на дюзата (мм)	1,5 / 1,8 / 2,2 / 2,6		
Максимална вискозитет (DIN-сек)	100		
Максимален дебит (за вода и дюза 3,0 мм) (мл/мин)	1100		
Работно налягане (кПа)	18		
Разстояние на разпръскване (мм)	5–30		
Ширина на разпръскване (мм)	100–300		
Стойностите на нивото на шума са определени в съответствие с EN 62841-1:			
Ниво на звуковото налягане (dB(A)) Измерено ниво на звуковата мощност (dB(A)) Погрешност K (dB(A))	LpA=81 LWA = 92 K = 3		
Общите стойности на вибрациите и погрешността K са определени в съответствие с EN 62841-1:			
Ниво на вибрациите (м/с²) Погрешност K (м/с²)	0,609 1,5		
Степен на защита	IPX0		
Клас на защита	III		
Тегло на EPTA (с батерия 4 Ah) (кг)	1,74		
Тегло на инструмента без акумулатор (кг)	1,29		
Тегло (включително цялата комплектация (кг)	1,94		
Акумулатор (не е включен в комплекта)			
Напрежение (V, постоянно)	20		
Тип батерия	Li-ion		
Капацитет (Ач)	2,0 / 4,0 / 8,0		
Зарядно устройство (не е включено в комплекта)			
Модел	Charger 20/1	Industrial C20/4	Industrial C20/6,5
Входно напрежение (V, променливо) Честота (Hz)	220–240/50	220–240/50	220–240/50
Мощност (Вт)	45	95	135
Изходно напрежение (V, постоянно)	20	20	20
Изходен ток (A)	2	4	6,5
Клас на защита	II	II	II

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Посочените нива на вибрации и шум съответстват на основните области на приложение на инструмента. Ако обаче инструментът се използва за други цели, с други приставки или в лошо техническо състояние, нивата на шум и вибрации могат да се различават. Това може значително да увеличи нивото на въздействие през целия работен период. Нивата на шум и вибрации ще варират в зависимост от начините на използване на електроинструмента и могат да надвишават нивата, посочени в този информационен лист. Тези нива на шум и вибрации могат да се използват за сравнение на един инструмент с друг и за предварителна оценка на експозицията. Точната оценка на натоварването трябва да отчита и времето, през което инструментът е изключен или работи, но не се използва. Това може значително да намали общото натоварване през целия работен период. Определете допълнителни мерки за безопасност за защита на оператора, като например: поддръжка на инструмента и принадлежностите, затопляне на ръцете, използване на средства за защита на слуха и организация на работния процес.

ОПИСАНИЕ НА ЧАСТИТЕ (*ФИГ. 1)

1. Бутон за включване (спусък)
2. Бутон за откачване на пистолета
3. Капак на въздушния филтър
4. Регулатор (ограничител) на мощността
5. Ръкохватка
6. Акумулатор
7. Основен резервоар
8. Дюза 1,5
9. Регулатор на формата на струята
10. Регулатор на размера на петното
11. Вискозиметър
12. Четка за почистване на каналите
13. Игла за почистване на дюзата
14. Дюза 1,8 мм
15. Дюза 2,2 мм
16. Дюза 2,6 мм

ОПИСАНИЕ НА КОНСТРУКЦИЯТА НА ПИСТОЛЕТА (*ФИГ. 2)

1. Регулатор на формата на струята
2. Въздушна глава
3. Навиваща гайка
4. Корпус на пистолета
5. Игла
6. Уплътнение на иглата
7. Бутон за включване (спусък)
8. Капак на въздушния филтър
9. Акумулатор
10. Всмукателна тръба
11. Уплътнителна гарнитура на контейнера
12. Основен контейнер

СЪДЪРЖАНИЕ НА ДОСТАВКАТА*

1. Ръководство за употреба
2. Акумулаторен пулверизатор
3. Основен резервоар (1200 мл)
4. Четка за почистване на каналите
5. Дюзи (1,5/ 1,8/ 2,2/ 2,6 мм)
6. Вискозиметър
7. Игла за почистване на дюзите

**** Моля, имайте предвид, че съдържанието на опаковката може да варира в зависимост от страната на покупка. За конкретна информация относно съдържанието на вашата доставка, моля, свържете се с местните дистрибутори.***

Акумулаторният бояджийски пистолет Procraft PSE40 е универсален и лесен за употреба инструмент, предназначен за прецизно и равномерно нанасяне на течни лакобояджийски материали. Той осигурява равномерно покритие върху повърхности от дърво, метал, пластмаса и минерални материали. Устройството е оборудвано с мощен безчетков двигател, който създава стабилен въздушен поток, осигуряващ ефективно разпръскване дори на гъсти водоразтворими бои.

PSE40 е идеален за ремонт, довършителни работи по мебели, декоративни дейности и различни битови проекти. Захранването от акумулатор осигурява пълна свобода на движение, а лекият корпус и ергономичната ръкохватка намаляват умората при продължителна употреба. Сменяемият адаптер за въздуходувка позволява инструментът да се използва и като въздуходувка, което е удобно за почистване на повърхности преди боядисване или за ускоряване на сушенето след работа.

За да постигнете най-добри резултати, използвайте материали с подходяща вискозитет и почиствайте внимателно пулверизатора след всяка употреба. Не използвайте бои на базата на разтворители, прекалено гъсти състави или смеси, съдържащи абразивни частици — това ще гарантира надеждна работа на инструмента и дълъг експлоатационен срок.

ПРАВИЛАЗА БЕЗОПАСНОСТ

⚠ **ВНИМАНИЕ! Запознайте се с всички предупреждения за безопасност, указания, илюстрации и технически характеристики, предоставени заедно с тази електрическа машина. Неспазването на** всички указания, изброени по-долу, може да доведе до поражение от електрически ток и/или до тежки телесни наранявания.

Съхранете всички предупреждения и инструкции за справка.

Терминът „електрическа машина" или „електроинструмент" в тези предупреждения се отнася за вашата електрическа машина, захранвана от електрическата мрежа, или за акумулаторна (безжична) електрическа машина.

УСЛОВНИ ОЗНАЧЕНИЯ И СИМВОЛИ



Винаги носете предпазни очила – те предпазват очите от частици.



Използвайте респиратор с филтри срещу органични пари и аерозоли – предотвратява вдишването на пари от разтворители и частици боя.



Носете защитни слушалки – те предпазват слуха от прекомерен шум.



Задължително е да използвате защитни ръкавици.



Прочетете инструкциите



Общо предупреждение за опасност



Съответствие с основните стандарти за безопасност на приложимите европейски директиви.



Евразийски знак за съответствие.



Украински знак за съответствие

СПЕЦИАЛНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА АКУМУЛАТОРНИЯ БОЯСПАЙКЪР

1. Не разпръсквайте леснозапалими или горими материали. Парите им могат да се възпламенят или да експлодират, което да доведе до пожар или сериозни наранявания.
2. Преди употреба се запознайте с техническите данни и мерките за безопасност на използваните бои и лакове. Някои бои, грундове или разтворители отделят токсични или взривоопасни пари.
3. Не разпръсквайте неизвестни или немаркирани вещества. Те могат да съдържат токсични съставки или да са несъвместими с инструмента.
4. Не пръскайте в близост до открит огън, нагревателни уреди или електрооборудване. Бояджа мъгла и парите могат да се възпламенят или да предизвикат късо съединение.
5. Осигурете добра вентилация на работната зона. Недостатъчният приток на свеж въздух може да доведе до натрупване на вредни или взривоопасни пари.
6. Използвайте само материали, разтворими във вода, или с ниска летливост. Силно летливите разтворители създават опасна взривоопасна атмосфера.
7. Винаги носете защитни очила, ръкавици и респиратор. Това ще предотврати попадането на боядисваща мъгла или пари в очите, дихателните пътища и върху кожата.
8. Не използвайте запалими течности за почистване на бояджийския пистолет. Използвайте само вода или незапалими средства, препоръчани от производителя.
9. Не разпръсквайте и не почиствайте инструмента с вещества, чиято температура на възпламеняване е по-ниска от +55 °C. Парите им могат да се възпламенят дори от електрически искри.
10. Избягвайте да пръскате срещу вятъра или на места, където боята може да се разнесе извън работната зона. Боята може да попадне върху нежелани повърхности или върху хора.
11. Не допускайте попадане на боя и почистващи течности върху прекъсвача или контактите на акумулатора. Проникването на течност във вътрешността може да доведе до токов удар или късо съединение.
12. Не работете с инструмента, ако се появят силни вибрации, необичаен шум или прегряване. Тези признаци сочат неизправност на двигателя или на механичните възли.
13. Не модифицирайте инструмента и не използвайте неоригинални аксесоари. Неразрешените промени могат да доведат до неизправности и опасни ситуации.
14. Преди да започнете работа, проверете състоянието на всички уплътнения, дюзи и съединения. Повредените или разхлабени елементи могат да предизвикат изтичане на материал, неравномерно разпръскване или внезапно изхвърляне на боя.
15. Винаги изключвайте акумулатора преди почистване, техническо обслужване или смяна на дюзата. Неразрешеното включване може да доведе до наранявания или разпръскване на боя
16. Необходимо е да се вземат предвид всички потенциални опасности, свързани с разпръскваното вещество. Запознайте се с информацията, посочена върху опаковката, както и с данните на производителя на веществото, включително препоръките за използване на средства за лична защита. Спазването на указанията на производителя е задължително за намаляване на риска от възпламеняване и предотвратяване на наранявания, причинени от въздействието на токсични, канцерогенни и други опасни вещества.

ОБЩИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА

1. Не работете на склонове, покриви и други нестабилни повърхности. Това може да доведе до загуба на равновесие и падане.
2. Избягвайте да използвате устройството в близост до прозорци, прегради и леснозапалими материали. Това може да доведе до повреди или възпламеняване.
3. Преди да започнете работа, се запознайте внимателно с инструкцията и органите за управление. Неправилната употреба поради непознаване на устройството може да доведе до травми и повреда на оборудването.
4. Не позволявайте на деца и лица без съответната подготовка да работят с устройството. Устройството може да бъде опасно в ръцете на неопитни потребители.
5. Не използвайте устройството при дъждовно или влажно време, както и не го излагайте на въздействието на вода. Въздействието на влага може да доведе до късо съединение, поражение от електрически ток или повреда.
6. Винаги работете върху стабилна повърхност, дръжте краката си на земята и поддържайте равновесие. Загубата на равновесие може да доведе до падане и наранявания, особено при работа с мощен въздушен поток.
7. Спирайте устройството и изваждайте акумулатора, преди да го оставите без надзор. Дори краткотрайното оставяне на включено устройство без надзор може да доведе до непредвидени ситуации.
8. Поддържайте вентилационните отвори чисти. Прегряването, причинено от натрупване на прах, може да повреди мотора или да доведе до възпламеняване.
9. Редовно проверявайте устройството за износване и повреди. Откриването на проблеми на ранен етап позволява да се избегнат аварийни ситуации по време на работа.
10. След приключване на работата оставете устройството да изстине, преди да го приберете за съхранение. Това ще предотврати повреда на топлоизолацията и ще удължи експлоатационния срок на компонентите.

ИЗТОЧНИК НА ЗАХРАНВАНЕ

Уверете се, че инструментът се захранва от акумулатори Procraft 20 V (2 Ah, 4 Ah или 8 Ah). Използването на други акумулатори може да повреди инструмента и да вложи работата му. Инструментът е предназначен за работа с презареждаеми литиево-йонни акумулатори Procraft 20V, които осигуряват стабилна и надеждна работа.

УПОТРЕБА

⚠ **ВНИМАНИЕ!**

Преди да монтирате или демонтирате аксесоари, уверете се, че ин-

струментът е изключен, и извадете акумулатора, за да избегнете случайно включване.

Изваждане на акумулатора

За да извадите акумулатора, натиснете бутона от предната страна на акумулаторния блок и едновременно с това извадете акумулатора от инструмента.

Инструкции за зареждане на акумулатора

Зарядното устройство има два индикатора: червен и зелен. Червеният индикатор показва, че се извършва зареждане, а зеленият индикатор показва, че зареждането е приключило. Самата батерия може да има индикатор за заряд с светодиоди, показващи нивото на заряд. За да проверите нивото на заряд, натиснете бутона за проверка на заряда върху батерията.

1 светодиод: заряден на 25 %

2 светодиода: заряден на 50 %.

3 светодиода: заряден на 75 %.

4 светодиода: напълно зареден

Инструкции стъпка по стъпка:

1. Свържете зарядното устройство към контакта.
2. При зарядните устройства с щекер поставете щекера в порта на акумулатора. При зарядните устройства със слайдер съвместете жлебовете и вкарайте акумулатора докрай.
3. Индикаторът ще светне в червено, показвайки, че зареждането е започнало.
4. Когато зареждането приключи, индикаторът ще светне в зелено.
5. Изключете зарядното устройство от акумулатора и от контакта или извадете акумулатора от зарядното устройство.
6. Допълнително: Натиснете бутона за проверка на заряда на акумулатора, за да видите нивото на заряда чрез светодиодите.

Подготовка за работа

1. Подгответе лакобояджийския материал, предназначен за разпръскване. Уверете се, че неговата консистенция отговаря на изискванията. За проверка на вискозитета използвайте вискозиметър (11) и хронометър. Напълнете вискозиметъра с материала и отчетете времето, за което той изтече напълно — тази стойност в секунди съответства на показателя за вискозитет в DIN-секунди. При необходимост разредете или сгъстете материала в съответствие с препоръките на производителя.
2. Напълнете контейнера (7) с подготвения материал, без да превишавате максималното ниво.
3. Прикрепете контейнера (7) към корпуса на пистолета и го закрепете надеждно.
4. Регулирайте положението на всмукателната тръба:
   - ◊ Завъртете я напред, ако планирате да работите с пистолет, наклонен под хоризонта (например при боядисване на пода или хоризонтални повърхности).
   - ◊ Завъртете я назад, ако разпръскването се извършва над хоризонта (например, стени или тавани).
5. Без да накланяте пистолета, съчетайте жлебовете на корпуса на пистолета с водачите на основната част на корпуса. Натиснете бутона за откачване на пистолета (2), вкарайте пистолета до фиксиране, отпуснете бутона и се уверете, че съединението е надеждно закрепено.
6. Проверете работата на заключващия механизъм и възвратната пружина на заключващия механизъм — те трябва да осигуряват плътно съединение между контейнера (7) и корпуса на пистолета.
7. Уверете се, че капакът на въздушния филтър (3) е чист и правилно поставен. Замърсеният филтър намалява ефективността на въздушния поток и може да доведе до прегряване.
8. След като всички елементи са надеждно свързани, поставете акумулатора (6) в гнездото, докато чуете щракване. Инструментът е готов за работа.

⚠ Важно: Не поставяйте акумулаторния блок (6) преди да приключите сглобяването, за да избегнете случайно включване.

Смяна на дюзата

1. Изключете акумулатора (6) преди да започнете каквито и да било дейности по поддръжка или смяна на дюзата, за да предотвратите случайно включване.
2. Уверете се, че корпусът на пистолета и резервоарът (7) са празни и почистени. Премахнете остатъците от боя от разпръскващата глава и областта около дюзата.
3. Развийте разпръскващата глава обратно на часовниковата стрелка и я свалете от корпуса на пистолета.
4. Извадете монтираната дюза (8 / 14 / 15 / 16) и уплътнителния пръстен. Почистете мястото за монтаж върху корпуса на пистолета от засъхнала боя и замърсявания.
5. Изберете дюза в зависимост от типа и вискозитета на материала:
   - ◊ а. По-малък диаметър (1,5 мм или 1,8 мм) — за течни, нисковискозни бои и бейци.
   - ◊ б. По-голям диаметър (2,2 мм или 2,6 мм) — за гъсти състави, като грундове или лакове.
6. Поставете уплътнителния пръстен върху избраната дюза, след което поставете и двата елемента в корпуса на пистолета, като съчетаете дюзата с отвора.
7. Завийте разпръскващата глава по часовниковата стрелка докрай. Не затягайте прекалено силно — това може да повреди резбата или да деформира уплътнението.
8. Уверете се, че дюзата е поставена в центъра, а уплътнителният пръстен прилепва равномерно, за да се предотврати изтичане на боя по време на работа.
9. Поставете акумулатора (6) и тествайте накратко работата на инструмента с чиста вода, като проверите равномерността на разпръскването и херметичността на съединенията.

Забележка: Почистете дюзата и разпръскващата глава веднага след употреба. Засъхналите остатъци от боя могат да доведат до нарушаване на формата на струята и неравномерно разпръскване.

Инструментът е предназначен за работа с водоразтворими бои, акрилни състави, грундове, лакове и други покрития с ниска или средна вискозитет. Не използвайте материали на базата на разтворители или леснозапалими течности.

Подготовка на материала

1. Изберете подходящ лакобояджийски материал в съответствие с задачата. Бояджийският пистолет е предназначен за работа с водоразтворими бои, акрилни състави, грундове, лакове и други покрития с ниска и средна вискозитет. Не използвайте материали на базата на разтворители и леснозапалими вещества.
2. Проверете вискозитета на материала, като използвате вискозиметъра от комплекта (тип DIN):
   - ◊ Разбъркайте добре материала и го налейте във вискозиметъра, докато се напълни изцяло.
   - ◊ Дръжте вискозиметъра хоризонтално и отчетете времето, за което течността изтече напълно през долния отвор.
   - ◊ Получената стойност в секунди съответства на показателя DIN-секунди (DIN-sec) — стандартна единица, определена в DIN 53211, която обозначава времето, за което определен обем течност изтича през отвор с фиксиран диаметър.
   - ◊ Колкото по-висока е стойността на DIN-sec, толкова по-гъст е материалът; колкото по-ниска — толкова по-течен е той.
3. При необходимост регулирайте вискозитета:
   - ◊ Ако материалът изтича прекалено бързо (по-малко от 15 секунди) — той е прекалено течен. Добавете малко основна боя или сгъстител.
   - ◊ Ако материалът изтича твърде бавно (повече от 100 секунди) — той е твърде гъст. Добавете подходящ разтворител или вода (за водоразтворими състави).
   - ◊ Разбъркайте сместа и повторете измерването, докато не се получи желаната стойност.
4. Препоръчителни показатели за вискозитет:

Тип на материала	Препоръчителна вискозитет (DIN-сек)
Грундове на базата на разтворители	25 – 30
Емайли на разтворители	15 – 30
Водоразтворими грундове	25 – 30
Водоразтворими емайли	20 – 25
Лакове	30 – 50
Средства за защита на дървесината, масла, безири	25 – 40

Пигментирани състави, оцветители	20 – 35
Разредители / добавки	10 – 25

5. След като се постигне желаната вискозитет, изсипете подготвения материал в контейнера (12). Не превишавайте максималната отметка за нивото. Винаги прецеждайте боята през фина мрежа, за да избегнете запушване на дюзата.

Забележка: Прекалено гъстата боя може да доведе до неравномерно разпръскване, образуване на капки или претоварване на двигателя. Прекалено течната – до прекомерна мъгла и лошо покритие на повърхността.

Регулиране на формата на разпръскване

Преди да извършите настройката, отпуснете бутона за включване (1).

Форма на светлинното петно

Завъртете регулатора за формата на петното (9), за да изберете формата на струята:

◊ Вертикален лъч (крайно положение). Подходящ за боядисване при хоризонтално движение на пистолета (наляво-надясно).

◊ Кръгло петно (средно положение). Подходящо за малки детайли, ъгли и труднодостъпни места.

◊ Хоризонтален лъч (противоположно крайно положение). Подходящ за боядисване при вертикално движение на пистолета (нагоре-надолу).

Размер на петното

С регулатора за размер на петното (10) настройте желаната ширина на струята. Широкото петно е подходящо за големи равни повърхности, а тясното – за ръбове и малки детайли.

Интензивност на подаването

Потокът на материала зависи от силата на натискане на бутона за включване (1): колкото по-силно е натискането, толкова по-висока е интензивността на подаване. За равномерно покритие задръжте бутона в едно и също положение през целия ход.

С регулатора на мощността (4) можете допълнително да ограничите максималния ход на бутона за включване. Ограничителят позволява поддържането на постоянна интензивност на подаване без да се контролира силата на натискане, което е удобно при продължителна работа.

Забележка: Проверете настройките върху пробна повърхност (картон, отрязък от дъска) преди да започнете работа. При смяна на материала или дюзата повторете проверката.

Забавянето на подаването на материала и плътността на разпръскването могат да варират в зависимост от вискозитета на боята. При използване на гъсти състави потокът може да се стабилизира 3–5 секунди след натискане на бутона за включване (7).

Работа на прекъсвача

⚠ ВНИМАНИЕ!

Преди да използвате инструмента, винаги проверявайте дали бутонът за включване (1) работи правилно. След като го отпуснете, той трябва свободно да се върне в положение „Изкл.“.

◊ За да стартирате инструмента, натиснете и задръжте бутона за включване (1).

◊ За да спрете работата, отпуснете бутона за включване (1).

Препоръки за работа

1. Дръжте пистолета за боядисване на разстояние 15–30 см от повърхността. Поддържайте постоянно разстояние и равномерна скорост на движение, за да осигурите еднаква дебелина на покритието.
2. Водете пистолета плавно и успоредно на повърхността. Не правете дъгообразни движения — това води до неравномерно нанасяне на боята в центъра на минаването.
3. Припокривайте всеки проход с 30–40%, за да избегнете видими съединения и ивици.
4. Започнете движението на пистолета преди да натиснете спусъка и го отпуснете след края на преминаването, за да предотвратите излишно нанасяне на боя в началото и края на линията.
5. При боядисване на ъгли или тесни участъци намалете разстоянието на разпръскване и използвайте кръгов режим на разпръскване за по-прецизно нанасяне.
6. Избягвайте боядисване при вятър или прашни условия — въздушните течения могат да отнесат боята и да намалят равномерността на покритието.
7. След приключване на работата незабавно изпразнете и почистете резервоара (7) и дюзата, за да предотвратите запушване.

ПОДДРЪЖКА И ОБСЛУЖВАНЕ

Преди да извършите профилактична поддръжка, винаги се уверявайте, че инструментът е изключен и акумулаторът е изваден.

◊ Редовно почистване. След всяка употреба сваляйте резервоара (7) и го почиствайте старателно заедно с дюзата (8), въздушната глава (фиг. 2, позиция 2), регулатора на формата на петното (9) и гайката (фиг. 2, позиция 3). Изплакнете всички части с топла вода или с незапалим почистващ препарат, препоръчан за водоразтворими бои. Преди сглобяване изсушете напълно елементите.

◊ Поддръжка на филтъра. Редовно проверявайте въздушния филтър и отстранявайте праха и остатъците от боя от него. За да получите достъп до филтъра, развийте винтовете за закрепване на капака на въздушния филтър (3) с кръстата отвертка и го свалете. Запушеният филтър намалява ефективността на въздушния поток и може да доведе до прегряване на двигателя.

◊ Поддръжка на дюзата. Почиствайте дюзата веднага след работа, за да предотвратите запушване. За почистване използвайте четката за прочистване на каналите (12) и иглата за прочистване на дюзата (13) от комплекта. Не използвайте чужди метални предмети — те могат да повредят калибрирания отвор на дюзата.

◊ Грижа за акумулатора. Поддържайте акумулатора (6) чист и сух. Не го излагайте на топлина, влага или пряка слънчева светлина. Зареждайте акумулатора само с оригинални зарядни устройства Procraft.

◊ Съхранение. Съхранявайте инструмента на чисто и сухо място, защитено от прах и пряка слънчева светлина. Преди съхранение се уверете, че всички елементи са напълно изсъхнали.

◊ Проверка на състоянието. Периодично проверявайте корпуса на пистолета (фиг. 2, позиция 4), иглата (фиг. 2, позиция 5), уплътнението на контейнера (фиг. 2, позиция 11), както и съединенията и уплътненията. Износените или повредените части трябва да бъдат подменени.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Проблем	Възможна причина	Начин на отстраняване
Инструментът не се включва	Акумулаторът не е поставен или е разряден	Поставете напълно зареден акумулатор
	Бутонът за включване е дефектен	Обърнете се към оторизиран сервизен център
Слабо или неравномерно разпръскване	Дюзата е запушена или замърсена	Почистете дюзата и разпръскващата глава
	Материалът е прекалено гъст	Разредете материала и проверете вискозитета с вискозиметър
	Запушен въздушен филтър	Почистете капака на въздушния филтър и осигурете свободен въздушен поток
Изтичане на боя в областта на дюзата	Износено или неправилно монтирано уплътнително пръстенче	Проверете и, ако е необходимо, сменете уплътнителния пръстен
	Дюзата не е достатъчно затегната	Затегнете здраво разпръскващата глава

Неравномерно разпръскване	Неправилно монтирана разпръскваща глава	Регулирайте положението на разпръскващата глава
	Непостоянно разстояние или скорост на движение	Поддържайте постоянно разстояние (15–30 см) и равномерна скорост
Разпръскване или прекъснат поток	Прекалено гъст материал или частично запушен въздушен канал	Почистете вътрешните канали и коригирайте вискозитета
Двигателят работи, но боята не се подава	Празен резервоар (12) или неправилно поставена всмукателна тръба (10)	Напълнете контейнера (12) и проверете посоката на всмукателната тръба (10)
Силна вибрация или странен шум	Разхлабени детайли или вътрешни повреди	Незабавно преустановете работата и се обърнете към сервизния център

Забележка: Винаги извършвайте диагностика при изключен акумулаторен блок. Ако след изпълнението на посочените действия проблемът не е отстранен, не се опитвайте да разглобявате инструмента самостоятелно — обърнете се към оторизиран сервизен център на Procraft за проверка и ремонт.

ЗАЩИТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА

За да се защити околната среда, електроинструментите, батериите, аксесоарите и опаковките трябва да се рециклират по екологичен начин. Не изхвърляйте електроинструментите и батериите в битовите отпадъци!

За да спасим природата, е необходимо да изхвърлим правилно използваната батерия, по-специално литиевата. За правилно изхвърляне, разредете напълно батерията, когато работите с устройството, извадете я, след това увийте контактите с електрическа лента, за да избегнете късо съединение. Не отваряйте батерията и не я изхвърляйте на части. Изхвърлете на определени места.

Само за страни от ЕС:

Li-ion

В съответствие с Европейската директива 2012/19/ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване и съответното национално законодателство, както и в съответствие с Европейската директива 2006/66/ЕС, дефектните или излезли от употреба батерии и електронно оборудване трябва да да се събират за екологично рециклиране.

Отпадъчното електрическо и електронно оборудване може да бъде вредно за околната среда и човешкото здраве, ако бъде изхвърлено неправилно поради възможното наличие на опасни вещества.

ТРАНСПОРТ

Литиево-йонните батерии подлежат на изисквания за превоз на опасни товари. Батериите могат да се транспортират от потребителя по шосе, без да е необходимо да се спазват допълнителни разпоредби. Когато се транспортира с участието на трети страни (напр. по въздух или спедитор), трябва да се спазват специални изисквания за опаковане и етикетиране. В този случай при подготовката на товара за превоз е необходимо участието на експерт по опасни товари.

Изпращайте батерията само с неповредена обвивка. Залепете откритите контакти и опаковайте батерията, така че да не се движи в опаковката. Моля, спазвайте и евентуални допълнителни национални разпоредби.

RO|ROMÂNĂ
PISTOL DE VOPSIT FĂRĂ CABLU
PSE40
INSTRUCȚIUNI DE OPERARE

SPECIFICAȚII TEHNICE

Model	PSE40		
Tipul motorului	Fără perii		
Tensiune (V, curent continuu)	20		
Putere nominală (W)	150		
Viteza de ralanti a turbinei (min^{-1})	80 000		
Capacitate (ml)	1200		
Diametrul duzei (mm)	1,5 / 1,8 / 2,2 / 2,6		
Vâscozitate maximă (DIN-sec)	100		
Debit maxim (pentru apă și duză de 3,0 mm) (ml/min)	1100		
Presiunea de lucru (kPa)	18		
Distanța de pulverizare (mm)	5-30		
Lățimea pulverizării (mm)	100-300		
Valorile nivelului de zgomot sunt determinate în conformitate cu EN 62841-1:			
Nivelul presiunii acustice (dB(A)) Nivelul măsurat al puterii acustice (dB(A)) Abaterea K (dB(A))	LpA = 81 LWA = 92 K = 3		
Valorile generale ale vibrațiilor și abaterea K sunt determinate în conformitate cu EN 62841-1:			
Nivelul de vibrație (m/s^2) Abaterea K (m/s^2)	0,609 1,5		
Nivelul de protecție	IPXO		
Clasa de protecție	III		
Greutatea EPTA (cu baterie de 4 Ah) (kg)	1,74		
Greutatea sculei fără baterie (kg)	1,29		
Greutate (inclusiv întregul set livrat) (kg)	1,94		
Baterie (nu este inclusă în set)			
Tensiune (V, curent continuu)	20		
Tipul bateriei	Li-ion		
Capacitate (Ah)	2,0 / 4,0 / 8,0		
Încărcător (nu este inclus în pachet)			
Model	Charger 20/1	Industrial C20/4	Industrial C20/6,5
Tensiune de intrare (V, curent alternativ) Frecvență (Hz)	220-240/50	220-240/50	220-240/50
Putere (W)	45	95	135
Tensiune de ieșire (V, curent continuu)	20	20	20
Curent de ieșire (A)	2	4	6,5
Clasa de protecție	II	II	II

AVERTISMENT: Nivelurile de vibrații și zgomot declarate corespund

principalelor domenii de utilizare ale sculei. Cu toate acestea, dacă scula este utilizată în alte scopuri, cu alte accesorii sau într-o stare tehnică precară, nivelurile de zgomot și vibrații pot varia. Acest lucru poate crește semnificativ nivelul de expunere pe durata întregii perioade de lucru. Nivelurile de zgomot și vibrații vor varia în funcție de modul de utilizare a sculei electrice și pot depăși nivelurile indicate în această fișă informativă. Aceste niveluri de zgomot și vibrații pot fi utilizate pentru a compara o sculă cu alta și pentru a evalua în prealabil expunerea. O evaluare precisă a expunerii trebuie să țină cont și de perioadele în care unealta este oprită sau funcționează, dar nu este utilizată. Acest lucru poate reduce semnificativ expunerea totală pe durata perioadei de lucru. Stabiliți măsuri suplimentare de siguranță pentru protecția operatorului, cum ar fi: întreținerea uneltei și a accesoriilor, încălzirea mâinilor, utilizarea protecției auditive și organizarea procesului de lucru.

DESCRIEREA COMPONENTELOR (*FIG. 1)

1. Butonul de pornire (trăgaciul)
2. Butonul de decuplare a pistolului
3. Capacul filtrului de aer
4. Regulator (limitator) de putere
5. Mâner
6. Baterie
7. Rezervorul principal
8. Duza 1,5
9. Regulator de formă a petei
10. Regulator de dimensiune a jetului
11. Viscosimetru
12. Perie pentru curățarea canalelor
13. Ac pentru curățarea duzei
14. Duza de 1,8 mm
15. Duza de 2,2 mm
16. Duza de 2,6 mm

DESCRIEREA CONSTRUCȚIEI PISTOLULUI (*FIG. 2)

1. Regulatorul formei jetului
2. Capul de aer
3. Piuliță de fixare
4. Corpul pistolului
5. Acul
6. Garnitură ac
7. Buton de pornire (trăgaci)
8. Capacul filtrului de aer
9. Baterie
10. Tub de aspirare
11. Garnitură de etanșare a rezervorului
12. Recipientul principal

CONȚINUTUL LIVRĂRII*

1. Manual de utilizare
2. Pistol de vopsit cu baterie
3. Rezervor principal (1200 ml)
4. Perie pentru curățarea canalelor
5. Duze (1,5/ 1,8/ 2,2/ 2,6 mm)
6. Viscosimetru
7. Ac pentru curățarea duzei

**** Vă rugăm să rețineți că conținutul pachetului poate varia în funcție de țara de achiziție. Pentru informații specifice privind conținutul livrării dumneavoastră, vă rugăm să contactați distribuitorii locali.***

Pulverizatorul cu baterie Procraft PSE40 este un instrument universal și ușor de utilizat, conceput pentru aplicarea precisă și uniformă a vopselelor lichide. Acesta asigură o acoperire uniformă pe suprafețe din lemn, metal, plastic și materiale minerale. Aparatul este echipat cu un motor puternic fără perii, care generează un flux de aer stabil, asigurând o pulverizare eficientă chiar și a vopselelor dense solubile în apă.

PSE40 este ideal pentru reparații, finisarea mobilierului, lucrări decorative și diverse proiecte casnice. Alimentarea cu baterie asigură libertate totală de mișcare, iar carcasa ușoară și mânerul ergonomic reduc oboseala în cazul utilizării îndelungate. Adaptorul detașabil pentru suflantă permite utilizarea instrumentului și ca suflantă, ceea ce este util pentru curățarea suprafețelor înainte de vopsire sau pentru accelerarea uscării după lucrare.

Pentru a obține cele mai bune rezultate, utilizați materiale cu vâscozitate adecvată și curățați cu atenție pistolul de vopsit după fiecare utilizare. Nu utilizați vopsele pe bază de solvenți, compoziții prea dense sau amestecuri care conțin particule abrazive — acest lucru va asigura funcționarea fiabilă a instrumentului și o durată lungă de viață.

NORMEDE SIGURANȚĂ

⚠ **ATENȚIE! Citiți toate avertismentele de siguranță, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile tehnice furnizate împreună cu acest aparat electric. Nerespectarea** tuturor instrucțiunilor de mai jos poate duce la electrocutare și/sau la vătămări corporale grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

Termenul „mașină electrică" sau „unealtă electrică" din aceste avertismente se referă la mașina dvs. electrică alimentată de la rețea sau la mașina electrică cu baterie (fără fir).

SEMNE ȘI SIMBOLURI


Purtați întotdeauna ochelari de protecție – protejează ochii de particule.


Utilizați o mască de protecție cu filtre împotriva vaporilor organici și a aerosolilor – previne inhalarea vaporilor de solvenți și a particulelor de vopsea.


Purtați căști de protecție – acestea protejează auzul împotriva zgomotului excesiv.


Este necesar să utilizați mănuși de protecție.


Citiți instrucțiunile


Avertisment general privind pericolele


Conformitate cu principalele standarde de siguranță prevăzute de directivele europene aplicabile.


Marca de conformitate eurasiatică.


Marcajul ucrainean de conformitate

REGULI SPECIALE DE SIGURANȚĂ PENTRU PISTOLUL DE VOPEL CU BATERIE

1. Nu pulverizați materiale ușor inflamabile sau combustibile. Vaporii acestora se pot aprinde sau exploda, provocând un incendiu sau leziuni grave.
2. Înainte de utilizare, consultați datele tehnice și măsurile de siguranță ale materialelor de vopsire utilizate. Anumite vopsele, grunduri sau solvenți eliberează vapori toxici sau explozivi.
3. Nu pulverizați substanțe necunoscute sau nemarcate. Acestea pot conține componente toxice sau pot fi incompatibile cu instrumentul.
4. Nu pulverizați în apropierea focului deschis, a aparatelor de încălzire sau a echipamentelor electrice. Ceața de vopsea și vaporii se pot aprinde sau pot provoca un scurtcircuit.
5. Asigurați o ventilație bună a zonei de lucru. Un flux insuficient de aer proaspăt poate duce la acumularea de vapori nocivi sau explozivi.
6. Utilizați numai materiale diluabile cu apă sau cu volatilitate redusă. Solvenții foarte volatili creează o atmosferă periculoasă, cu risc de explozie.
7. Purtați întotdeauna ochelari de protecție, mănuși și mască de protecție. Acest lucru va împiedica pătrunderea norului de vopsea sau a vaporilor în ochi, căile respiratorii și pe piele.
8. Nu utilizați lichide inflamabile pentru curățarea pistolului de vopsit. Folosiți numai apă sau produse neinflamabile, recomandate de producător.
9. Nu pulverizați și nu curățați instrumentul cu substanțe cu temperatura de aprindere mai mică de +55 °C. Vaporii acestora se pot aprinde chiar și de la scântei electrice.
10. Evitați pulverizarea împotriva vântului sau în locuri în care ceața de vopsea ar putea fi purtată dincolo de zona de lucru. Vopseaua poate ajunge pe suprafețe nedorite sau pe persoane.
11. Nu permiteți ca vopseaua sau lichidele de curățare să ajungă pe comutator sau pe contactele bateriei. Pătrunderea lichidului în interior poate provoca electrocutare sau scurtcircuit.
12. Nu utilizați unealta dacă apar vibrații puternice, zgomote neobișnuite sau supraîncălzire. Aceste semne indică o defecțiune a motorului sau a componentelor mecanice.
13. Nu modificați unealta și nu utilizați accesorii neoriginale. Modificările neautorizate pot duce la defecțiuni și situații periculoase.
14. Înainte de a începe lucrul, verificați starea tuturor garniturilor, duzelor și racordurilor. Elementele deteriorate sau slăbite pot

provoca scurgeri de material, pulverizare neuniformă sau jeturi bruște de vopsea.

15. Deconectați întotdeauna bateria înainte de curățare, întreținere sau înlocuirea duzei. Pornirea neautorizată poate duce la răniri sau împrăștierea vopselei
16. Trebuie să se țină seama de toate pericolele potențiale asociate cu substanța pulverizată. Trebuie să consultați informațiile indicate pe ambalaj, precum și datele furnizate de producătorul substanței, inclusiv recomandările privind utilizarea echipamentelor de protecție individuală. Respectarea instrucțiunilor producătorului este obligatorie pentru a reduce riscul de incendiu și pentru a preveni rănile cauzate de expunerea la substanțe toxice, cancerigene și alte substanțe periculoase.

REGULI GENERALE DE SIGURANȚĂ LA LOCUL DE MUNCĂ

1. Nu lucrați pe pante, acoperișuri și alte suprafețe instabile. Acest lucru poate duce la pierderea echilibrului și la căderе.
2. Evitați utilizarea aparatului în apropierea ferestrelor, a pereților despărțitori și a materialelor ușor inflamabile. Acest lucru poate duce la avarii sau la incendiu.
3. Înainte de a începe lucrul, citiți cu atenție instrucțiunile și familiarizați-vă cu elementele de comandă. Utilizarea incorectă din cauza necunoașterii dispozitivului poate duce la răniri și la deteriorarea echipamentului.
4. Nu permiteți copiilor și persoanelor fără pregătirea corespunzătoare să utilizeze dispozitivul. Dispozitivul poate fi periculos în mâinile utilizatorilor neexperimentați.
5. Nu utilizați dispozitivul pe vreme ploioasă sau umedă și nu-l expuneți la apă. Expunerea la umiditate poate duce la scurtcircuit, electrocutare sau defectare.
6. Lucrați întotdeauna pe o suprafață stabilă, țineți picioarele pe sol și mențineți echilibrul. Pierderea echilibrului poate duce la căderе și la răniri, în special atunci când lucrați cu un flux de aer puternic.
7. Opriți aparatul și scoateți bateria înainte de a-l lăsa nesupravegheat. Chiar și lăsarea aparatului pornit nesupravegheat pentru o perioadă scurtă de timp poate duce la situații neprevăzute.
8. Asigurați-vă că orificiile de ventilație sunt curate. Supraîncălzirea cauzată de acumularea de praf poate deteriora motorul sau poate provoca un incendiu.
9. Verificați periodic aparatul pentru a depista semne de uzură și deteriorări. Identificarea problemelor într-un stadiu incipient permite evitarea situațiilor de urgență în timpul funcționării.
10. După terminarea lucrului, lăsați dispozitivul să se răcească înainte de a-l depozita. Acest lucru va preveni deteriorarea izolației termice și va prelungi durata de viață a componentelor.

SURSA DE ALIMENTARE

Asigurați-vă că unealta este alimentată de baterii Procraft de 20 V (2 Ah, 4 Ah sau 8 Ah). Utilizarea altor baterii poate deteriora unealta și poate afecta funcționarea acesteia. Unitatea este concepută pentru a funcționa cu baterii reîncărcabile litiu-ion Procraft de 20 V, care asigură o funcționare stabilă și fiabilă.

UTILIZARE

⚠ **ATENȚIE!**

Înainte de a monta sau demonta accesoriile, asigurați-vă că unealta este oprită și scoateți bateria pentru a evita pornirea accidentală.

Scoaterea bateriei

Pentru a scoate bateria, apăsați butonul de pe partea frontală a blocului bateriei și, în același timp, scoateți bateria din unealtă.

Instrucțiuni de încărcare a bateriei

Încărcătorul are două indicatoare: unul roșu și unul verde. Indicatorul roșu arată că încărcarea este în curs, iar indicatorul verde indică faptul că încărcarea s-a încheiat. Bateria în sine poate avea un indicator de încărcare cu LED-uri care arată nivelul de încărcare. Pentru a verifica nivelul de încărcare, apăsați butonul de verificare a încărcării de pe baterie.

1 LED: încărcat 25 %

2 LED-uri: încărcat 50 %.

3 LED-uri: încărcat la 75 %.

4 LED-uri: complet încărcat

Instrucțiuni pas cu pas:

1. Conectați încărcătorul la priză.
2. Pentru încărcătoarele cu mufă, introduceți mufa în portul bateriei. Pentru încărcătoarele cu glisare, aliniați canelurile și introduceți bateria până la capăt.
3. Indicatorul se va aprinde în roșu, indicând că încărcarea a început.
4. Când încărcarea se va termina, indicatorul va lumina verde.
5. Deconectați încărcătorul de la baterie și de la priză sau scoateți bateria din încărcător.
6. Opțional: Apăsați butonul de verificare a încărcării de pe baterie pentru a vedea nivelul de încărcare cu ajutorul LED-urilor.

Pregătirea pentru lucru

1. Pregătiți materialul de vopsire destinat pulverizării. Asigurați-vă că consistența acestuia corespunde cerințelor. Pentru a verifica vâscozitatea, utilizați un vâscozimetru (11) și un cronometru. Umpleți vâscozimetrul cu materialul și cronometrați timpul necesar pentru ca acesta să se scurgă complet — această valoare, exprimată în secunde, corespunde indicelui de vâscozitate în secunde DIN. Dacă este necesar, diluați sau îngroșați materialul conform recomandărilor producătorului.
2. Umpleți recipientul (7) cu materialul pregătit, fără a depăși nivelul maxim.
3. Conectați recipientul (7) la corpul pistolului și fixați-l bine.
4. Reglați poziția tubului de admisie:
   - ◊ Rotiți-o în față dacă se preconizează lucrul cu pistolul înclinat sub linia orizontului (de exemplu, la vopsirea podelei sau a suprafețelor orizontale).
   - ◊ Rotiți-o înapoi dacă pulverizarea se efectuează deasupra orizontului (de exemplu, pe pereți sau tavane).
5. Fără a înclina pistolul de vopsit, aliniați canelurile carcasei pistolului cu ghidajele părții principale a carcasei. Apăsați butonul de decuplare a pistolului (2), introduceți pistolul până la fixare, eliberați butonul și asigurați-vă că îmbinarea este fixată ferm.
6. Verificați funcționarea zăvorului și a arcului de revenire al acestuia — acestea trebuie să asigure o îmbinare etanșă între rezervor (7) și corpul pistolului.
7. Asigurați-vă că capacul filtrului de aer (3) este curat și montat corect. Un filtru murdar reduce eficiența fluxului de aer și poate provoca supraîncălzirea.
8. După ce toate elementele sunt conectate în mod sigur, introduceți acumulatorul (6) în soclu până se aude un clic. Unitatea este gata de funcționare.

⚠ **Important: Nu montați bateria (6) înainte de finalizarea asamblării, pentru a evita pornirea accidentală.**

Înlocuirea duzei

1. Deconectați bateria (6) înainte de a începe orice operațiuni de întreținere sau de înlocuire a duzei, pentru a preveni pornirea accidentală.
2. Asigurați-vă că corpul pistolului și rezervorul (7) sunt goale și curățate. Îndepărtați resturile de vopsea de pe capul de pulverizare și din zona duzei.
3. Deșurubați capul de pulverizare în sens invers acelor de ceasornic și scoateți-l de pe corpul pistolului.
4. Scoateți duza montată (8 / 14 / 15 / 16) și inelul de etanșare. Curățați locul de montare de pe corpul pistolului de vopsea uscată și impurități.
5. Alegeți duza în funcție de tipul și vâscozitatea materialului:
   - ◊ a. Diametru mai mic (1,5 mm sau 1,8 mm) — pentru vopsele și lasuri lichide, cu vâscozitate redusă.
   - ◊ b. Diametru mai mare (2,2 mm sau 2,6 mm) — pentru compoziții dense, precum grunduri sau lacuri.
6. Montați inelul de etanșare pe duza aleasă, apoi introduceți ambele elemente în corpul pistolului, aliniind duza cu orificiul.
7. Strângeți capul de pulverizare în sensul acelor de ceasornic până la capăt. Nu strângeți prea tare — acest lucru poate deteriora filetul sau deforma garnitura.
8. Asigurați-vă că duza este centrată, iar inelul de etanșare se așează uniform, pentru a preveni scurgerea vopselei în timpul utilizării.
9. Instalați bateria (6) și testați scurt funcționarea instrumentului cu apă curată, verificând uniformitatea pulverizării și etanșeitatea racordurilor.

Notă: Curățați duza și capul de pulverizare imediat după utilizare. Resturile de vopsea uscate pot duce la deformarea fasciculului de pulverizare și la o pulverizare neuniformă.

Unitatea este destinată utilizării cu vopsele diluabile cu apă, compoziții

acrilice, grunduri, lacuri și alte acoperiri cu vâscozitate scăzută sau medie. Nu utilizați materiale pe bază de solvenți sau lichide inflamabile.

Pregătirea materialului

1. Alegeți materialul de vopsire adecvat în funcție de sarcină. Pulverizorul este destinat utilizării cu vopsele diluabile cu apă, compoziții acrilice, grunduri, lacuri și alte acoperiri cu vâscozitate scăzută și medie. Nu utilizați materiale pe bază de solvenți și substanțe inflamabile.
2. Verificați vâscozitatea materialului folosind viscozimetrul din set (tip DIN):
   - ◊ Amestecați bine materialul și turnați-l în viscozimetru până la umplerea completă.
   - ◊ Ținând viscozimetrul în poziție orizontală, cronometrați timpul necesar ca lichidul să se scurgă complet prin orificiul inferior.
   - ◊ Valoarea obținută în secunde corespunde indicatorului DIN-secunde (DIN-sec) — unitatea standard definită de norma DIN 53211, care indică timpul necesar pentru scurgerea unui volum determinat de lichid printr-o orificiu cu diametru fix.
   - ◊ Cu cât valoarea DIN-sec este mai mare, cu atât materialul este mai vâscos; cu cât este mai mică, cu atât este mai fluid.
3. Dacă este necesar, reglați vâscozitatea:
   - ◊ Dacă materialul curge prea repede (mai puțin de 15 secunde) — este prea fluid. Adăugați puțină vopsea de bază sau un agent de îngroșare.
   - ◊ Dacă materialul curge prea încet (peste 100 de secunde) — este prea vâscos. Adăugați un diluant adecvat sau apă (pentru compozițiile diluabile cu apă).
   - ◊ Amestecați compoziția și repetați măsurarea până la obținerea valorii dorite.
4. Valori recomandate ale vâscozității:

Tipul materialului	Vâscozitate recomandată (DIN-sec)
Grunduri pe bază de solvenți	25 – 30
Lacuri pe bază de solvenți	15 – 30
Grunduri solubile în apă	25 – 30
Lacuri solubile în apă	20 – 25
Lacuri	30 – 50
Produse pentru protecția lemnului, uleiuri, coloranți pentru lemn	25 – 40
Compoziții pigmentate, coloranți	20 – 35
Diluanți / aditivi	10 – 25

5. După atingerea vâscozității dorite, turnați materialul pregătit în recipient (12). Nu depășiți nivelul maxim indicat. Filtrați întotdeauna vopseaua printr-o sită fină pentru a evita înfundarea duzei.

Notă: O vopsea prea groasă poate duce la pulverizare neuniformă, stropi sau suprasolicitarea motorului. Una prea lichidă — la un nor excesiv de pulverizare și o acoperire slabă a suprafeței.

Reglarea formei de pulverizare

Înainte de reglare, eliberați butonul de pornire (1).

Forma spotului

Rotiți regulatorul formei petei (9) pentru a selecta forma jetului:

- ◊ Fascicul vertical (poziție extremă). Potrivit pentru vopsire cu mișcare orizontală a pistolului (stânga-dreapta).
- ◊ Pata rotundă (poziția de mijloc). Potrivită pentru piese mici, colțuri și locuri greu accesibile.
- ◊ Fascicul orizontal (poziția extremă opusă). Potrivit pentru vopsire cu mișcarea verticală a pistolului (sus-jos).

Dimensiunea petei

Reglați lățimea dorită a jetului cu ajutorul regulatorului de dimensiune a jetului (10). Un jet larg este potrivit pentru suprafețe mari și plane, iar unul îngust — pentru margini și detalii mici.

Intensitatea debitului

Debitul de material depinde de forța cu care apăsați butonul de pornire (1): cu cât apăsați mai tare, cu atât intensitatea alimentării este mai mare. Pentru o acoperire uniformă, mențineți butonul într-o singură poziție pe toată durata trecerii.

Cu ajutorul regulatorului de putere (4) se poate limita suplimentar cursa maximă a butonului de pornire. Limitatorul permite menținerea unei intensități constante a alimentării fără a fi necesar să controlați forța de apăsare, ceea ce este convenabil în cazul lucrărilor de lungă durată.

Notă: Verificați setările pe o suprafață de test (carton, rest de scândură) înainte de a începe lucrul. Repetați verificarea atunci când schimbați materialul sau duza.

Întârzierea alimentării cu material și densitatea pulverizării pot varia în funcție de vâscozitatea vopselei. La utilizarea compozițiilor dense, fluxul se poate stabiliza în 3–5 secunde după apăsarea butonului de pornire (7).

Funcționarea comutatorului

⚠ ATENȚIE!

Înainte de a utiliza aparatul, verificați întotdeauna dacă butonul de pornire (1) funcționează corect. După eliberare, acesta trebuie să revină liber în poziția „Oprit”.

- ◊ Pentru a porni unealta, apăsați și mențineți apăsat butonul de pornire (1).
- ◊ Pentru a opri funcționarea, eliberați butonul de pornire (1).

Recomandări de utilizare

1. Țineți pistolul de vopsit la o distanță de 15–30 cm de suprafață. Mențineți o distanță constantă și o viteză uniformă de deplasare pentru a asigura o grosime uniformă a stratului de vopsea.
2. Conduceți pistolul lin și paralel cu suprafața. Nu efectuați mișcări în arc — acest lucru provoacă aplicarea neuniformă a vopselei în centrul traseului.
3. Suprapuneți fiecare trecere cu 30–40%, pentru a evita îmbinările și dungile vizibile.
4. Începeți mișcarea pistolului înainte de a apăsa pe trăgaci și eliberați-l după terminarea trecerii, pentru a preveni aplicarea excesivă a vopselei la începutul și la sfârșitul liniei.
5. Când vopsiți colțuri sau zone înguste, reduceți distanța de pulverizare și utilizați modul de pulverizare circulară pentru o aplicare mai precisă.
6. Evitați vopsirea în condiții de vânt sau praf — curenții de aer pot dispersa vopseaua și pot reduce uniformitatea acoperirii.
7. După finalizarea lucrării, goliți și curățați imediat rezervorul (7) și duza pentru a preveni înfundarea.

ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

Înainte de efectuarea întreținerii preventive, asigurați-vă întotdeauna că unealta este oprită și că bateria a fost scoasă.

- ◊ Curățare regulată. După fiecare utilizare, scoateți rezervorul (7) și curățați-l temeinic împreună cu duza (8), capul de aer (fig. 2, poz. 2), regulatorul formei petei (9) și piulița de fixare (fig. 2, poz. 3). Spălați toate piesele cu apă caldă sau cu un detergent neinflamabil, recomandat pentru vopselele diluabile cu apă. Înainte de asamblare, uscați complet piesele.
- ◊ Întreținerea filtrului. Verificați regulat filtrul de aer și îndepărtați praful și resturile de vopsea de pe acesta. Pentru a avea acces la filtru, deșurubați cu o șurubelniță cruciformă șuruburile de fixare ale capacului filtrului de aer (3) și scoateți-l. Un filtru înfundat reduce eficiența fluxului de aer și poate duce la supraîncălzirea motorului.
- ◊ Întreținerea duzei. Curățați duza imediat după utilizare pentru a preveni înfundarea. Pentru curățare, utilizați peria pentru curățarea canalelor (12) și acul pentru curățarea duzei (13) din set. Nu utilizați obiecte metalice străine — acestea pot deteriora orificiul calibrat al duzei.
- ◊ Îngrijirea bateriei. Păstrați bateria (6) curată și uscată. Nu o expuneți la căldură, umiditate sau raze solare directe. Încărcați bateria numai cu încărcătoare originale Procraft.
- ◊ Depozitare. Depozitați unealta într-un loc curat și uscat, ferit de praf și de razele directe ale soarelui. Înainte de depozitare, asigurați-vă că toate componentele sunt complet uscate.
- ◊ Verificarea stării. Inspectați periodic carcasa pistolului (fig. 2, poz. 4), acul (fig. 2, poz. 5), garnitura rezervorului (fig. 2, poz. 11), precum și îmbinările și garniturile de etanșare. Piesele uzate sau deteriorate trebuie înlocuite.

REMEDIEREA DEFECȚIUNILOR

Problemă	Cauză posibilă	Modalitate de remediere
Instrumentul nu pornește	Bateria nu este instalată sau este descărcată	Instalați un acumulator complet încărcat
	Butonul de pornire este defect	Adresați-vă unui centru de service autorizat
Pulverizare slabă sau neuniformă	Duza este înfundată sau murdară	Curățați duza și capul de pulverizare
	Materialul este prea vâscos	Diluați materialul și verificați vâscozitatea cu ajutorul unui vâscozimetru
	Filtrul de aer este înfundat	Curățați capacul filtrului de aer și asigurați un flux liber de aer
Scurgere de vopsea în zona duzei	Inelul de etanșare este uzat sau montat incorect	Verificați și, dacă este necesar, înlocuiți inelul de etanșare
	Duza nu este strânsă suficient	Strângeți bine capul de pulverizare
Pulverizare neuniformă	Capul de pulverizare este montat incorect	Reglați poziția capului de pulverizare
	Distanța sau viteza de deplasare nu sunt constante	Mențineți o distanță constantă (15–30 cm) și o viteză uniformă
Pulverizare sau jet întrerupt	Materialul este prea vâscos sau canalul de aer este parțial înfundat	Curățați canalele interne și corectați vâscozitatea
Motorul funcționează, dar vopseaua nu este alimentată	Recipientul (12) este gol sau tubul de aspirare (10) este montat incorect	Umpleți recipientul (12) și verificați orientarea tubului de aspirare (10)
Vibrații puternice sau zgomote neobișnuite	Piese slăbite sau deteriorări interne	Opriți imediat lucrul și contactați centrul de service

Notă: Efectuațiîntotdeauna diagnosticarea cu bateria deconectată. Dacă problema nu se remediază după efectuarea acțiunilor indicate, nu încercați să dezasamblați unealta pe cont propriu — contactați un centru de service autorizat Procraft pentru verificare și reparații.

PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

Pentru protejarea mediului înconjurător, unelte electrice, acumulatori, accesorii și ambalaje ar trebui să fie predate pentru reciclare ecologică. Nu eliminați unelte electrice și acumulatorii împreună cu gunoiul menajer!

Pentru protejarea mediului înconjurător, este necesar să eliminați baterie utilizată, mai ales, baterie cu litiu, în mod corespunzător. Pentru o eliminare corespunzătoare, descărcați baterie complet atunci când lucrați cu dispozitivul, scoateți-o, apoi înfășurați bornele folosind o bandă izolantă pentru a evita scurtcircuitul. Nu se poate dezasambla baterie și elimina părțile ei. Eliminați în locuri special destinate acestui lucru.

Numai pentru țările UE:

Li-ion

În conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/EU, despre dispozitivele electrice și electronice utilizate și legislație națională în vigoare, precum și în conformitate cu Directiva Europeană 2006/66/EC, baterii și dispozitivele electronice utilizate sau care au ajuns la sfârșitul ciclului lor de viață sunt supuși colectării pentru reciclarea ecologică.

Dacă sunt eliminate în mod necorespunzător, dispozitivele electrice și electronice pot avea un efect dăunător asupra mediu înconjurător și sănătatea umană datorită prezenței posibile a substanțelor periculoase în ele.

TRANSPORTARE

Acumulatori litiu-ion sunt supuse cerințelor pentru transportarea mărfurilor periculoase. Bateriile pot fi transportate de utilizator prin transport rutier fără de a fi nevoie de respectarea unor reglementări suplimentare. Atunci când se transportă cu implicarea terților (de exemplu: prin avion sau expeditor de transport), trebuie să fie respectate cerințe speciale pentru ambalare și marcare. În acest caz, la pregătirea mărfii pentru trimitere, este necesară participarea unui expert de mărfuri periculoase.

Trimiteți bateria doar cu carcasa intactă. Închideți bornele deschise și împachetați bateria astfel încât să nu se miște în interiorul ambalajului. Vă rugăm să respectați posibile cerințe naționale suplimentare.

HU|MAGYAR
AKKUMULÁTOROS FESTÉKSZÓRÓ PISZTOLY
PSE40
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

MŰSZAKI ADATOK

Modell	PSE40
Motor típusa	Kefe nélküli
Feszültség (V, egyenáram)	20
Névleges teljesítmény (W)	150
A turbina üresjárati fordulatszáma (min^{-1})	80 000
Kapacitás (ml)	1200
Fúvóka átmérője (mm)	1,5 / 1,8 / 2,2 / 2,6
Maximális viszkozitás (DIN-másodperc)	100
Maximális áramlási sebesség (víz és 3,0 mm-es fúvóka esetén) (ml/perc)	1100
Üzemi nyomás (kPa)	18
Permetezési távolság (mm)	5–30
Permetezési szélesség (mm)	100–300
A zajszint értékei az EN 62841-1 szabvány szerint kerültek meghatározásra:	
Hangnyomásszint (dB(A)) Mért hangteljesítmény-szint (dB(A)) K hibahatár (dB(A))	LpA=81 LWA=92 K = 3
Az általános rezgésértékeket és a K hibát az EN 62841-1 szabvány szerint határozták meg:	
Rezgésszint (m/s^2) K hibahatár (m/s^2)	0,609 1,5
Védelmi szint	IPX0
Védelmi osztály	III
Az EPTA súlya (4 Ah-s akkumulátorral) (kg)	1,74
A szerszám súlya akkumulátor nélkül (kg)	1,29
Súly (a teljes szállítási csomaggal együtt) (kg)	1,94
Akkumulátor (nem tartozék)	
Feszültség (V, egyenáram)	20
Akkumulátor típusa	Li-ion
Kapacitás (Ah)	2,0 / 4,0 / 8,0

Töltő (nem tartozék)			
Modell	Charger 20/1	Industrial C20/4	Ipari C20/6,5
Bemeneti feszültség (V, váltakozó) Frekvencia (Hz)	220–240/50	220–240/50	220–240/50
Teljesítmény (W)	45	95	135
Kimeneti feszültség (V, egyenáram)	20	20	20
Kimeneti áram (A)	2	4	6,5
Védelmi osztály	II	II	II

FIGYELMEZTETÉS: A megadott rezgés- és zajszintek a szerszám főbb alkalmazási területeire vonatkoznak. Ha azonban a szerszámot más célokra, más tartozékokkal vagy nem megfelelő műszaki állapotban használják, a zaj- és rezgésszintek eltérhetnek. Ez jelentősen megnövelheti a munkavégzés teljes időtartama alatti expozíciót. A zaj- és rezgésszintek a szerszám használatának módjától függően változhatnak, és meghaladhatják a jelen tájékoztatóban feltüntetett értékeket. Ezek a zaj- és rezgésszintek felhasználhatók a szerszámok egymás közötti összehasonlítására, valamint a terhelés előzetes becslésére. A terhelés pontos értékelésénél figyelembe kell venni azt az időt is, amikor a szerszám ki van kapcsolva, vagy működik, de nem használják. Ez jelentősen csökkentheti a munkaidő alatti teljes terhelést. Határozzon meg további biztonsági intézkedéseket a kezelő védelme érdekében, például: a szerszám és a tartozékok karbantartása, a kezek melegen tartása, hallásvédő használata és a munkafolyamat megszervezése.

AZ ALKATRÉSZEK LEÍRÁSA (*1. ÁBRA)

1. Bekapcsoló gomb (ravasz)
2. A pisztoly leválasztó gombja
3. A légszűrő fedele
4. Teljesítményszabályozó (korlátozó)
5. Markolat
6. Akkumulátor
7. Fő tartály
8. 1,5-es fúvóka
9. Fényfolt-méret szabályozó
10. A sugár méretének szabályozója
11. Viszkoziméter
12. Csatornatisztító kefe
13. Tű a fúvóka tisztításához
14. 1,8 mm-es fúvóka
15. 2,2 mm-es fúvóka
16. 2,6 mm-es fúvóka

A PISZTOLY FELÉPÍTÉSÉNEK LEÍRÁSA (*2. ÁBRA)

1. A sugár alakjának szabályozója
2. Légfej
3. Rögzítőanyás
4. A pisztoly háza
5. Tű
6. Tűtömítés
7. Bekapcsoló gomb (ravasz)
8. Légszűrő fedél
9. Akkumulátor
10. Szívócső
11. A tartály tömítőgyűrűje
12. Fő tartály

A SZÁLLÍTÁS TARTALMA*

1. Felhasználói kézikönyv
2. Akkumulátoros festékszóró
3. Fő tartály (1200 ml)
4. Csatornatisztító kefe
5. Fúvókák (1,5/ 1,8/ 2,2/ 2,6 mm)
6. Viszkoziméter
7. Fúvóka tisztító tű

**** Felhívjuk figyelmét, hogy a csomag tartalma a vásárlás országától függően eltérhet. A szállítmány tartalmával kapcsolatos konkrét információkért kérjük, forduljon a helyi forgalmazókhoz.***

A Procraft PSE40 akkumulátoros festékszóró egy sokoldalú és könnyen kezelhető eszköz, amelyet folyékony festékek és lakkok pontos és egyenletes felvitelére terveztek. Egyenletes bevonatot biztosít fa, fém, műanyag és ásványi anyagok felületén. A készülék egy nagy teljesítményű, kefe nélküli motorral van felszerelve, amely stabil légáramot hoz létre, így még a sűrű, vízoldható festékek hatékony permetezését is biztosítja.

A PSE40 ideális javítási munkákhoz, bútorok felújításához, díszítő munkákhoz és különféle háztartási projektekhez. Az akkumulátoros tápellátás teljes mozgásszabadságot biztosít, míg a könnyű ház és az ergonómikus markolat csökkenti a fáradtságot hosszú távú használat esetén. A levehető fúvóka-átalakító lehetővé teszi a szerszám fúvókaként való használatát is, ami kényelmes a felületek festés előtti megtisztításához vagy a munka utáni szárításhoz felgyorsításához.

A legjobb eredmények elérése érdekében használjon megfelelő viszkozitású anyagokat, és minden használat után alaposan tisztítsa meg a festékszórót. Ne használjon oldószer-alapú festékeket, túl sűrű keverékeket vagy csiszolószemcséket tartalmazó keverékeket – ez biztosítja a szerszám megbízható működését és hosszú élettartamát.

BIZTONSÁGIELŐÍRÁSOK

⚠ **FIGYELEM! Olvassa el az elektromos géphez mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és műszaki adatot.** Az alábbi utasítások **be nem tartása** áramütéshez és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet.

Őrizze meg az összes figyelmeztetést és utasítást későbbi felhasználás céljából.

A „villamos gép" vagy „elektromos szerszám" kifejezés ezekben a figyelmeztetésekben az Ön hálózati tápellátású villamos gépére vagy akkumulátoros (vezeték nélküli) villamos gépére vonatkozik.

JELÖLÉSEK ÉS SZIMBÓLUMOK


Mindig viseljen védőszemüveget – ez védi a szemét a repülő részecskéktől.


Használjon szerves gőzök és aeroszolok ellen védő szűrővel ellátott légzőkészüléket – ez megakadályozza az oldószergőzök és a festékrészecskék belélegzését.


Viseljen védőfülhallgatót – ez védi a hallását a túlzott zajtól.


Védőkesztyűt kell viselni.


Olvassa el az utasításokat


Általános veszélyfigyelmeztetés


Megfelel az alkalmazandó európai irányelvek alapvető biztonsági szabványainak.


Eurázsiai megfelelőségi jelölés.


Ukrán megfelelőségi jelölés

KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI SZABÁLYOK AZ AKKUMULÁTOROS FESTÉKSZÓRÓHOZ

1. Ne permetezzen könnyen gyulladó vagy éghető anyagokat. Gőzeik meggyulladhatnak vagy felrobbanhatnak, tüzet vagy súlyos sérüléseket okozva.
2. Használat előtt ismerkedjen meg a használt festék- és lakkanyagok műszaki adataival és biztonsági előírásaival. Egyes festékek, alapozók vagy oldószerek mérgező vagy robbanásveszélyes gőzöket bocsátanak ki.
3. Ne permetezzen ismeretlen vagy jelöletlen anyagokat. Ezek mérgező összetevőket tartalmazhatnak, vagy összeférhetetlenek lehetnek a készülékkel.
4. Ne permetezzen nyílt láng, fűtőberendezések vagy elektromos berendezések közelében. A festékpára és a gőzök meggyulladhatnak, vagy rövidzárlatot okozhatnak.
5. Gondoskodjon a munkaterület megfelelő szellőzéséről. A friss levegő elégtelen beáramlása káros vagy robbanásveszélyes gőzök felhalmozódásához vezethet.
6. Kizárólag vízzel hígítható vagy alacsony illékonyságú anyagokat használjon. Az erősen illékony oldószerek veszélyes, robbanásveszélyes légkört hoznak létre.
7. Mindig viseljen védőszemüveget, kesztyűt és légzőkészüléket.

Ez megakadályozza, hogy a festékpára vagy gőzök a szemébe, a légutakba vagy a bőrre kerüljenek.

8. A festékszóró tisztításához ne használjon gyúlékony folyadékokat. Csak vizet vagy a gyártó által ajánlott, nem tűzveszélyes tisztítószereket használjon.
9. Ne permetezzen és ne tisztítsa a szerszámot olyan anyagokkal, amelyek lobbanáspontja +55 °C alatt van. Gőzeik akár elektromos szikráktól is meggyulladhatnak.
10. Kerülje a széliránybа történő permetezést, illetve azokat a helyeket, ahol a festékpára a munkaterületen kívülre juthat. A festék nem kívánt felületekre vagy emberekre kerülhet.
11. Ne engedje, hogy festék vagy tisztítófolyadék kerüljön a kapcsolóra vagy az akkumulátor érintkezőire. A folyadék behatolása áramütést vagy rövidzárlatot okozhat.
12. Ne használja a szerszámot, ha erős rezgés, szokatlan zaj vagy túlmelegedés jelentkezik. Ezek a jelek a motor vagy a mechanikus alkatrészek meghibásodására utalnak.
13. Ne módosítsa a szerszámot, és ne használjon nem eredeti tartozékokat. A nem engedélyezett módosítások meghibásodásokhoz és veszélyes helyzetekhez vezethetnek.
14. A munka megkezdése előtt ellenőrizze az összes tömítés, fúvóka és csatlakozás állapotát. A sérült vagy meglazult alkatrészek anyagszivárgást, egyenetlen permetezést vagy a festék hirtelen kilövellését okozhatják.
15. Tisztítás, karbantartás vagy fúvóka csere előtt mindig válassza le az akkumulátort. A nem engedélyezett bekapcsolás sérülésekhez vagy festékfröccsenéshez vezethet.
16. Figyelembe kell venni a permetezett anyaggal kapcsolatos összes lehetséges veszélyt. Olvassa el a csomagoláson feltüntetett információkat, valamint az anyag gyártójának adatait, beleértve az egyéni védőeszközök használatára vonatkozó ajánlásokat is. A gyártói utasítások betartása elengedhetetlen a tűzveszély csökkentése és a mérgező, rákkeltő és egyéb veszélyes anyagok hatása által okozott sérülések megelőzése érdekében.

ÁLTALÁNOS MUNVÉDELMI SZABÁLYOK

1. Ne dolgozzon lejtőkön, tetőkön és egyéb instabil felületeken. Ez egyensúlyvesztéshez és eséshez vezethet.
2. Kerülje a készülék használatát ablakok, válaszfalak és könnyen gyulladó anyagok közelében. Ez károsodáshoz vagy tűzhöz vezethet.
3. A munka megkezdése előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást és ismerkedjen meg a kezelőszervekkel. A készülék ismeretének hiánya miatti helytelen használat sérülésekhez és a berendezés megrongálódásához vezethet.
4. Ne engedje, hogy gyermekek vagy megfelelő képzéssel nem rendelkező személyek a készülékkel dolgozzanak. A készülék tapasztalatlan felhasználók kezében veszélyes lehet.
5. Ne használja a készüléket esős vagy nedves időben, és ne tegye ki víz hatásának. A nedvesség hatása rövidzárlatot, áramütést vagy meghibásodást okozhat.
6. Mindig stabil felületen dolgozzon, tartsa a lábát a földön, és tartsa meg az egyensúlyát. Az egyensúly elvesztése eséshez és sérülésekhez vezethet, különösen erős légárammal történő munkavégzés során.
7. Állítsa le a készüléket, és vegye ki az akkumulátort, mielőtt felügyelet nélkül hagyja. Még a bekapcsolt készülék rövid ideig tartó felügyelet nélküli hagyása is váratlan helyzetekhez vezethet.
8. Tartsa tisztán a szellőzőnyílásokat. A por felhalmozódása miatti túlmelegedés károsíthatja a motort vagy tüzet okozhat.
9. Rendszeresen ellenőrizze a készüléket kopás és sérülések szempontjából. A problémák korai felismerése segít elkerülni a működés közbeni vészhelyzeteket.
10. A munka befejezése után hagyja a készüléket lehűlni, mielőtt elrakná tárolásra. Ez megakadályozza a hőszigetelés károsodását és meghosszabbítja az alkatrészek élettartamát.

ÁRAMFORRÁS

Győződjön meg arról, hogy a szerszámot Procraft 20 V-os akkumulátorokkal (2 Ah, 4 Ah vagy 8 Ah) táplálja. Más akkumulátorok használata károsíthatja a szerszámot és ronthatja annak működését. A szerszámot a Procraft 20 V-os újratölthető lítium-ion akkumulátorokkal való használatra tervezték, amelyek stabil és megbízható működést biztosítanak.

HASZNÁLAT

⚠ FIGYELEM!

A tartozékok felszerelése vagy leszerelése előtt győződjön meg arról, hogy a szerszám ki van kapcsolva, és vegye ki az akkumulátort, hogy elkerülje a véletlen bekapcsolódást.

Az akkumulátor eltávolítása

Az akkumulátor kivételéhez nyomja meg az akkumulátorblokk elülső oldalán található gombot, és egyidejűleg húzza ki az akkumulátort a szerszámból.

Az akkumulátor töltésére vonatkozó utasítások

A töltőn két jelzőfény található: egy piros és egy zöld. A piros jelzőfény jelzi, hogy a töltés folyamatban van, a zöld jelzőfény pedig azt, hogy a töltés befejeződött. Maga az akkumulátor is rendelkezhet töltésjelzővel, amely LED-ekkel jelzi a töltöttségi szintet. A töltöttségi szint ellenőrzéséhez nyomja meg az akkumulátoron található töltésellenőrző gombot.

1 LED: 25 %-os töltöttség

2 LED: 50%-os töltöttség

3 LED: 75%-os töltöttség

4 LED: teljesen feltöltve

Lépésről lépésre:

1. Csatlakoztassa a töltőt a konnektorhoz.
2. A dugaszos töltők esetében dugja be a dugaszt az akkumulátor csatlakozójába. A csúszkás töltők esetében illessze össze a hornyokat, és tolja be az akkumulátort a végső állásig.
3. A jelzőfény pirosan világít, jelezve, hogy a töltés megkezdődött.
4. Amikor a töltés befejeződik, a jelzőfény zölden világít.
5. Válassza le a töltőt az akkumulátorról és a konnektorról, vagy vegye ki az akkumulátort a töltőből.
6. Opcionális: Nyomja meg az akkumulátor töltésellenőrző gombját, hogy a LED-ek segítségével megtekintse a töltöttségi szintet.

Munkára való felkészülés

1. Készítse elő a szórásra szánt festékanyagot. Győződjön meg arról, hogy a konzisztenciája megfelel a követelményeknek. A viszkozitás ellenőrzéséhez használjon viszkozimétert (11) és stoppert. Töltse meg a viszkozimétert anyaggal, és mérje meg, mennyi idő alatt folyik ki teljesen – ez a másodpercben megadott érték felel meg a DIN-másodpercben kifejezett viszkozitási értéknek. Szükség esetén hígítsa vagy sűrítse az anyagot a gyártó ajánlásainak megfelelően.
2. Töltse meg a tartályt (7) az előkészített anyaggal, a maximális szintet nem túllépve.
3. Csatlakoztassa a tartályt (7) a pisztoly testéhez, és rögzítse biztonságosan.
4. Állítsa be a beszívócső helyzetét:
   - ◊ Forgassa előre, ha a pisztolyt a vízszint alatt kívánja használni (például padló vagy vízszintes felületek festésekor).
   - ◊ Forgassa hátra, ha a festést a vízszint felett végzi (például falak vagy mennyezetek festésekor).
5. A festékszórót megdöntés nélkül illessze össze a pisztolyház hornyait a ház fő részének vezetőivel. Nyomja meg a pisztoly leválasztó gombját (2), illessze be a pisztolyt, amíg a helyére nem kattan, engedje el a gombot, és győződjön meg arról, hogy a csatlakozás biztonságosan rögzült.
6. Ellenőrizze a retesz és a retesz visszatérő rugójának működését – ezeknek szoros illeszkedést kell biztosítaniuk a tartály (7) és a pisztolyház között.
7. Győződjön meg arról, hogy a légszűrő fedele (3) tiszta és megfelelően van felszerelve. A szennyezett szűrő csökkenti a légáramlás hatékonyságát, és túlmelegedést okozhat.
8. Miután minden alkatrész megbízhatóan össze van szerelve, helyezze be az akkumulátort (6) a foglalatba, amíg kattanást nem hall. A szerszám készen áll a használatra.

⚠ Fontos: Az akkumulátort (6) ne helyezze be az összeszerelés befejezése előtt, hogy elkerülje a véletlen bekapcsolódást.

A fúvóka cseréje

1. Bármilyen karbantartási munkálat vagy a fúvóka cseréje előtt válassza le az akkumulátort (6), hogy elkerülje a véletlen bekapcsolódást.
2. Győződjön meg arról, hogy a pisztoly háza és a tartály (7) üresek és tiszták. Távolítsa el a festékmaradványokat a szórófejről és a fúvóka környékéről.
3. Csavarja ki a szórófejet az óramutató járásával ellentétes irányba, és vegye le a pisztolyházról.
4. Vegye ki a behelyezett fúvókát (8 / 14 / 15 / 16) és a tömítőgyűrűt. Tisztítsa meg a pisztolyházon lévő illesztési felületet a megszáradt festéktől és a szennyeződésektől.

5. Válassza ki a fúvókát az anyag típusától és viszkozitásától függően:
   ◊ a. Kisebb átmérő (1,5 mm vagy 1,8 mm) – folyékony, alacsony viszkozitású festékekhez és pácokhoz.
   ◊ b. Nagyobb átmérő (2,2 mm vagy 2,6 mm) – sűrűbb anyagokhoz, például alapozókhoz vagy lakkokhoz.
6. Helyezze fel a tömítőgyűrűt a kiválasztott fúvókára, majd illessze be mindkét elemet a pisztoly házába úgy, hogy a fúvóka egy vonalba kerüljön a nyílással.
7. Csavarja be a szórófejet az óramutató járásával megegyező irányba, amíg meg nem áll. Ne húzza meg túl erősen – ez károsíthatja a menetet vagy deformálhatja a tömítést.
8. Győződjön meg arról, hogy a fúvóka középen van elhelyezve, és a tömítőgyűrű egyenletesen illeszkedik, hogy megakadályozza a festék szivárgását a munka során.
9. Helyezze be az akkumulátort (6), és rövid ideig tesztelje a szerszám működését tiszta vízzel, ellenőrizve a permetezés egyenletességét és a csatlakozások szivárgásmentességét.

Megjegyzés: A fúvókát és a permetezőfejet használat után azonnal tisztítsa meg. A megszáradt festékmaradványok a sugár alakjának megváltozásához és egyenetlen permetezéshez vezethetnek.

A szerszám vízzel hígítható festékek, akrilkeverékek, alapozók, lakkok és egyéb alacsony vagy közepes viszkozitású bevonatok felhordására szolgál. Ne használjon oldószer-alapú anyagokat vagy könnyen gyulladó folyadékokat.

Az anyag előkészítése

1. Válassza ki a feladatnak megfelelő festék- és lakkanyagot. A festékszóró vízzel hígítható festékek, akrilkeverékek, alapozók, lakkok és egyéb alacsony és közepes viszkozitású bevonatok felhordására szolgál. Ne használjon oldószer-alapú anyagokat és könnyen gyulladó anyagokat.
2. Ellenőrizze az anyag viszkozitását a mellékelt viszkoziméter (DIN típus) segítségével:
   ◊ Alaposan keverje át az anyagot, majd töltse bele a viszkozimétérbe, amíg az teljesen meg nem telik.
   ◊ A viszkozimétert vízszintesen tartva mérje meg azt az időt, amely alatt a folyadék teljesen kifolyik az alsó nyíláson.
   ◊ A kapott érték másodpercben kifejezve a DIN-másodperc (DIN-sec) értéknek felel meg – ez a DIN 53211 szabványban meghatározott standard mértékegység, amely egy adott folyadékmennyiségnek egy rögzített átmérőjű nyíláson keresztül történő kifolyási idejét jelzi.
   ◊ Minél magasabb a DIN-sec érték, annál sűrűbb az anyag; minél alacsonyabb, annál folyékonyabb.
3. Szükség esetén állítsa be a viszkozitást:
   ◊ Ha az anyag túl gyorsan folyik ki (kevesebb, mint 15 másodperc alatt) – túl folyékony. Adjon hozzá egy kis alapfestéket vagy sűrítőt.
   ◊ Ha az anyag túl lassan folyik ki (több mint 100 másodperc alatt), akkor túl sűrű. Adjon hozzá megfelelő hígítót vagy vizet (vízzel hígítható készítmények esetén).
   ◊ Keverje át a keveréket, és ismételje meg a mérést, amíg el nem éri a kívánt értéket.
4. Ajánlott viszkozitási értékek:

Anyag típusa	Ajánlott viszkozitás (DIN-másodperc)
Oldószeres alapozók	25 – 30
Oldószeres zománcok	15 – 30
Vízoldható alapozók	25 – 30
Vízoldható zománcok	20 – 25
Lakkok	30 – 50
Faanyagvédő szerek, olajok, pácok	25 – 40
Pigmentált készítmények, színezékek	20 – 35
Hígítók / adalékanyagok	10 – 25

5. Miután elérte a kívánt viszkozitást, öntse az előkészített anyagot a tartályba (12). Ne lépje túl a maximális szintjelzést. Mindig szűrje át a festéket egy finom szitán, hogy elkerülje a fúvóka eltömődését.

Megjegyzés: A túl sűrű festék egyenetlen permetezéshez, cseppképződéshez vagy a motor túlterheléséhez vezethet. A túl folyékony festék pedig túlzott ködképződéshez és rossz felületi fedéshez vezethet.

A permetezési alak beállítása

A beállítás előtt engedje el a bekapcsoló gombot (1).

A fényfolt alakja

Forgassa el a foltforma-szabályzót (9) a sugár alakjának kiválasztásához:

◊ Függőleges fényfolt (szélső állás). Alkalmas a pisztoly vízszintes mozgatásával (balra-jobbra) történő festéshez.
◊ Kerek folt (középső állás). Kis alkatrészek, sarkok és nehezen elérhető helyek festéséhez alkalmas.
◊ Vízszintes sugár (ellenkező végállás). Alkalmas festésre, ha a pisztolyt függőlegesen (felfelé-lefelé) mozgatja.

A festékfolt mérete

A festékfolt méretét szabályozóval (10) állítsa be a kívánt sugárszélességet. A széles festékfolt nagy, egyenletes felületekhez, a keskeny pedig élekhez és apró alkatrészekhez alkalmas.

Az adagolás intenzitása

Az anyagáramlás a bekapcsoló gomb (1) lenyomásának erősségétől függ: minél erősebben nyomja meg, annál nagyobb az adagolási intenzitás. Az egyenletes bevonat érdekében tartsa a gombot egy pozícióban az egész menet során.

A teljesítményszabályzóval (4) tovább korlátozható a bekapcsoló gomb maximális lenyomási útja. A korlátozó lehetővé teszi az adagolás intenzitásának állandó szinten tartását a lenyomási erő szabályozása nélkül, ami hosszú távú munkavégzés során kényelmes.

Megjegyzés: A munka megkezdése előtt ellenőrizze a beállításokat egy próbafelületen (karton, deszkadarab). Anyag- vagy fúvóka-csere esetén ismételje meg az ellenőrzést.

Az anyagadagolás késleltetése és a permetezés sűrűsége a festék viszkozitásától függően változhat. Sűrű anyagok használata esetén az áramlás a bekapcsoló gomb (7) megnyomását követően 3–5 másodperc múlva stabilizálódhat.

A kapcsoló működése

⚠ **FIGYELEM!**

A szerszám használata előtt mindig ellenőrizze a bekapcsoló gomb (1) működőképességét. Elengedés után a gombnak szabadon vissza kell térnie a „Kikapcsolt" állásba.

◊ A szerszám elindításához nyomja meg és tartsa lenyomva a bekapcsoló gombot (1).
◊ A működés leállításához engedje el a bekapcsoló gombot (1).

Használati ajánlások

1. Tartsa a festékszórót 15–30 cm-es távolságban a felülettől. Tartsa állandó a távolságot és az egyenletes haladási sebességet, hogy egyenletes rétegvastagságot biztosítson.
2. Vezesse a pisztolyt simán és a felülethez párhuzamosan. Ne végezzen íves mozdulatokat – ez egyenetlen festékfelvitelt eredményez a vonal közepén.
3. Minden vonalat 30–40%-kal fedje át, hogy elkerülje a látható illesztéseket és csíkokat.
4. Kezdje el mozgatni a pisztolyt még mielőtt megnyomná a ravaszt, és engedje el a vonal végén, hogy elkerülje a festék túlzott felvitelét a vonal elején és végén.
5. Sarkok vagy keskeny részek festésekor csökkentse a permetezési távolságot, és használja a kör alakú permetezési módot a pontosabb felvitel érdekében.
6. Kerülje a festést szeles vagy poros körülmények között – a légáramlatok elvihetik a festéket, és ronthatják a bevonat egyenletességét.
7. A munka befejezése után azonnal ürítse ki és tisztítsa meg a tartályt (7) és a fúvókát, hogy elkerülje az eltömődést.

ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

A megelőző karbantartás elvégzése előtt mindig győződjön meg arról, hogy a szerszám ki van kapcsolva, és az akkumulátort eltávolította.

◊ Rendszeres tisztítás. Minden használat után vegye le a tartályt (7), és alaposan tisztítsa meg azt a fúvókával (8), a levegőfejjel (2. ábra, 2. pozíció), a festékfolt-szabályozóval (9) és a rögzítőanyával (2. ábra, 3. pozíció) együtt. Minden alkatrészt mossa le meleg vízzel vagy vízzel hígítható festékekhez ajánlott, nem gyúlékony tisztítószerrel. Az összeszerelés előtt az alkatrészeket teljesen szárítsa meg.

- ◊ A szűrő karbantartása. Rendszeresen ellenőrizze a légszűrőt, és távolítsa el róla a port és a festékmaradványokat. A szűrőhöz való hozzáféréshez csavarhúzóval csavarja ki a légszűrő fedél (3) rögzítőcsavarjait, majd vegye le a fedelet. Az eltömődött szűrő csökkenti a légáramlás hatékonyságát, és a motor túlmelegedéséhez vezethet.
- ◊ A fúvóka karbantartása. A fúvókát a munka befejezése után azonnal tisztítsa meg, hogy elkerülje az eltömődést. A tisztításhoz használja a készletben található csatornatisztító kefét (12) és a fúvókatisztító tűt (13). Ne használjon idegen fémtárgyakat – ezek károsíthatják a fúvóka kalibrált nyílását.
- ◊ Az akkumulátor ápolása. Tartsa az akkumulátort (6) tisztán és szárazon. Ne tegye ki hőnek, nedvességnek vagy közvetlen napfénynek. Az akkumulátort kizárólag eredeti Procraft töltőkkel töltse fel.
- ◊ Tárolás. A szerszámot tiszta és száraz helyen, por és közvetlen napfénytől védve tárolja. Tárolás előtt győződjön meg arról, hogy minden alkatrész teljesen megszáradt.
- ◊ Állapotellenőrzés. Rendszeresen ellenőrizze a pisztoly házát (2. ábra, 4. poz.), a tűt (2. ábra, 5. poz.), a tartály tömítését (2. ábra, 11. poz.), valamint a csatlakozásokat és a tömítéseket. A kopott vagy sérült alkatrészeket ki kell cserélni.

HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A szerszám nem kapcsol be	Az akkumulátor nincs behelyezve vagy lemerült	Helyezzen be egy teljesen feltöltött akkumulátort
	A bekapcsoló gomb meghibásodott	Forduljon egy hivatalos szervizhez
Gyenge vagy egyenetlen permetezés	A fúvóka eltömődött vagy szennyeződött	Tisztítsa meg a fúvókát és a permetezőfejet
	Túl sűrű anyag	Hígítsa fel az anyagot, és ellenőrizze a viszkozitást viszkoziméter segítségével
	Eltömődött a légszűrő	Tisztítsa meg a légszűrő fedelét, és gondoskodjon a szabad légáramlásról
Festék szivárog a fúvóka környékén	A tömítőgyűrű elhasználódott vagy helytelenül van felszerelve	Ellenőrizze, és szükség esetén cserélje ki a tömítőgyűrűt
	A fúvóka nincs elég szorosan meghúzva	Húzza meg alaposan a szórófejet
Egyenetlen permetezés	A permetezőfej nincs megfelelően felszerelve	Állítsa be a permetezőfej helyzetét
	Változó távolság vagy haladási sebesség	Tartson állandó távolságot (15–30 cm) és egyenletes sebességet
Permetezés vagy szakaszos áramlás	Túl sűrű anyag vagy részlegesen eltömődött légcsatorna	Tisztítsa meg a belső csatornákat, és állítsa be a megfelelő viszkozitást
A motor működik, de a festék nem folyik	Üres tartály (12) vagy helytelenül felszerelt szívócső (10)	Töltse fel a tartályt (12), és ellenőrizze a szívócső (10) irányát
Erős rezgés vagy idegen zaj	Lazult alkatrészek vagy belső sérülések	Azonnal állítsa le a munkát, és forduljon a szervizhez

Megjegyzés: A hibaelhárítástmindig az akkumulátorblokk leválasztása után végezze el. Ha a felsorolt lépések végrehajtása után a probléma továbbra is fennáll, ne próbálja meg saját kezűleg szétszerelni a szerszámot – forduljon a Procraft hivatalos szervizközpontjához ellenőrzés és javítás céljából.

KÖRNYEZETVÉDELEM

Pentru protejarea mediului înconjurător, unelte electrice, acumulatori, accesorii și ambalaje ar trebui să fie predate pentru reciclare ecologică. Nu eliminați unelte electrice și acumulatorii împreună cu gunoiul menajer!

Pentru protejarea mediului înconjurător, este necesar să eliminați baterie utilizată, mai ales, baterie cu litiu, în mod corespunzător. Pentru o eliminare corespunzătoare, descărcați baterie complet atunci când lucrați cu dispozitivul, scoateți-o, apoi înfășurați bornele folosind o bandă izolantă pentru a evita scurtcircuitul. Nu se poate dezasambla baterie și elimina părțile ei. Eliminați în locuri special destinate acestui lucru.

Numai pentru țările UE:

Li-ion

În conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/EU, despre dispozitivele electrice și electronice utilizate și legislație națională în vigoare, precum și în conformitate cu Directiva Europeană 2006/66/EC, baterii și dispozitivele electronice utilizate sau care au ajuns la sfârșitul ciclului lor de viață sunt supuși colectării pentru reciclarea ecologică.

Dacă sunt eliminate în mod necorespunzător, dispozitivele electrice și electronice pot avea un efect dăunător asupra mediu înconjurător și sănătatea umană datorită prezenței posibile a substanțelor periculoase în ele.

SZÁLLÍTÁS

A lítium-ion akkumulátorokra a veszélyes áruk szállítására vonatkozó követelmények vonatkoznak. Az akkumulátorcsomagokat a felhasználó maga is szállíthatja közúti szállítással anélkül, hogy kiegészítő előírásokat kellene betartania. Harmadik fél bevonásával történő szállításkor (pl.: repülővel vagy szállítmányozóval) a csomagolásra és a jelölésre vonatkozó speciális előírásokat kell betartani. Ebben az esetben a rakomány szállításra való előkészítéséhez veszélyes árukkal foglalkozó szakértőt kell bevonni.

Az akkumulátort csak sértetlen burkolattal szállítsa. Zárja le a nyitott érintkezőket, és csomagolja be az akkumulátort úgy, hogy az ne mozduljon el a csomagolásban. Kérjük, tartsa be az esetleges kiegészítő nemzeti előírásokat is.

RU | РУССКИЙ

АККУМУЛЯТОРНЫЙ КРАСКОПУЛЬТ PSE40 ИНСТРУКЦИЯ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	PSE40
Тип двигателя	Бесщеточный
Напряжение (В, постоянное)	20
Номинальная мощность (Вт)	150
Скорость холостого хода турбины (мин$^{-1}$)	80000
Ёмкость (мл)	1200
Диаметр сопла (мм)	1.5 / 1.8 / 2.2 / 2.6
Максимальная вязкость (DIN-сек)	100
Максимальный расход (для воды и сопла 3,0 мм) (мл/мин)	1100
Рабочее давление (кПа)	18
Расстояние распыления (мм)	5-30
Ширина распыления (мм)	100-300
Значения уровня шума определены в соответствии с EN 62841-1:	

Уровень звукового давления (дБ(А)) Измеренный уровень звуковой мощности (дБ(А)) Погрешность K (дБ(А))	LpA=81 LWA=92 K=3		
Общие значения вибрации и погрешность K определены в соответствии с EN 62841-1:			
Уровень вибрации (м/с^2) Погрешность K (м/с^2)	0,609 1.5		
Уровень защиты	IPX0		
Класс защиты	III		
Вес EPTA (с батареей 4 Ач) (кг)	1.74		
Вес инструмента без аккумулятора (кг)	1.29		
Вес (Включая весь комплект поставки) (кг)	1.94		
Аккумулятор (не входит в комплект)			
Напряжение (В, постоянное)	20		
Тип батареи	Li-ion		
Емкость (Ач)	2.0 / 4.0 / 8.0		
Зарядное устройство (не входит в комплект)			
Модель	Charger 20/1	Industrial C20/4	Industrial C20/6.5
Входное напряжение (В, переменное) Частота (Гц)	220-240/50	220-240/50	220-240/50
Мощность (Вт)	45	95	135
Выходное напряжение (В, постоянное)	20	20	20
Выходной ток (А)	2	4	6.5
Класс защиты	II	II	II

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Заявленные уровни вибрации и шума соответствуют основным областям применения инструмента. Однако, если инструмент используется для других целей, с другими принадлежностями или в плохом техническом состоянии, уровни шума и вибраций могут отличаться. Это может значительно увеличить уровень воздействия в течение всего рабочего периода. Уровни шума и вибрации будут варьироваться в зависимости от способов использования электроинструмента и могут превышать уровни, указанные в этом информационном листе. Эти уровни шума и вибрации могут использоваться для сравнения одного инструмента с другим и для предварительной оценки воздействия. Точная оценка нагрузки также должна учитывать время, когда инструмент выключен или работает, но не используется. Это может значительно снизить общую нагрузку в течение рабочего периода. Определите дополнительные меры безопасности для защиты оператора, такие как: обслуживание инструмента и принадлежностей, согревание рук, использование защиты слуха и организация рабочего процесса.

ОПИСАНИЕ ЧАСТЕЙ (*РИС. 1)

1. Кнопка включения (курок)
2. Кнопка отсоединения пистолета
3. Крышка воздушного фильтра
4. Регулятор (ограничитель) мощности
5. Рукоятка
6. Аккумулятор
7. Основной контейнер
8. Сопло 1,5
9. Регулятор формы пятна
10. Регулятор размера пятна
11. Вискозиметр
12. Щетка для прочистки каналов
13. Игла для прочистки сопла
14. Сопло 1,8 мм
15. Сопло 2,2 мм
16. Сопло 2,6 мм

ОПИСАНИЕ КОНСТРУКЦИИ ПИСТОЛЕТА (*РИС. 2)

1. Регулятор формы пятна
2. Воздушная головка
3. Накидная гайка
4. Корпус пистолета
5. Игла
6. Уплотнение иглы
7. Кнопка включения (курок)
8. Крышка воздушного фильтра
9. Аккумулятор
10. Заборная трубка
11. Уплотнительная прокладка контейнера
12. Основной контейнер

СОДЕРЖИМОЕ ПОСТАВКИ*

1. Руководство пользователя
2. Аккумуляторный краскопульт
3. Основной резервуар (1200 мл)
4. Щетка для прочистки каналов
5. Сопла (1,5/ 1,8/ 2,2/ 2,6 мм)
6. Вискозиметр
7. Игла для прочистки сопла

**** Пожалуйста, обратите внимание, что содержимое упаковки может отличаться в зависимости от страны покупки. Для получения конкретной информации о содержимом вашей поставки обратитесь к вашим местным дистрибьюторам.***

Аккумуляторный краскопульт Procraft PSE40 — это универсальный и простой в использовании инструмент, предназначенный для точного и равномерного нанесения жидких лакокрасочных материалов. Он обеспечивает ровное покрытие на поверхностях из дерева, металла, пластика и минеральных материалов. Устройство оснащено мощным бесщёточным двигателем, который создаёт стабильный воздушный поток, обеспечивая эффективное распыление даже густых водорастворимых красок.

PSE40 идеально подходит для ремонта, отделки мебели, декоративных работ и различных бытовых проектов. Аккумуляторное питание обеспечивает полную свободу движений, а лёгкий корпус и эргономичная рукоятка снижают усталость при длительном использовании. Съёмный переходник воздуходувки позволяет использовать инструмент и как воздуходувку, что удобно для очистки поверхностей перед окрашиванием или ускорения сушки после работы.

Для достижения наилучших результатов используйте материалы с подходящей вязкостью и тщательно очищайте краскопульт после каждого применения. Не используйте краски на основе растворителей, слишком густые составы или смеси, содержащие абразивные частицы — это обеспечит надёжную работу инструмента и долгий срок службы.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ **ОСТОРОЖНО! Ознакомьтесь со всеми предупреждениями по безопасности, указаниями, иллюстрациями и техническими характеристиками, предоставленными вместе с данной электрической машиной.** Невыполнение всех приведенных ниже указаний может привести к поражению электрическим током и (или) к тяжелому телесному повреждению.

Сохраните все предупреждения и инструкции для справки.

Термин «электрическая машина» или «электроинструмент» в этих предупреждениях относится к вашей работающей от сети электрической машине или к аккумуляторной (беспроводной) электрической машине.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ И СИМВОЛЫ



Всегда надевайте защитные очки – защищают глаза от частиц.

Используйте респиратор с фильтрами против органических паров и аэрозолей – Предотвращает вдыхание паров растворителей и частиц краски.



Носите защитные наушники — защищают слух от чрезмерного шума.



Необходимо использовать защитные перчатки.



Прочтите инструкции



Общее предупреждение об опасности



Соответствие с основными стандартами по безопасности применимых Европейских директив.



Евразийский знак соответствия.



Украинский знак соответствия

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АККУМУЛЯТОРНОГО КРАСКОПУЛЬТА

1. Не распыляйте легковоспламеняющиеся или горючие материалы. Их пары могут воспламениться или взорваться, вызвав пожар или серьёзные травмы.
2. Перед использованием ознакомьтесь с техническими данными и мерами безопасности применяемых лакокрасочных материалов. Некоторые краски, грунты или растворители выделяют токсичные или взрывоопасные пары.
3. Не распыляйте неизвестные или не промаркированные вещества. Они могут содержать токсичные компоненты или быть несовместимыми с инструментом.
4. Не выполняйте распыление вблизи открытого огня, нагревательных приборов или электрооборудования. Красковой туман и пары могут воспламениться или вызвать короткое замыкание.
5. Обеспечьте хорошую вентиляцию рабочей зоны. Недостаточный приток свежего воздуха может привести к накоплению вредных или взрывоопасных паров.
6. Используйте только водоразбавляемые или малолетучие материалы. Сильно летучие растворители создают опасную взрывоопасную атмосферу.
7. Всегда надевайте защитные очки, перчатки и респиратор. Это предотвратит попадание краскового тумана или паров в глаза, дыхательные пути и на кожу.
8. Не используйте для очистки краскопульта горючие жидкости. Применяйте только воду или неогнеопасные средства, рекомендованные производителем.
9. Не распыляйте и не очищайте инструмент веществами с температурой вспышки ниже +55 °C. Их пары могут воспламениться даже от электрических искр.
10. Избегайте распыления против ветра или в местах, где красковой туман может уноситься за пределы рабочей зоны. Краска может попасть на нежелательные поверхности или на людей.
11. Не допускайте попадания краски и чистящих жидкостей на выключатель или контакты аккумулятора. Проникновение жидкости внутрь может вызвать поражение электрическим током или короткое замыкание.
12. Не работайте инструментом при появлении сильной вибрации, необычного шума или перегрева. Эти признаки указывают на неисправность двигателя или механических узлов.
13. Не модифицируйте инструмент и не используйте неоригинальные аксессуары. Несанкционированные изменения могут привести к сбоям и опасным ситуациям.
14. Перед началом работы проверьте состояние всех уплотнителей, сопел и соединений. Повреждённые или ослабленные элементы могут вызвать утечку материала, неравномерное распыление или внезапный выброс краски.
15. Всегда отсоединяйте аккумулятор перед очисткой, техническим обслуживанием или заменой сопла. Несанкционированный запуск может привести к травмам или разбрызгиванию краски
16. Необходимо учитывать все потенциальные опасности, связанные с распыляемым веществом. Следует ознакомиться с информацией, указанной на упаковке, а также с данными производителя вещества, включая рекомендации по использованию средств индивидуальной защиты. Соблюдение указаний производителя обязательно для снижения риска возгорания и предотвращения травм, вызванных воздействием токсичных, канцерогенных и других опасных веществ.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ

1. Не работайте на склонах, крышах и других нестабильных поверхностях. Это может привести к потере равновесия и падению.
2. Избегайте использования устройства рядом с окнами, перегородками и легковоспламеняющимися материалами. Это может привести к повреждениям или возгоранию.
3. Перед началом работы внимательно ознакомьтесь с инструкцией и органами управления. Неправильное использование из-за незнания устройства может привести к травмам и повреждению оборудования.
4. Не допускайте к работе с устройством детей и лиц без соответствующей подготовки. Устройство может быть опасным в руках неопытных пользователей.
5. Не используйте устройство в дождливую или влажную погоду, а также не подвергайте его воздействию воды. Воздействие влаги может привести к короткому замыканию, поражению электрическим током или выходу из строя.
6. Всегда работайте на устойчивой поверхности, держите ноги на земле и сохраняйте равновесие. Потеря устойчивости может привести к падению и травмам, особенно при работе с мощным воздушным потоком.
7. Останавливайте устройство и извлекайте аккумулятор перед тем, как оставить его без присмотра. Даже кратковременное оставление включённого устройства без наблюдения может привести к непредвиденным ситуациям.
8. Следите за чистотой вентиляционных отверстий. Перегрев из-за скопления пыли может повредить мотор или привести к возгоранию.
9. Регулярно осматривайте устройство на наличие износа и повреждений. Выявление проблем на ранней стадии позволяет избежать аварийных ситуаций во время работы.
10. После окончания работы дайте устройству остыть перед тем, как убирать его на хранение. Это предотвратит повреждение теплоизоляции и продлит срок службы компонентов.

ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ

Убедитесь, что инструмент питается от аккумуляторов Procraft 20 В (2 Ач, 4 Ач или 8 Ач). Использование других аккумуляторов может повредить инструмент и ухудшить его работу. Инструмент предназначен для работы с перезаряжаемыми литий-ионными аккумуляторами Procraft 20V, которые обеспечивают стабильную и надёжную работу.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

⚠ **ВНИМАНИЕ!**

Перед установкой или снятием аксессуаров убедитесь, что инструмент выключен, и извлеките аккумулятор, чтобы избежать случайного включения.

Снятие аккумулятора

Чтобы извлечь аккумулятор, нажмите кнопку на передней стороне аккумуляторного блока и одновременно извлеките аккумулятор из инструмента.

Инструкции по зарядке аккумулятора

Зарядное устройство имеет два индикатора: красный и зеленый. Красный индикатор показывает, что идет зарядка, а зеленый индикатор указывает, что зарядка завершена. Сам аккумулятор может иметь индикатор заряда со светодиодами, показывающими уровень заряда. Чтобы проверить уровень заряда, нажмите кнопку проверки заряда на аккумуляторе.

1 светодиод: заряжено 25 %

2 светодиода: заряжено 50 %.

3 светодиода: заряд заряжен 75 %.

4 светодиода: полностью заряжен

Пошаговые инструкции:

1. Подключите зарядное устройство к розетке.
2. Для штекерных зарядных устройств вставьте штекер в порт аккумулятора. Для слайдерных зарядных совместите пазы и вставьте аккумулятор до упора.
3. Индикатор загорится красным, показывая, что зарядка началась.
4. Когда зарядка завершится, индикатор загорится зеленым.
5. Отключите зарядное устройство от аккумулятора и розетки или извлеките аккумулятор из зарядного устройства.
6. Опционально: Нажмите кнопку проверки заряда на аккумуляторе, чтобы увидеть уровень заряда с помощью светодиодов.

Подготовка к работе

1. Подготовьте лакокрасочный материал, предназначенный для распыления. Убедитесь, что его консистенция соответствует требованиям. Для проверки вязкости используйте вискозиметр (11) и секундомер. Наполните вискозиметр материалом и засеките время, за которое он полностью вытечет — это значение в секундах соответствует показателю вязкости в DIN-секундах. При необходимости разбавьте или загустите материал в соответствии с рекомендациями производителя.
2. Заполните контейнер (7) подготовленным материалом, не превышая максимальный уровень.
3. Присоедините контейнер (7) к корпусу пистолета и надёжно зафиксируйте его.
4. Отрегулируйте положение заборной трубки:
   - ◊ Поверните её вперёд, если планируется работа с наклоном пистолета ниже линии горизонта (например, при окрашивании пола или горизонтальных поверхностей).
   - ◊ Поверните её назад, если распыление выполняется выше линии горизонта (например, стены или потолки).
5. Не наклоняя краскопульт, совместите пазы корпуса пистолета с направляющими основной части корпуса. Нажмите кнопку отсоединения пистолета (2), вставьте пистолет до фиксации, отпустите кнопку и убедитесь, что соединение надёжно закреплено.
6. Проверьте работу защёлки и возвратной пружины защёлки — они должны обеспечивать плотное соединение между контейнером (7) и корпусом пистолета.
7. Убедитесь, что крышка воздушного фильтра (3) чистая и установлена правильно. Загрязнённый фильтр снижает эффективность воздушного потока и может вызвать перегрев.
8. После того как все элементы надёжно соединены, установите аккумулятор (6) в гнездо до щелчка. Инструмент готов к работе.

⚠ Важно: Не устанавливайте аккумуляторный блок (6) до завершения сборки, чтобы избежать случайного включения.

Замена сопла

1. Отсоедините аккумулятор (6) перед началом любых работ по обслуживанию или замене сопла, чтобы предотвратить случайное включение.
2. Убедитесь, что корпус пистолета и контейнер (7) пусты и очищены. Удалите остатки краски с распылительной головки и области сопла.
3. Выверните распылительную головку против часовой стрелки и снимите её с корпуса пистолета.
4. Извлеките установленное сопло (8 / 14 / 15 / 16) и уплотнительное кольцо. Очистите посадочное место на корпусе пистолета от засохшей краски и загрязнений.
5. Выберите сопло в зависимости от типа и вязкости материала:
   - ◊ a. Меньший диаметр (1,5 мм или 1,8 мм) — для жидких, низковязких красок и морилок.
   - ◊ b. Больший диаметр (2,2 мм или 2,6 мм) — для густых составов, таких как грунтовки или лаки.
6. Установите уплотнительное кольцо на выбранное сопло, затем вставьте оба элемента в корпус пистолета, совместив сопло с отверстием.
7. Закрутите распылительную головку по часовой стрелке до упора. Не затягивайте слишком сильно — это может повредить резьбу или деформировать уплотнение.
8. Убедитесь, что сопло установлено по центру, а уплотнительное кольцо прилегает равномерно, чтобы предотвратить утечку краски во время работы.
9. Установите аккумулятор (6) и кратко протестируйте работу инструмента с чистой водой, проверив равномерность распыла и герметичность соединений.

Примечание: Очищайте сопло и распылительную головку сразу после использования. Засохшие остатки краски могут привести к нарушению формы факела и неравномерному распылению.

Инструмент предназначен для работы с водоразбавляемыми красками, акриловыми составами, грунтовками, лаками и другими покрытиями низкой или средней вязкости. Не используйте материалы на основе растворителей или легковоспламеняющиеся жидкости.

Подготовка материала

1. Выберите подходящий лакокрасочный материал в соответствии с задачей. Краскопульт предназначен для работы с водоразбавляемыми красками, акриловыми составами, грунтовками, лаками и другими покрытиями низкой и средней вязкости. Не используйте материалы на основе растворителей и легковоспламеняющиеся вещества.
2. Проверьте вязкость материала, используя комплектный вискозиметр (тип DIN):
   - ◊ Тщательно перемешайте материал и залейте его в вискозиметр до полного заполнения.
   - ◊ Держа вискозиметр горизонтально, засеките время, за которое жидкость полностью вытечет через нижнее отверстие.
   - ◊ Полученное значение в секундах соответствует показателю DIN-секунд (DIN-sec) — стандартной единице, определённой DIN 53211, которая обозначает время истечения определённого объёма жидкости через отверстие фиксированного диаметра.
   - ◊ Чем выше значение DIN-sec, тем гуще материал; чем ниже — тем он более жидкий.
3. При необходимости отрегулируйте вязкость:
   - ◊ Если материал вытекает слишком быстро (менее 15 секунд) — он слишком жидкий. Добавьте немного базовой краски или загустителя.
   - ◊ Если материал вытекает слишком медленно (более 100 секунд) — он слишком густой. Добавьте подходящий разбавитель или воду (для водоразбавляемых составов).
   - ◊ Перемешайте смесь и повторите измерение до получения требуемого значения.
4. Рекомендуемые показатели вязкости:

Тип материала	Рекомендуемая вязкость (DIN-сек)
Грунтовки на растворителях	25 – 30
Эмали на растворителях	15 – 30
Водорастворимые грунтовки	25 – 30
Водорастворимые эмали	20 – 25
Лаки	30 – 50
Средства для защиты древесины, масла, морилки	25 – 40
Пигментированные составы, колеры	20 – 35
Разбавители / добавки	10 – 25

5. После достижения нужной вязкости залейте подготовленный материал в контейнер (12). Не превышайте максимальную отметку уровня. Всегда процеживайте краску через мелкую сетку, чтобы избежать засорения сопла.

Примечание: Слишком густая краска может привести к неравномерному распылению, плевкам или перегрузке двигателя. Слишком жидкая — к избыточному туману и плохому покрытию поверхности.

Регулировка формы распыления

Перед регулировкой отпустите кнопку включения (1).

Форма пятна

Поворачивайте регулятор формы пятна (9), чтобы выбрать форму факела:

- ◊ Вертикальное пятно (крайнее положение). Подходит для окрашивания при горизонтальном перемещении пистолета (влево-вправо).
- ◊ Круглое пятно (среднее положение). Подходит для небольших деталей, углов и труднодоступных мест.
- ◊ Горизонтальное пятно (противоположное крайнее положение). Подходит для окрашивания при вертикальном перемещении пистолета (вверх-вниз).

Размер пятна

Регулятором размера пятна (10) установите нужную ширину факела. Широкое пятно подходит для больших ровных поверхностей, узкое — для кромок и мелких деталей.

Интенсивность подачи

Поток материала зависит от силы нажатия на кнопку включения (1): чем сильнее нажатие, тем выше интенсивность подачи. Для равно-

мерного покрытия удерживайте кнопку в одном положении на протяжении всего прохода.

Регулятором мощности (4) можно дополнительно ограничить максимальный ход кнопки включения. Ограничитель позволяет поддерживать постоянную интенсивность подачи без контроля силы нажатия, что удобно при длительной работе.

Примечание: Проверяйте настройки на пробной поверхности (картон, обрезок доски) перед началом работы. При изменении материала или сопла повторите проверку.

Задержка подачи материала и плотность распыления могут меняться в зависимости от вязкости краски. При использовании густых составов поток может стабилизироваться через 3–5 секунд после нажатия кнопки включения (7).

Работа выключателя

⚠ **ВНИМАНИЕ!**

Перед использованием инструмента всегда проверяйте исправность кнопки включения (1). После отпускания она должна свободно возвращаться в положение «Выкл».

- ◊ Для запуска инструмента нажмите и удерживайте кнопку включения (1).
- ◊ Чтобы остановить работу, отпустите кнопку включения (1).

Рекомендации по работе

1. Держите краскопульт на расстоянии 15–30 см от поверхности. Поддерживайте постоянное расстояние и равномерную скорость движения, чтобы обеспечить одинаковую толщину покрытия.
2. Ведите пистолет плавно и параллельно поверхности. Не выполняйте дугообразных движений — это вызывает неравномерное нанесение краски в центре прохода.
3. Перекрывайте каждый проход на 30–40%, чтобы избежать видимых стыков и полос.
4. Начинайте движение пистолета до нажатия на курок, а отпускайте после окончания прохода, чтобы предотвратить излишнее нанесение краски в начале и конце линии.
5. При окрашивании углов или узких участков уменьшите расстояние распыления и используйте круговой режим распыления для более точного нанесения.
6. Избегайте окрашивания при ветре или пыльных условиях — воздушные потоки могут уносить краску и снижать равномерность покрытия.
7. После завершения работы сразу опорожните и очистите контейнер (7) и сопло, чтобы предотвратить засорение.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед проведением профилактического обслуживания всегда убедитесь, что инструмент выключен и аккумулятор извлечён.

- ◊ Регулярная очистка. После каждого использования снимайте контейнер (7) и тщательно очищайте его вместе с соплом (8), воздушной головкой (рис. 2, поз. 2), регулятором формы пятна (9) и накидной гайкой (рис. 2, поз. 3). Промойте все детали тёплой водой или негорючим чистящим средством, рекомендованным для водоразбавляемых красок. Перед сборкой полностью высушите элементы.
- ◊ Уход за фильтром. Регулярно проверяйте воздушный фильтр и удаляйте с него пыль и остатки краски. Чтобы получить доступ к фильтру, открутите крестовой отвёрткой винты крепления крышки воздушного фильтра (3) и снимите её. Засорённый фильтр снижает эффективность воздушного потока и может привести к перегреву двигателя.
- ◊ Обслуживание сопла. Очищайте сопло сразу после работы, чтобы предотвратить засорение. Для очистки используйте щётку для прочистки каналов (12) и иглу для прочистки сопла (13) из комплекта. Не используйте посторонние металлические предметы — они могут повредить калиброванное отверстие сопла.
- ◊ Уход за аккумулятором. Держите аккумулятор (6) в чистоте и сухости. Не допускайте воздействия тепла, влаги или прямых солнечных лучей. Заряжайте аккумулятор только фирменными зарядными устройствами Procraft.
- ◊ Хранение. Храните инструмент в чистом и сухом месте, защищённом от пыли и прямых солнечных лучей. Перед хранением убедитесь, что все элементы полностью высохли.
- ◊ Проверка состояния. Периодически осматривайте корпус пистолета (рис. 2, поз. 4), иглу (рис. 2, поз. 5), прокладку контейнера (рис. 2, поз. 11), а также соединения и уплотнения. Изношенные или повреждённые детали необходимо заменить.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Возможная причина	Способ устранения
Инструмент не включается	Аккумулятор не установлен или разряжен	Установите полностью заряженный аккумуляторный блок
	Неисправна кнопка включения	Обратитесь в авторизованный сервисный центр
Слабое или неравномерное распыление	Засорено или загрязнено сопло	Очистите сопло и распылительную головку
	Слишком густой материал	Разбавьте материал и проверьте вязкость с помощью вискозиметра
	Засорён воздушный фильтр	Очистите крышку воздушного фильтра и обеспечьте свободный поток воздуха
Утечка краски в области сопла	Изношено или неправильно установлено уплотнительное кольцо	Проверьте и при необходимости замените уплотнительное кольцо
	Сопло недостаточно затянуто	Надёжно закрутите распылительную головку
Неравномерное распыление	Неправильно установлена распылительная головка	Отрегулируйте положение распылительной головки
	Непостоянное расстояние или скорость движения	Держите постоянное расстояние (15–30 см) и равномерную скорость
Разбрызгивание или прерывистый поток	Слишком густой материал или частично засорён воздушный канал	Очистите внутренние каналы и скорректируйте вязкость
Двигатель работает, но краска не подаётся	Пустой контейнер (12) или неправильно установлена заборная трубка (10)	Наполните контейнер (12) и проверьте направление заборной трубки (10)
Сильная вибрация или посторонний шум	Ослабленные детали или внутренние повреждения	Немедленно прекратите работу и обратитесь в сервисный центр

Примечание: Всегда проводите диагностику при отсоединённом аккумуляторном блоке. Если после выполнения указанных действий проблема не устранена, не пытайтесь разбирать инструмент самостоятельно — обратитесь в авторизованный сервисный центр Procraft для проверки и ремонта.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Заботясь о природе, электроинструменты, аккумуляторные батареи, принадлежности и упаковку нужно сдавать на экологически чистую переработку. Не выбрасывайте электроинструменты и аккумуляторные батареи в бытовой мусор!

Чтобы сберечь природу, необходимо правильно утилизировать использованную батарею, в частности, литиевую. Для правильной утилизации окончательно разрядите батарею при работе с прибором, извлеките, потом замотайте контакты изолентой, чтобы избежать короткого замыкания. Нельзя вскрывать батарею и утилизировать по частям. Утилизируйте в предназначенных для этого местах.



Только для стран ЕС:

В соответствии с европейской директивой 2012/19/EU об отработанных электрических и электронных приборах и соответствующему национальному законодательству, а также в соответствии с европейской директивой 2006/66/ЕС, дефектные или отслужившие свой срок аккумуляторные батареи и электронные приборы подлежат сбору с целью их последующей экологически безопасной переработки.

При неправильной утилизации отработанные электрические и электронные приборы могут оказать вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека из-за возможного присутствия в них опасных веществ.

ТРАНСПОРТИРОВКА

На литий-ионные аккумуляторные батареи распространяются требования в отношении транспортировки опасных грузов. Аккумуляторные батареи могут перевозиться самим пользователем автомобильным транспортом без необходимости соблюдения дополнительных норм. При перевозке с привлечением третьих лиц (напр.: самолетом или транспортным экспедитором) необходимо соблюдать особые требования к упаковке и маркировке. В этом случае при подготовке груза к отправке необходимо участие эксперта по опасным грузам.

Отправляйте аккумуляторную батарею только с неповрежденным корпусом. Заклейте открытые контакты и упакуйте аккумуляторную батарею так, чтобы она не перемещалась внутри упаковки. Пожалуйста, соблюдайте также возможные дополнительные национальные предписания.

UA|УКРАЇНСЬКА
АКУМУЛЯТОРНИЙ ФАРБОПУЛЬТ PSE40 ІНСТРУКЦІЯ

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	PSE40
Тип двигуна	Безщітковий
Напруга (В, постійна)	20
Номінальна потужність (Вт)	150
Швидкість холостого ходу турбіни (об/хв)	80000
Ємність (мл)	1200
Діаметр сопла (мм)	1,5 / 1,8 / 2,2 / 2,6
Максимальна в'язкість (DIN-сек)	100
Максимальна витрата (для води та сопла 3,0 мм) (мл/хв)	1100
Робочий тиск (кПа)	18
Відстань розпилення (мм)	5–30
Ширина розпилення (мм)	100–300
Значення рівня шуму визначені відповідно до EN 62841-1:	
Рівень звукового тиску (дБ(А)) Виміряний рівень звукової потужності (дБ(А)) Похибка K (дБ(А))	LpA=81 LWA=92 K=3
Загальні значення вібрації та похибка K визначені відповідно до EN 62841-1:	
Рівень вібрації (м/с^2) Похибка K (м/с^2)	0,609 1,5
Рівень захисту	IPXO
Клас захисту	III
Вага EPTA (з акумулятором 4 А·год) (кг)	1,74
Вага інструменту без акумулятора (кг)	1,29
Вага (включно з усім комплектом поставки) (кг)	1,94
Акумулятор (не входить до комплекту)	
Напруга (В, постійна)	20
Тип акумулятора	Li-ion
Ємність (А·год)	2,0 / 4,0 / 8,0

Зарядний пристрій (не входить до комплекту)

Модель	Charger 20/1	Industrial C20/4	Industrial C20/6,5
Вхідна напруга (В, змінна) Частота (Гц)	220–240/50	220–240/50	220–240/50
Потужність (Вт)	45	95	135
Вихідна напруга (В, постійна)	20	20	20
Вихідний струм (А)	2	4	6,5
Клас захисту	II	II	II

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Зазначені рівні вібрації та шуму відповідають основним сферам застосування інструменту. Однак, якщо інструмент використовується для інших цілей, з іншими насадками або в поганому технічному стані, рівні шуму та вібрації можуть відрізнятися. Це може значно збільшити рівень впливу протягом усього робочого періоду. Рівні шуму та вібрації будуть варіюватися залежно від способів використання електроінструменту і можуть перевищувати рівні, зазначені в цьому інформаційному листі. Ці рівні шуму та вібрації можуть використовуватися для порівняння одного інструменту з іншим та для попередньої оцінки впливу. Точна оцінка навантаження також повинна враховувати час, коли інструмент вимкнений або працює, але не використовується. Це може значно знизити загальне навантаження протягом робочого періоду. Визначте додаткові заходи безпеки для захисту оператора, такі як: обслуговування інструменту та приладдя, зігрівання рук, використання засобів захисту слуху та організація робочого процесу.

ОПИС ДЕТАЛЕЙ (*РИС. 1)

1. Кнопка ввімкнення (спусковий гачок)
2. Кнопка від'єднання пістолета
3. Кришка повітряного фільтра
4. Регулятор (обмежувач) потужності
5. Рукоятка
6. Акумулятор
7. Основний контейнер
8. Сопло 1,5
9. Регулятор форми плями
10. Регулятор розміру плями
11. Віскозиметр
12. Щітка для прочищення каналів
13. Голка для прочищення сопла
14. Сопло 1,8 мм
15. Сопло 2,2 мм
16. Сопло 2,6 мм

ОПИС КОНСТРУКЦІЇ ПІСТОЛЕТА (*РИС. 2)

1. Регулятор форми плями
2. Повітряна головка
3. Накидна гайка
4. Корпус пістолета
5. Голка
6. Ущільнення голки
7. Кнопка ввімкнення (курок)
8. Кришка повітряного фільтра
9. Акумулятор
10. Забірна трубка
11. Ущільнювальна прокладка контейнера
12. Основний контейнер

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ*

1. Інструкція користувача
2. Акумуляторний фарборозпилювач
3. Основний резервуар (1200 мл)
4. Щітка для прочищення каналів
5. Сопла (1,5/ 1,8/ 2,2/ 2,6 мм)

6. Віскозиметр
7. Голка для прочищення сопла

**** Зверніть увагу, що вміст упаковки може відрізнятися залежно від країни придбання. Для отримання конкретної інформації про вміст вашої поставки зверніться до місцевих дистриб'юторів.***

Акумуляторний фарборозпилювач Procraft PSE40 — це універсальний і простий у використанні інструмент, призначений для точного та рівномірного нанесення рідких лакофарбових матеріалів. Він забезпечує рівне покриття на поверхнях з дерева, металу, пластику та мінеральних матеріалів. Пристрій оснащений потужним безщітковим двигуном, який створює стабільний повітряний потік, забезпечуючи ефективне розпилення навіть густих водорозчинних фарб.

PSE40 ідеально підходить для ремонту, оздоблення меблів, декоративних робіт та різних побутових проектів. Акумуляторне живлення забезпечує повну свободу рухів, а легкий корпус та ергономічна рукоятка зменшують втому під час тривалого використання. Знімний перехідник повітродувки дозволяє використовувати інструмент і як повітродувку, що зручно для очищення поверхонь перед фарбуванням або прискорення висихання після роботи.

Для досягнення найкращих результатів використовуйте матеріали з відповідною в'язкістю та ретельно очищайте фарбопульт після кожного застосування. Не використовуйте фарби на основі розчинників, занадто густі суміші або суміші, що містять абразивні частинки — це забезпечить надійну роботу інструменту та тривалий термін експлуатації.

ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

⚠ **УВАГА! Ознайомтеся з усіма попередженнями щодо безпеки, вказівками, ілюстраціями та технічними характеристиками, наданими разом із цим електричним інструментом. Недотримання** всіх наведених нижче вказівок може призвести до ураження електричним струмом та (або) до тяжких тілесних ушкоджень.

Збережіть усі попередження та інструкції для довідки.

Термін «електрична машина» або «електроінструмент» у цих попередженнях стосується вашої електричної машини, що працює від мережі, або акумуляторної (бездротової) електричної машини.

УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ ТА СИМВОЛИ


Завжди надягайте захисні окуляри – вони захищають очі від частинок.


Використовуйте респіратор із фільтрами проти органічних парів та аерозолів — запобігає вдиханню парів розчинників та частинок фарби.


Носіть захисні навушники — вони захищають слух від надмірного шуму.


Необхідно використовувати захисні рукавички.


Прочитайте інструкції


Загальне попередження про небезпеку


Відповідність основним стандартам безпеки, що діють згідно з європейськими директивами.


Євразійський знак відповідності.


Український знак відповідності

СПЕЦІАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ДЛЯ АКУМУЛЯТОРНОГО ФАРБОРОЗПИЛЮВАЧА

1. Не розпилюйте легкозаймисті або горючі матеріали. Їхні пари можуть спалахнути або вибухнути, спричинивши пожежу або серйозні травми.
2. Перед використанням ознайомтеся з технічними даними та заходами безпеки щодо лакофарбових матеріалів, що застосовуються. Деякі фарби, ґрунтовки або розчинники виділяють токсичні або вибухонебезпечні пари.
3. Не розпилюйте невідомі або немарковані речовини. Вони можуть містити токсичні компоненти або бути несумісними з інструментом.
4. Не розпилюйте поблизу відкритого вогню, нагрівальних приладів або електрообладнання. Фарбовий туман і пари можуть спалахнути або спричинити коротке замикання.
5. Забезпечте хорошу вентиляцію робочої зони. Недостатній приплив свіжого повітря може призвести до накопичення шкідливих або вибухонебезпечних парів.
6. Використовуйте лише водорозчинні або малолеткі матеріали. Сильно леткі розчинники створюють небезпечну вибухонебезпечну атмосферу.
7. Завжди одягайте захисні окуляри, рукавички та респіратор. Це запобіжить потраплянню фарбового туману або парів в очі, дихальні шляхи та на шкіру.
8. Не використовуйте для очищення фарбопульта горючі рідини. Застосовуйте лише воду або негорючі засоби, рекомендовані виробником.
9. Не розпилюйте та не очищайте інструмент речовинами з температурою спалаху нижче +55 °C. Їхні пари можуть спалахнути навіть від електричних іскор.
10. Уникайте розпилення проти вітру або в місцях, де фарбовий туман може поширюватися за межі робочої зони. Фарба може потрапити на небажані поверхні або на людей.
11. Не допускайте потрапляння фарби та чистячих рідин на вимикач або контакти акумулятора. Проникнення рідини всередину може спричинити ураження електричним струмом або коротке замикання.
12. Не працюйте інструментом, якщо з'являється сильна вібрація, незвичний шум або перегрів. Ці ознаки вказують на несправність двигуна або механічних вузлів.
13. Не модифікуйте інструмент і не використовуйте неоригінальні аксесуари. Несанкціоновані зміни можуть призвести до збоїв і небезпечних ситуацій.
14. Перед початком роботи перевірте стан усіх ущільнювачів, сопел і з'єднань. Пошкоджені або ослаблені елементи можуть спричинити витік матеріалу, нерівномірне розпилення або раптовий викид фарби.
15. Завжди від'єднуйте акумулятор перед очищенням, технічним обслуговуванням або заміною сопла. Несанкціонований запуск може призвести до травм або розбризкування фарби
16. Необхідно враховувати всі потенційні небезпеки, пов'язані з речовиною, що розпилюється. Слід ознайомитися з інформацією, зазначеною на упаковці, а також з даними виробника речовини, включаючи рекомендації щодо використання засобів індивідуального захисту. Дотримання вказівок виробника є обов'язковим для зниження ризику загоряння та запобігання травмам, спричиненим впливом токсичних, канцерогенних та інших небезпечних речовин.

ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ПІД ЧАС РОБОТИ

1. Не працюйте на схилах, дахах та інших нестабільних поверхнях. Це може призвести до втрати рівноваги та падіння.
2. Уникайте використання пристрою поблизу вікон, перегородок та легкозаймистих матеріалів. Це може призвести до пошкоджень або загоряння.
3. Перед початком роботи уважно ознайомтеся з інструкцією та органами керування. Неправильне використання через незнання пристрою може призвести до травм та пошкодження обладнання.
4. Не дозволяйте дітям та особам без відповідної підготовки працювати з пристроєм. Пристрій може бути небезпечним у руках недосвідчених користувачів.
5. Не використовуйте пристрій у дощову або вологу погоду, а також не піддавайте його впливу води. Вплив вологи може призвести до короткого замикання, ураження електричним струмом або виходу з ладу.
6. Завжди працюйте на стійкій поверхні, тримайте ноги на землі та зберігайте рівновагу. Втрата рівноваги може призвести до падіння та травм, особливо під час роботи з потужним повітряним потоком.
7. Зупиняйте пристрій і вийміть акумулятор перед тим, як залишити його без нагляду. Навіть короткочасне залишення увімкненого пристрою без нагляду може призвести до непередбачених ситуацій.

8. Слідкуйте за чистотою вентиляційних отворів. Перегрів через скупчення пилу може пошкодити двигун або призвести до загоряння.
9. Регулярно перевіряйте пристрій на наявність зносу та пошкоджень. Виявлення проблем на ранній стадії дозволяє уникнути аварійних ситуацій під час роботи.
10. Після закінчення роботи дайте пристрою охолонути, перш ніж прибирати його на зберігання. Це запобіжить пошкодженню теплоізоляції та подовжить термін служби компонентів.

ДЖЕРЕЛО ЖИВЛЕННЯ

Переконайтеся, що інструмент живиться від акумуляторів Procraft 20 В (2 А·год, 4 А·год або 8 А·год). Використання інших акумуляторів може пошкодити інструмент і погіршити його роботу. Інструмент призначений для роботи з перезаряджуваними літій-іонними акумуляторами Procraft 20V, які забезпечують стабільну та надійну роботу.

ВИКОРИСТАННЯ

⚠ УВАГА!

Перед встановленням або зняттям аксесуарів переконайтеся, що інструмент вимкнено, і вийміть акумулятор, щоб уникнути випадкового ввімкнення.

Зняття акумулятора

Щоб вийняти акумулятор, натисніть кнопку на передній стороні акумуляторного блоку й одночасно вийміть акумулятор з інструмента.

Інструкції щодо заряджання акумулятора

Зарядний пристрій має два індикатори: червоний і зелений. Червоний індикатор показує, що триває заряджання, а зелений індикатор вказує, що заряджання завершено. Сам акумулятор може мати індикатор заряду зі світлодіодами, що показують рівень заряду. Щоб перевірити рівень заряду, натисніть кнопку перевірки заряду на акумуляторі.

1 світлодіод: заряджено 25 %

2 світлодіоди: заряджено 50 %.

3 світлодіоди: заряд 75 %.

4 світлодіоди: повністю заряджено

Покрокові інструкції:

1. Підключіть зарядний пристрій до розетки.
2. Для штекерних зарядних пристроїв вставте штекер у порт акумулятора. Для слайдерних зарядних пристроїв з'єднайте пази та вставте акумулятор до упору.
3. Індикатор загориться червоним, показуючи, що зарядка розпочалася.
4. Коли зарядка завершиться, індикатор загориться зеленим.
5. Від'єднайте зарядний пристрій від акумулятора та розетки або вийміть акумулятор із зарядного пристрою.
6. Опціонально: Натисніть кнопку перевірки заряду на акумуляторі, щоб побачити рівень заряду за допомогою світлодіодів.

Підготовка до роботи

1. Підготуйте лакофарбовий матеріал, призначений для розпилення. Переконайтеся, що його консистенція відповідає вимогам. Для перевірки в'язкості використовуйте віскозиметр (11) і секундомір. Наповніть віскозиметр матеріалом і зафіксуйте час, за який він повністю витече — це значення в секундах відповідає показнику в'язкості в DIN-секундах. За необхідності розбавте або загустіть матеріал відповідно до рекомендацій виробника.
2. Наповніть контейнер (7) підготовленим матеріалом, не перевищуючи максимальний рівень.
3. Приєднайте контейнер (7) до корпусу пістолета та надійно зафіксуйте його.
4. Відрегулюйте положення забірної трубки:
   - ◊ Поверніть її вперед, якщо планується робота з нахилом пістолета нижче лінії горизонту (наприклад, під час фарбування підлоги або горизонтальних поверхонь).
   - ◊ Поверніть її назад, якщо розпилення виконується вище лінії горизонту (наприклад, стіни або стелі).
5. Не нахиляючи фарбопульт, з'єднайте пази корпусу пістолета з напрямними основної частини корпусу. Натисніть кнопку від'єднання пістолета (2), вставте пістолет до фіксації, відпустіть кнопку та переконайтеся, що з'єднання надійно закріплено.
6. Перевірте роботу засувки та зворотної пружини засувки — вони повинні забезпечувати щільне з'єднання між контейнером (7) та корпусом пістолета.
7. Переконайтеся, що кришка повітряного фільтра (3) чиста та встановлена правильно. Забруднений фільтр знижує ефективність повітряного потоку та може спричинити перегрів.
8. Після того як усі елементи надійно з'єднані, встановіть акумулятор (6) у гніздо до клацання. Інструмент готовий до роботи.

⚠ Важливо: Не встановлюйте акумуляторний блок (6) до завершення складання, щоб уникнути випадкового увімкнення.

Заміна сопла

1. Від'єднайте акумулятор (6) перед початком будь-яких робіт з обслуговування або заміни сопла, щоб запобігти випадковому увімкненню.
2. Переконайтеся, що корпус пістолета та контейнер (7) порожні й очищені. Видаліть залишки фарби з розпилювальної головки та області сопла.
3. Відкрутіть розпилювальну головку проти годинникової стрілки та зніміть її з корпусу пістолета.
4. Вийміть встановлене сопло (8 / 14 / 15 / 16) та ущільнювальне кільце. Очистіть гніздо на корпусі пістолета від засохлої фарби та забруднень.
5. Виберіть сопло залежно від типу та в'язкості матеріалу:
   - ◊ a. Менший діаметр (1,5 мм або 1,8 мм) — для рідких, низьков'язких фарб і морилок.
   - ◊ b. Більший діаметр (2,2 мм або 2,6 мм) — для густих сумішей, таких як ґрунтовки або лаки.
6. Встановіть ущільнювальне кільце на обране сопло, потім вставте обидва елементи в корпус пістолета, поєднавши сопло з отвором.
7. Закрутіть розпилювальну головку за годинниковою стрілкою до упору. Не затягуйте занадто сильно — це може пошкодити різьбу або деформувати ущільнення.
8. Переконайтеся, що сопло встановлено по центру, а ущільнювальне кільце прилягає рівномірно, щоб запобігти витоку фарби під час роботи.
9. Встановіть акумулятор (6) і коротко протестуйте роботу інструменту з чистою водою, перевіривши рівномірність розпилення та герметичність з'єднань.

Примітка: Очищайте сопло та розпилювальну головку одразу після використання. Засохлі залишки фарби можуть призвести до порушення форми факела та нерівномірного розпилення.

Інструмент призначений для роботи з водорозчинними фарбами, акриловими сумішами, ґрунтовками, лаками та іншими покриттями низької або середньої в'язкості. Не використовуйте матеріали на основі розчинників або легкозаймисті рідини.

Підготовка матеріалу

1. Виберіть відповідний лакофарбовий матеріал відповідно до завдання. Фарбопульт призначений для роботи з водорозчинними фарбами, акриловими сумішами, ґрунтовками, лаками та іншими покриттями низької та середньої в'язкості. Не використовуйте матеріали на основі розчинників та легкозаймисті речовини.
2. Перевірте в'язкість матеріалу за допомогою віскозиметра, що входить до комплекту (тип DIN):
   - ◊ Ретельно перемішайте матеріал і залийте його у віскозиметр до повного заповнення.
   - ◊ Тримаючи віскозиметр горизонтально, зафіксуйте час, за який рідина повністю витече через нижній отвір.
   - ◊ Отримане значення в секундах відповідає показнику DIN-секунд (DIN-sec) — стандартній одиниці, визначеній DIN 53211, яка позначає час витікання певного об'єму рідини через отвір фіксованого діаметра.
   - ◊ Чим вище значення DIN-sec, тим густіший матеріал; чим нижче — тим він рідший.
3. За необхідності відрегулюйте в'язкість:
   - ◊ Якщо матеріал витікає занадто швидко (менше 15 секунд) — він занадто рідкий. Додайте трохи базової фарби або загущувача.
   - ◊ Якщо матеріал витікає занадто повільно (понад 100 секунд) — він занадто густий. Додайте відповідний розчинник або воду (для водорозчинних сумішей).
   - ◊ Перемішайте суміш і повторіть вимірювання до отримання необхідного значення.

4. Рекомендовані показники в'язкості:

Тип матеріалу	Рекомендована в'язкість (DIN-сек)
Грунтовки на розчинниках	25 – 30
Емалі на розчинниках	15 – 30
Водорозчинні ґрунтовки	25 – 30
Водорозчинні емалі	20 – 25
Лаки	30 – 50
Засоби для захисту деревини, олії, морилки	25 – 40
Пігментовані суміші, кольори	20 – 35
Розчинники / добавки	10 – 25

5. Після досягнення необхідної в'язкості перелийте підготовлений матеріал у контейнер (12). Не перевищуйте максимальну позначку рівня. Завжди проціджуйте фарбу через дрібне сито, щоб уникнути засмічення сопла.

Примітка: Занадто густа фарба може призвести до нерівномірного розпилення, бризок або перевантаження двигуна. Занадто рідка — до надмірного туману та поганого покриття поверхні.

Регулювання форми розпилення

Перед регулюванням відпустіть кнопку увімкнення (1).

Форма плями

Повертайте регулятор форми плями (9), щоб вибрати форму факела:

◊ Вертикальна пляма (крайнє положення). Підходить для фарбування при горизонтальному переміщенні пістолета (вліво-вправо).

◊ Кругла пляма (середнє положення). Підходить для невеликих деталей, кутів і важкодоступних місць.

◊ Горизонтальна пляма (протилежне крайнє положення). Підходить для фарбування при вертикальному переміщенні пістолета (вгору-вниз).

Розмір плями

Регулятором розміру плями (10) встановіть потрібну ширину факела. Широка пляма підходить для великих рівних поверхонь, вузька — для крайок і дрібних деталей.

Інтенсивність подачі

Потік матеріалу залежить від сили натискання на кнопку ввімкнення (1): чим сильніше натискання, тим вища інтенсивність подачі. Для рівномірного покриття утримуйте кнопку в одному положенні протягом усього проходу.

Регулятором потужності (4) можна додатково обмежити максимальний хід кнопки ввімкнення. Обмежувач дозволяє підтримувати постійну інтенсивність подачі без контролю сили натискання, що зручно під час тривалої роботи.

Примітка: Перевіряйте налаштування на пробній поверхні (картон, обрізок дошки) перед початком роботи. При зміні матеріалу або сопла повторіть перевірку.

Затримка подачі матеріалу та щільність розпилення можуть змінюватися залежно від в'язкості фарби. При використанні густих сумішей потік може стабілізуватися через 3–5 секунд після натискання кнопки ввімкнення (7).

Робота вимикача

⚠ УВАГА!

Перед використанням інструменту завжди перевіряйте справність кнопки ввімкнення (1). Після відпускання вона повинна вільно повертатися в положення «Вимк.».

◊ Щоб запустити інструмент, натисніть і утримуйте кнопку ввімкнення (1).

◊ Щоб зупинити роботу, відпустіть кнопку ввімкнення (1).

Рекомендації щодо роботи

1. Тримайте фарбопульт на відстані 15–30 см від поверхні. Підтримуйте постійну відстань і рівномірну швидкість руху, щоб забезпечити однакову товщину покриття.
2. Ведіть пістолет плавно та паралельно до поверхні. Не робіть дугоподібних рухів — це спричиняє нерівномірне нанесення фарби в центрі проходу.
3. Перекривайте кожен прохід на 30–40%, щоб уникнути видимих стиків і смуг.
4. Починайте рух пістолета до натискання на курок, а відпускайте після закінчення проходу, щоб запобігти надмірному нанесенню фарби на початку та в кінці лінії.
5. Під час фарбування кутів або вузьких ділянок зменшіть відстань розпилення та використовуйте круговий режим розпилення для більш точного нанесення.
6. Уникайте фарбування за вітряної погоди або в запилених умовах — повітряні потоки можуть здувати фарбу та погіршувати рівномірність покриття.
7. Після завершення роботи негайно спорожніть і очистіть контейнер (7) та сопло, щоб запобігти засміченню.

ДОГЛЯД ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

Перед проведенням профілактичного обслуговування завжди переконайтеся, що інструмент вимкнено та акумулятор вийнято.

◊ Регулярне очищення. Після кожного використання знімайте контейнер (7) і ретельно очищайте його разом із соплом (8), повітряною головкою (рис. 2, позиція 2), регулятором форми плями (9) та накидною гайкою (рис. 2, позиція 3). Промийте всі деталі теплою водою або негорючим миючим засобом, рекомендованим для водорозчинних фарб. Перед складанням повністю висушіть елементи.

◊ Догляд за фільтром. Регулярно перевіряйте повітряний фільтр і видаляйте з нього пил та залишки фарби. Щоб отримати доступ до фільтра, відкрутіть хрестовою викруткою гвинти кріплення кришки повітряного фільтра (3) і зніміть її. Забитий фільтр знижує ефективність повітряного потоку і може призвести до перегріву двигуна.

◊ Обслуговування сопла. Очищайте сопло відразу після роботи, щоб запобігти засміченню. Для очищення використовуйте щітку для прочищення каналів (12) та голку для прочищення сопла (13) з комплекту. Не використовуйте сторонні металеві предмети — вони можуть пошкодити калібрований отвір сопла.

◊ Догляд за акумулятором. Тримайте акумулятор (6) у чистоті та сухості. Не допускайте впливу тепла, вологи або прямих сонячних променів. Заряджайте акумулятор лише фірмовими зарядними пристроями Procraft.

◊ Зберігання. Зберігайте інструмент у чистому та сухому місці, захищеному від пилу та прямих сонячних променів. Перед зберіганням переконайтеся, що всі елементи повністю висохли.

◊ Перевірка стану. Періодично оглядайте корпус пістолета (рис. 2, позиція 4), голку (рис. 2, позиція 5), прокладку контейнера (рис. 2, позиція 11), а також з'єднання та ущільнення. Зношені або пошкоджені деталі необхідно замінити.

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Можлива причина	Спосіб усунення
Інструмент не вмикається	Акумулятор не встановлено або він розряджений	Встановіть повністю заряджений акумуляторний блок
	Несправна кнопка увімкнення	Зверніться до авторизованого сервісного центру
Слабке або нерівномірне розпилення	Сопло засмічене або забруднене	Очистіть сопло та розпилювальну головку
	Занадто густий матеріал	Розбавте матеріал і перевірте в'язкість за допомогою віскозиметра
	Забитий повітряний фільтр	Очистіть кришку повітряного фільтра та забезпечте вільний потік повітря

Витік фарби в області сопла	Зношене або неправильно встановлене ущільнювальне кільце	Перевірте та, за необхідності, замініть ущільнювальне кільце
	Сопло недостатньо затягнуте	Надійно закрутіть розпилювальну головку
Нерівномірне розпилення	Неправильно встановлена розпилювальна головка	Відрегулюйте положення розпилювальної головки
	Непостійна відстань або швидкість руху	Дотримуйтесь постійної відстані (15–30 см) та рівномірної швидкості
Розбризкування або переривчастий потік	Занадто густий матеріал або частково засмічений повітряний канал	Очистіть внутрішні канали та скоригуйте в'язкість
Двигун працює, але фарба не подається	Порожній контейнер (12) або неправильно встановлена забірна трубка (10)	Наповніть контейнер (12) і перевірте напрямок забірної трубки (10)
Сильна вібрація або сторонній шум	Ослаблені деталі або внутрішні пошкодження	Негайно припиніть роботу та зверніться до сервісного центру

Примітка: Завжди проводьте діагностику з від'єднаним акумуляторним блоком. Якщо після виконання зазначених дій проблема не усунена, не намагайтеся розбирати інструмент самостійно — зверніться до авторизованого сервісного центру Procraft для перевірки та ремонту.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Дбаючи про природу, електроінструменти, акумуляторні батареї, приладдя та упаковку потрібно здавати на екологічно чисту переробку. Не викидайте електроінструменти та акумулятори в побутове сміття!

Щоб зберегти природу, необхідно правильно утилізувати використану батарею, зокрема, літієву. Для правильної утилізації остаточно розрядіть батарею під час роботи з приладом, вийміть, потім замотайте контакти ізолентою, щоб уникнути короткого замикання. Не можна розкривати батарею та утилізувати частинами. Утилізуйте у спеціально визначених місцях.

Тільки для країн ЄС:

Li-ion

Відповідно до європейської директиви 2012/19/UE про відпрацьовані електричні та електронні прилади та відповідних національних правових актів, а також відповідно до європейської директиви 2006/66/EC, дефектні або такі, які відслужили свій термін акумуляторні батареї та електронні прилади підлягають збору з ціллю подальшої екологічно безпечної переробки.

При неправильній утилізації відпрацьовані електричні та електронні прилади можуть мати шкідливий вплив на навколишнє середовище та здоров'я людини через можливу присутність у них небезпечних речовин.

ТРАНСПОРТУВАННЯ

На літій-іонні акумулятори поширюються вимоги щодо транспортування небезпечних вантажів. Акумуляторні батареї можуть перевозитись самим користувачем автомобільним транспортом без дотримання додаткових норм. При перевезенні із залученням третіх осіб (напр.: літаком або транспортним експедитором) необхідно дотримуватись особливих вимог до упаковки та маркування. У цьому випадку при підготовці вантажу до відправки потрібна участь експерта з небезпечних вантажів.

Відправляйте акумулятор лише з неушкодженим корпусом. Заклейте відкриті контакти та запакуйте акумуляторну батарею так, щоб вона не переміщалася всередині упаковки. Будь ласка, дотримуйтесь також можливих додаткових національних приписів.

ВИМОГИ БЕЗПЕКИ В АВАРІЙНИХ СИТУАЦІЯХ ТА ДІЇ, ЯКІ НЕОБХІДНО ВИКОНАТИ У РАЗІ НАСТАННЯ НЕЩАСНИХ ВИПАДКІВ ЧИ АВАРІЙ

У разі виникнення аварійних ситуацій (несподівана відмова виробу або кінцевих змінних насадок під час виконання роботи, поява диму на агрегатах, займання виробу, припинення електропостачання, отримання сигналу про можливе наближення природних або техногенних катаклізмів):

- припинити роботи;
- повідомити за необхідності спецпідрозділи (пожежний, медичний, екологічний, спеціальний аварійний);
- вжити заходів до евакуації людей і матеріальних цінностей (за необхідності);
- почати ліквідацію наслідків аварії первинними засобами до прибуття спецпідрозділів, якщо такі отримали виклик, і до їхнього прибуття виставити пости, що обмежують доступ сторонніх у небезпечну зону;
- надати долікарську допомогу постраждалим.

У разі нещасного випадку з травмуванням постраждалих перемістити до безпечного місця, викликати швидку медичну допомогу й надати долікарську допомогу. Місце події захистити та зберегти недоторканим для роботи комісії з розслідування.

EN CE DECLARATION OF CONFORMITY

We, Vega Trade Company Limited, as the responsible manufacturer declare Cordless paint gun

TM Procraft: PSE40

Are of series production[1] and confirm to the following European Directives and are manufactured in accordance with the following standards or standardized documents: [2]

Technical documentation has been supported by: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. MADE IN PRC. E-mail: vegatools@163.com

[3] Authorized representative able to compile the technical documentation

CZ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES

My, Vega Trade Company Limited, jakožto zodpovědný výrobce prohlašujeme, že AKU pistol stříkací

TM Procraft: PSE40

Jsou ze sériové výroby[1] a v souladu s těmito evropskými směrnicemi,a vyrobeny v souladu s následujícími normami nebo standardizovanými dokumenty: [2]

Technická dokumentace byla podpořena: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. VYROBENO V PRC. E-mail: vegatools@163.com

CZECH REPUBLIC, IMPORTER VEGA TOOLS s.r.o.
IČO: 07594470 DIČ: CZ07594470
Sídlo firmy: Křižovnická 86/6, Staré Město, 110 00 Praha.
Sklad a prodejna: Klejnarská 92, 280 02 Kolín IV
Tel: +420 313 033 292 E-mail: info@procraft.cz Web: www.procraft.cz

[3] Autorizovana osoba pověřena schvalovanim technicke dokumentace

SK VYHLÁSENIE O ZHODE ES

My, Vega Trade Company Limited, ako zodpovedný výrobca vyhlasujeme, že AKU pištoľ striekacia

TM Procraft: PSE40

Sú zo sériovej výroby[1] a v súlade s týmito európskymi smernicami, a vyrobené v súlade s nasledujúcimi normami alebo štandardizovanými dokumentmi: [2]

Technická dokumentácia bola podporená: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. VYROBENO V ČLR. E-mail: vegatools@163.com

Určené pre trh: Slovenská republika
Dovozca: VEGA TOOLS s.r.o.
IČO: 56162863 DIČ: 2122262956 IČ DPH: SK2122262956
Pri Šajbách 7559/1, 831 06 Bratislava
Slovenská republika
Tel.: +421 904 168 899 E-mail: info.sk@procraft-tools.com

[3] Autorizovany zastupca oprávnený predložiť technicku dokumentaciu

PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

My, Vega Trade Company Limited, jako odpowiedzialny producent oświadczamy, że Akumulatorowy pistolet do malowania

TM Procraft: PSE40

Są produkowane seryjnie[1] i są zgodne z następującymi dyrektywami europejskimi, wyprodukowano zgodnie z następującymi normami lub znormalizowanymi dokumentami: [2]

Dokumentację techniczną dostarcza firma: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. WYPRODUKOWANO W PRC. E-mail: vegatools@163.com

[3] Upoważniony przedstawiciel posiadający dostęp do dokumentacji technicznej

BG ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Ние, Vega Trade Company Limited, декларираме на своя лична отговорност, че Акумулаторен пистолет за боядисване

TM Procraft: PSE40

Съгласно даденото техническо описание отговаря на всички приложими изисквания на следните директиви и хармонизирани стандарти, продукта[1] отговаря на стандартите: [2]

Техническа документация: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. ПРОИЗВЕДЕНО В КИТАЙ. E-mail: vegatools@163.com

ВНОСИТЕЛ: Елефант Тулс ООД. Адрес по регистрация: България, 1799 София, Младост 2, бл. 261А, вх. 2, ет. 4, ап. 12. Адрес на склад и сервиз: Гр. Божурище, бул. „Европа" 10, 2227, склад №15.

[3] Оторизиран представител, който може да съставя техническата документация

RO DECLARAȚIA CE DE CONFORMITATE

Noi, Vega Trade Company Limited, în calitate de producător, declarăm Pistol de vopsit pe acumulator

TM Procraft: PSE40

Sunt fabricate in serie[1] și confirmă următoarele directive europene, sunt fabricate în conformitate cu următoarele standarde sau documente standardizate: [2]

Documentația tehnică a fost susținută de: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. FABRICATE ÎN RPC. E-mail: vegatools@163.com

[3] Reprezentantul autorizat in masura sa intocmeasca documentatia tehnica

HU CE MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Mi, Vega Trade Company Limited, mint felelős gyártó, ezennel kijelentjük, hogy az Akkus festékszóró

TM Procraft: PSE40

Sorozatgyártásban kerül[1] gyártásra és megfelel a következő EK direktíváknak előírásainak: Következő szabványoknak vagy szabványosított dokumentumoknak megfelelően kerül gyártásra: [2]

Műszaki dokumentáció VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. FABRICATE ÍN RPC. E-mail: vegatools@163.com

[3] Műszaki dokumentacio osszeallitasara jogosult kepviselő

RU CE ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Мы, Vega Trade Company Limited, как ответственный производитель заявляем, что Пистолет-краскопульт аккумуляторный

TM Procraft: PSE40

Производятся серийно[1] и соответствуют следующим европейским директивам, и изготавливаются в соответствии со следующими стандартами или стандартизированными документами: [2]

Техническая документация предоставляется компанией: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, адрес: Оф. 212, 2-й этаж, зд. 11, № 898, Лингшан Роад, Шанхай, КНР. ПРОИЗВЕДЕНО В КИТАЕE-mail: vegatools@163.com

UA CE ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

Ми, Vega Trade Company Limited, як відповідальний виробник заявляємо, що Пістолет-фарбопульт акумуляторний

TM Procraft: PSE40

Виробляється серійно[1] і відповідає наступним європейським директивам та виробляється відповідно до таких стандартів або стандартизованих документах: [2]

Технічна документація надається компанією: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, адрес.: Оф. 212, 2F, B11, № 898, Лингшан Роад, Шанхай, КНР. ВИРОБЛЕНО В КНР. E-mail: vegatools@163.com

Постачальник та уповноважений представник: ТОВ "ВІН-ТАЖ" Місцезнаходження: Україна, 49047, Дніпропетровська обл., м. Дніпро, вул. Театральна, буд. 3, каб. 8 Тел.: +38(068)-103-99-81 E-mail: 406971011@ukr.net

[1]: 00000001-99999999

[2]: 2006/42/EC
EN 50580:2012+A1:2013
EN 62841-1:2015+A11:2022

2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

2011/65/EU
(and its amendment 2015/863/EU)
EN IEC 63000:2018

[3]: Jan Paluchnik
VEGA TOOLS s.r.o.,
Krizovnicka 86/6,
Stare Mesto,
110 00 Prague,
Czech Republic

Mr Bao Junhua
Production Line Manager

Bao Junhua

Shanghai, 31.10.2025